Förslag till rådets och kommissionens beslut om ingående av ett stabiliserings- och associeringsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan

(2001/C 213 E/06)

KOM(2001) 90 slutlig — 2001/0049(AVC)

(Framlagt av kommissionen den 19 februari 2001)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD OCH EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 310 jämförd med artikel 300 andra stycket första strecksatsen sista meningen och tredje stycket andra strecksatsen i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke,

efter samråd med rådgivande kommittén och med rådets samtycke i enlighet med artikel 95 i Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen,

med beaktande av rådets godkännande enligt artikel 101 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och

av följande skäl:

(1) Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, har undertecknats på Europeiska gemenskapens vägnar i [Bryssel/Luxemburg] den ... 2001, under förutsättning att det eventuellt ingås vid en senare tidpunkt i enlighet med rådets beslut nr .../.../EG av den ...

(2) Handelsbestämmelserna i detta avtal är av undantagskaraktär och hänger samman med den politik som förs inom ramen för stabiliserings- och associeringsprocessen. De kommer inte att bli prejudicerande för Europeiska unionen när det gäller gemenskapens handelspolitik gentemot tredje land utöver länderna i Västra Balkan.

(3) Avtalet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, de bilagor och protokoll som bifogas avtalet samt de förklaringar som bifogas slutakten godkänns härmed på Europeiska gemenskapens, Europeiska kol- och stålgemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar. De texter som avses i första stycket bifogas detta beslut.

Artikel 2

1. Den ståndpunkt som gemenskapen skall inta i stabiliserings- och associeringsrådet och i stabiliserings- och associeringskommittén, när associeringsrådet har gett den senare befogenhet att handla, skall fastställas av rådet, på förslag av kommissionen, eller, i förekommande fall, av kommissionen, allt i enlighet med motsvarande bestämmelser i fördragen.

2. Rådets ordförande skall i enlighet med artikel 109 i stabiliserings- och associeringsavtalet vara ordförande i stabiliserings- och associeringsrådet. En företrädare för kommissionen skall vara ordförande i stabiliserings- och associeringskommittén i enlighet med kommitténs arbetsordning.

3. Beslut om att offentliggöra stabiliserings- och associeringsrådets och stabiliserings- och associeringskommitténs beslut i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* skall fattas från fall till fall av rådet respektive kommissionen.

Artikel 3

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse de personer som skall ha befogenhet att på Europeiska gemenskapens vägnar deponera de anmälningar som föreskrivs i artikel 127 i avtalet. Kommissionens ordförande skall deponera motsvarande anmälningar på Europeiska kol- och stålgemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

SLUTAKT

De befullmäktigade ombuden för

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

HELLENSKA REPUBLIKEN,

KONUNGARIKET SPANIEN,

FRANSKA REPUBLIKEN,

IRLAND,

ITALIENSKA REPUBLIKEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

REPUBLIKEN PORTUGAL,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

avtalsslutande parter i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen och Fördraget om Europeiska unionen,

nedan kallade ”medlemsstaterna”, och för

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN OCH EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade ”gemenskapen”,

å ena sidan, och

De befullmäktigade ombuden för FÖRE DETTA JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN,

å andra sidan,

har vid ett möte i Bryssel den ... 2001 för att underteckna stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, nedan kallat avtalet, antagit följande texter:

Avtalet och bilagorna I–VII till detta, nämligen:

Bilaga I – Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av mindre känsliga industrivaror med ursprung i gemenskapen

Bilaga II – Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av känsliga industrivaror med ursprung i gemenskapen

Bilaga III – EG:s definition av ”Baby beef”-produkter

Bilaga IVa – Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av jordbruksvaror med ursprung i gemenskapen (nolltullsats)

Bilaga IVb – Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av jordbruksvaror med ursprung i gemenskapen (nolltullsats inom tullkvoter)

Bilaga IVc – Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av jordbruksvaror med ursprung i gemenskapen (medgivanden inom tullkvoter)

Bilaga Va – Import till gemenskapen av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

Bilaga Vb – Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen

Bilaga VI – Etablering: ”Finansiella tjänster”

Bilaga VII – Immateriella, industriella och kommersiella rättigheter

samt följande protokoll:

Protokoll 1 – Om textil- och beklädnadsprodukter

Protokoll 2 – Om stålprodukter

Protokoll 3 – Om handel med bearbetade jordbruksprodukter mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapen

Protokoll 4 – Om definition av begreppet ”ursprungsprodukter” och om metoder för administrativt samarbete

Protokoll 5 – Om ömsesidigt bistånd i tullfrågor mellan administrativa myndigheter.

De befullmäktigade ombuden för medlemsstaterna och för gemenskapen och de befullmäktigade ombuden för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har antagit de gemensamma förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

Gemensam förklaring om artikel 34 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 40 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 44 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 46 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 57 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 71 i avtalet

Gemensam förklaring om artikel 118 i avtalet

De befullmäktigade ombuden för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har beaktat de förklaringar som anges nedan och som är bifogade denna slutakt:

Ensidig förklaring från gemenskapen och dess medlemsstater om artiklarna 27 och 29

Ensidig förklaring från gemenskapen om artikel 76.

STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTAL

mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

HELLENSKA REPUBLIKEN,

KONUNGARIKET SPANIEN,

FRANSKA REPUBLIKEN,

IRLAND,

ITALIENSKA REPUBLIKEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,

PORTUGISISKA REPUBLIKEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE,

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

fördragsslutande parter till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen och Fördraget om Europeiska unionen,

nedan kallade ”medlemsstaterna”, och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN, EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPEN,

nedan kallade ”gemenskapen”,

å ena sidan, och

F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN, nedan kallad ”f.d. jugoslaviska republiken Makedonien”,

å andra sidan,

SOM BEAKTAR de starka banden mellan parterna och de värderingar som de delar, samt parternas önskan att stärka dessa band och upprätta nära och bestående förbindelser som grundar sig på ömsesidighet och gemensamma intressen, vilket skulle göra det möjligt för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att ytterligare stärka och utvidga de förbindelser som tidigare har upprättats, särskilt genom det samarbetsavtal som undertecknades den 29 april 1997 genom skriftväxling och som trädde i kraft den 1 januari 1998,

SOM BEAKTAR att förbindelserna mellan parterna på området för landtransport även i fortsättningen bör regleras av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet, som undertecknades den 29 juni 1997 och trädde i kraft den 28 november 1997,

SOM BEAKTAR betydelsen av detta avtal, inom ramen för den stabiliserings- och associeringsprocess med länderna i sydöstra Europa som skall vidareutvecklas genom EU:s gemensamma strategi för denna region, för att upprätta och befästa en stabil europeisk ordning grundad på samarbete och med Europeiska unionen som stöttepelare, samt inom ramen för stabilitetspakten,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att med alla medel bidra till den politiska, ekonomiska och institutionella stabiliseringen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och i regionen, genom utveckling av det civila samhället och demokratisering, institutionell uppbyggnad och reformering av den offentliga förvaltningen, ökat handels- och ekonomisamarbete, stärkt nationell och regional säkerhet samt ökat samarbete i rättsliga och inrikes frågor,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att utvidga de politiska och ekonomiska friheter som ligger till grund för detta avtal samt deras åtagande att respektera de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprinciperna, inbegripet rättigheter för dem som tillhör nationella minoriteter, samt de demokratiska principerna genom fria och rättvisa val och ett flerpartisystem,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att iaktta principerna för en fri marknadsekonomi och gemenskapens beredskap att bidra till de ekonomiska reformerna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

SOM BEAKTAR parternas åtagande att fullt ut tillämpa alla principer och bestämmelser i FN-stadgan och för OSSE, särskilt de i Helsingforsavtalets slutakt, i slutdokumenten från Madrid och Wien, i Parisstadgan för ett nytt Europa samt i stabilitetspakten för sydöstra Europa som antogs i Köln, i syfte att bidra till regional stabilitet och samarbete mellan länderna i regionen,

SOM ÖNSKAR upprätta en regelbunden politisk dialog om bilaterala och internationella frågor av gemensamt intresse, inbegripet regionala aspekter,

SOM BEAKTAR parternas åtagande när det gäller frihandel, i enlighet med de rättigheter och skyldigheter som följer av WTO,

SOM ÄR ÖVERTYGADE om att stabiliserings- och associeringsavtalet kommer att skapa ett nytt klimat för de ekonomiska förbindelserna dem emellan, framför allt för utvecklingen av handel och investeringar, vilka båda är avgörande faktorer för ekonomisk omstrukturering och modernisering,

SOM BEAKTAR f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens åtagande att närma sin lagstiftning till gemenskapens lagstiftning,

SOM BEAKTAR gemenskapens villighet att ge avgörande stöd till genomförandet av reformer och att i detta syfte utnyttja alla tillgängliga instrument för samarbete samt tekniskt, finansiellt och ekonomiskt bistånd på en omfattande vägledande flerårig basis,

SOM BEKRÄFTAR att Förenade kungariket och Irland är bundna av de bestämmelser i detta avtal som omfattas av avdelning IV i tredje delen av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen som separata avtalsslutande parter och inte som en del av Europeiska gemenskapen, till dess att Förenade kungariket eller Irland (alltefter omständigheterna) meddelar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att det har blivit bundet av bestämmelserna som en del av Europeiska gemenskapen i enlighet med protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, som fogats till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Samma sak gäller för Danmark i enlighet med protokollet om Danmarks ställning, som fogats till dessa fördrag,

SOM ERINRAR om Europeiska unionens beredvillighet att i så hög grad som möjligt integrera f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i den politiska och ekonomiska huvudfåran i Europa och om landets ställning som potentiell kandidat för EU-medlemskap på grundval av Fördraget om Europeiska unionen och uppfyllandet av de kriterier som definierats av Europeiska rådet i juni 1993, under förutsättning att detta avtal genomförs framgångsrikt, särskilt när det gäller regionalt samarbete,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed upprättas en associering mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan.

2. Målen för denna associering är att

— skapa en lämplig ram för politisk dialog för att göra det möjligt att utveckla nära politiska förbindelser mellan parterna,

— stödja f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ansträngningar att utveckla sitt ekonomiska och internationella samarbete, även genom tillnärmning av landets lagstiftning till gemenskapens lagstiftning,

— främja harmoniska ekonomiska förbindelser och gradvis upprätta ett frihandelsområde mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

— främja regionalt samarbete inom alla områden som omfattas av detta avtal.

AVDELNING I

ALLMÄNNA PRINCIPER

Artikel 2

Respekten för demokratiska principer och mänskliga rättigheter såsom dessa tillkännages i allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och definieras i Helsingforsavtalets slutakt och i Parisstadgan för ett nytt Europa, respekten för principerna inom folkrätten och rättsstatsprinciperna samt respekten för de marknadsekonomiska principer som avspeglas i dokumentet från ESK-konferensen i Bonn om ekonomiskt samarbete skall ligga till grund för parternas inrikes- och utrikespolitik och utgöra väsentliga beståndsdelar av detta avtal.

Artikel 3

Internationell och regional fred och stabilitet samt upprättandet av goda grannförbindelser är centrala för stabiliserings- och associeringsprocessen. Ingåendet och tillämpningen av detta avtal bygger på gemenskapens regionala strategi enligt definitionen i rådets slutsatser av den 29 april 1997 och baseras på en bedömning av de enskilda länderna i regionen.

Artikel 4

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien är beredd att inleda samarbete och utveckla goda grannförbindelser med övriga länder i regionen, däribland att i lämplig omfattning införa ömsesidiga medgivanden som gäller rörlighet för personer, varor, kapital och tjänster och utvecklande av projekt av gemensamt intresse. Detta åtagande utgör en nyckelfaktor för utvecklingen av förbindelserna och samarbetet mellan parterna och bidrar sålunda till regional stabilitet.

Artikel 5

1. Associeringen skall genomföras fullt ut under en övergångsperiod på högst tio år, som är uppdelad i två på varandra följande etapper. Syftet med denna uppdelning i två etapper är att stegvis genomföra bestämmelserna i stabiliserings- och associeringsavtalet och att under den första etappen rikta in sig på de områden som beskrivs i avdelningarna III, V, VI och VII nedan.

2. Det enligt artikel 108 inrättade stabiliserings- och associeringsrådet skall mot bakgrund av ingressen och på grundval av de allmänna principer som uppställs i detta avtal regelbundet granska tillämpningen av detta avtal och hur f.d. jugoslaviska republiken Makedonien genomför de rättsliga, administrativa, institutionella och ekonomiska reformerna.

3. Fyra år efter detta avtals ikraftträdandet skall stabiliserings- och associeringsrådet utvärdera de framsteg som gjorts och besluta om övergången till den andra etappen och etappens varaktighet samt om eventuella ändringar som skall göras i de bestämmelser som gäller för den andra etappen. När rådet fattar detta beslut skall det beakta resultatet av ovan nämnda översyn.

4. De två etapper som avses i punkterna 1 och 3 skall inte gälla för avdelning IV.

Artikel 6

Avtalet skall vara helt förenligt med de relevanta WTO-bestämmelserna, särskilt artikel XXIV i Allmänna tull- och handelsavtalet från 1994 (GATT) och artikel V i Allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS).

AVDELNING II

POLITISK DIALOG

Artikel 7

Den politiska dialogen mellan parterna skall vidareutvecklas och intensifieras. Den skall följa och befästa närmandet mellan Europeiska unionen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och bidra till att upprätta en nära solidaritet och nya samarbetsformer mellan parterna.

Den politiska dialogen syftar till att särskilt främja

— ökad samstämmighet i parternas ståndpunkter i internationella frågor, särskilt de frågor som kan få betydande följder för parterna,

— regionalt samarbete och utvecklingen av goda grannförbindelser,

— gemensamma åsikter om säkerheten och stabiliteten i Europa, även inom områden som omfattas av Europeiska unionens gemensamma utrikes- och säkerhetspolitik.

Artikel 8

Den politiska dialogen kan föras inom multilaterala ramar och som en regional dialog som inbegriper andra länder i regionen.

Artikel 9

1. På ministernivå skall den politiska dialogen föras inom stabiliserings- och associeringsrådet, som skall ha det allmänna ansvaret för de frågor som parterna eventuellt vill att rådet skall ta upp.

2. På parternas begäran kan även följande förfaranden för politisk dialog införas:

— Möten, om så behövs, mellan högre tjänstemän som företräder f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å ena sidan, och ordförandeskapet i Europeiska unionens råd respektive kommissionen, å andra sidan.

— Sådana förfaranden som i full utsträckning utnyttjar alla diplomatiska kanaler mellan parterna, däribland lämpliga kontakter i tredje land och inom Förenta nationerna, OSSE och andra internationella forum.

— Varje annan åtgärd som kan utgöra ett viktigt bidrag för att befästa, utveckla och intensifiera denna dialog.

Artikel 10

På parlamentarisk nivå skall den politiska dialogen föras inom ramen för den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén som inrättas enligt artikel 114.

AVDELNING III

REGIONALT SAMARBETE

Artikel 11

I linje med sitt åtagande om fred och stabilitet samt om utveckling av goda grannförbindelser kommer f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att aktivt främja regionalt samarbete. Gemenskapen kommer genom sina tekniska biståndsprogram dessutom att stödja projekt med en regional eller gränsöverskridande dimension.

Närhelst f.d. jugoslaviska republiken Makedonien planerar att förstärka sitt samarbete med något av de länder som nämns i artiklarna 12–14 nedan skall det informera och samråda med gemenskapen och dess medlemsstater enligt avdelning X.

Artikel 12

Samarbete med andra länder som undertecknat ett stabiliserings- och associeringsavtal

Senast när minst ett stabiliserings- och associeringsavtal har ingåtts med något annat av de länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inleda förhandlingar med landet eller länderna i fråga i syfte att ingå en konvention om regionalt samarbete vars syfte skall vara att öka räckvidden för samarbetet mellan de berörda länderna.

Denna konvention skall inbegripa följande huvudbeståndsdelar:

— Politisk dialog.

— Upprättandet av ett frihandelsområde mellan parterna vilket är förenligt med de relevanta WTO-bestämmelserna.

— Ömsesidiga medgivanden som gäller rörlighet för arbetstagare, etablering, tillhandahållande av tjänster, löpande betalningar och kapitalrörelser på en nivå som motsvarar nivån i detta avtal.

— Bestämmelser om samarbete på andra områden, vare sig de omfattas av detta avtal eller inte, särskilt på området för rättsliga och inrikes frågor.

Denna konvention skall vid behov innehålla bestämmelser om inrättandet av nödvändiga institutionella mekanismer.

Konventionen om regionalt samarbete skall ingås inom två år efter det att åtminstone det andra stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft. F.d. jugoslaviska republiken Makedoniens beredvillighet att ingå en sådan konvention kommer att vara ett villkor för vidareutveckling av förbindelserna mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och EU.

Artikel 13

Samarbete med övriga länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall bedriva regionalt samarbete med de övriga länder som berörs av stabiliserings- och associeringsprocessen på något eller samtliga av de samarbetsområden som omfattas av detta avtal, särskilt områden av gemensamt intresse. Detta samarbete bör vara förenligt med principerna och målen i detta avtal.

Artikel 14

Samarbete med kandidatländer för EU-anslutning

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien får utveckla sitt samarbete och ingå en konvention om regionalt samarbete med vilket som helst av kandidatländerna för EU-anslutning på alla samarbetsområden som omfattas av det här avtalet. En sådan konvention bör syfta till att gradvis anpassa de bilaterala förbindelserna mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och detta land till den berörda delen i förbindelserna mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater och detta land.

AVDELNING IV

FRI RÖRLIGHET FÖR VAROR

Artikel 15

1. Inom en period på högst tio år räknat från den dag då detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien gradvis upprätta ett frihandelsområde i enlighet med bestämmelserna i detta avtal och i överensstämmelse med bestämmelserna i GATT 1994 och WTO. De skall då ta hänsyn till de särskilda villkor som fastställs nedan.

2. Kombinerade nomenklaturen skall tillämpas på klassificeringen av varor vid handel mellan de två parterna.

3. Den bastullsats på vilken de gradvisa sänkningarna enligt detta avtal skall göras skall för varje produkt vara den tullsats som faktiskt tillämpades generellt dagen före den dag då detta avtal undertecknades.

4. Om det efter detta avtals undertecknande sker en generell sänkning av en tullsats, särskilt en sänkning som följer av tullförhandlingarna inom WTO, skall den nedsatta tullsatsen ersätta en bastullsats som avses i punkt 3 från och med den dag då sänkningen tillämpas.

5. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall underrätta varandra om sina respektive bastullsatser.

KAPITEL I

INDUSTRIPRODUKTER

Artikel 16

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på de produkter med ursprung i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som förtecknas i kapitlena 25–97 i Kombinerade nomenklaturen, med undantag av de produkter som förtecknas i punkt 1 ii i bilaga 1 till avtalet om jordbruk (GATT 1994).

2. Bestämmelserna i artiklarna 17 och 18 skall inte tillämpas på vare sig textilprodukter eller stålprodukter, enligt vad som närmare anges i artiklarna 22 och 23.

3. Handeln mellan parterna med produkter som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen skall bedrivas i överensstämmelse med bestämmelserna i det fördraget.

Artikel 17

1. Tullar på import till gemenskapen av produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall avskaffas när detta avtal träder i kraft.

2. Kvantitativa restriktioner på import till gemenskapen och åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag då detta avtal träder i kraft när det gäller produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 18

1. Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av varor med ursprung i gemenskapen skall avskaffas när detta avtal träder i kraft, med undantag av de varor som förtecknas i bilagorna I och II.

2. Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av de varor med ursprung i gemenskapen som förtecknas i bilaga I skall gradvis sänkas i enlighet med följande tidtabell:

— Den 1 januari det första året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 90 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det andra året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 80 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det tredje året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 70 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det fjärde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 60 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 50 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det sjätte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 40 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det sjunde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 30 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det åttonde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 20 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det nionde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 10 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det tionde året efter avtalets ikraftträdande skall resterande tullar avskaffas.

3. Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av de varor med ursprung i gemenskapen som förtecknas i bilaga II skall gradvis sänkas och avskaffas i enlighet med tidtabellen i bilagan.

4. Kvantitativa restriktioner på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av varor med ursprung i gemenskapen och åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag då detta avtal träder i kraft.

Artikel 19

När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i handeln dem emellan avskaffa alla avgifter med en verkan som motsvarar importtullar.

Artikel 20

1. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla exporttullar och avgifter med motsvarande verkan.

2. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla inbördes kvantitativa exportrestriktioner och åtgärder med motsvarande verkan.

Artikel 21

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien förklarar sig berett att sänka sina tullar i handeln med gemenskapen i snabbare takt än vad som anges i artikel 18 om landets allmänna ekonomiska situation och situationen inom den berörda ekonomiska sektorn så tillåter.

Stabiliserings- och associeringsrådet skall utfärda rekommendationer i detta hänseende.

Artikel 22

I protokoll 1 fastställs de ordningar som skall tillämpas på de textilprodukter som anges i det protokollet.

Artikel 23

I protokoll 2 fastställs de ordningar som skall tillämpas på de stålprodukter som anges i det protokollet.

KAPITEL II

JORDBRUK OCH FISKE

Artikel 24

Definition

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på handel med jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Med ”jordbruks- och fiskeriprodukter” avses de produkter som förtecknas i kapitlena 1–24 i Kombinerade nomenklaturen och de produkter som förtecknas i punkt 1 ii i bilaga 1 till avtalet om jordbruk (GATT 1994).

3. Denna definition inbegriper de fisk- och fiskeriprodukter som omfattas av kapitel 3, KN-nummer 1604 och 1605, undernummer 0511 91, 2301 20 00 och ex 1902 20 ([1]).

Artikel 25

I protokoll 3 fastställs de handelsordningar som skall tillämpas på de bearbetade jordbruksprodukter som anges i det protokollet.

Artikel 26

1. Den dag då detta avtal träder i kraft skall gemenskapen avskaffa alla kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan som rör import av jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Den dag då detta avtal träder i kraft skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan som rör import av jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen.

Artikel 27

Jordbruksprodukter

1. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft skall gemenskapen avskaffa de tullar och avgifter med motsvarande verkan som rör import av jordbruksprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, med undantag av de produkter som omfattas av nummer 0102, 0201, 0202 och 2204 i Kombinerade nomenklaturen.

([1]) Ex 1902 20 är ”fyllda pastaprodukter innehållande mer än 20 viktprocent fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur”.

För de produkter som omfattas av kapitlena 7 och 8 i Kombinerade nomenklaturen, för vilka Gemensamma tulltaxan föreskriver värdetullar och mängdtull, gäller avskaffandet endast värdetullen.

2. Den dag då detta avtal träder i kraft skall gemenskapen fastställa tullarna för import till gemenskapen av "babybeef"-produkter enligt definitionen i bilaga III och med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till 20 % av den värdetull och 20 % av den mängdtull som anges i Europeiska gemenskapernas gemensamma tulltaxa, inom ramen för en årlig tullkvot på 1 650 ton uttryckt i slaktvikt.

3. Den dag då detta avtal träder i kraft skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

a) avskaffa de tullar som gäller för import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen, vilka förtecknas i bilaga IV a,

b) avskaffa de tullar som gäller för import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen, vilka förtecknas i bilaga IV b, inom gränserna för de tullkvoter som anges för var och en av produkterna i den bilagan; för de kvantiteter som överstiger tullkvoterna skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien gradvis sänka tullsatsen i enlighet med den tidtabell som anges för var och en av produkterna i den bilagan,

c) gradvis sänka de tullar som gäller för import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen, vilka förtecknas i bilaga IV c, inom gränserna för tullkvoterna och i enlighet med den tidtabell som anges för var och en av produkterna i den bilagan.

4. De handelsordningar som skall tillämpas på vin- och spritprodukter kommer att definieras i ett separat vin- och spritavtal.

Artikel 28

Fiskeriprodukter

1. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen fullständigt avskaffa tullsatserna för fisk- och fiskeriprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. De produkter som förtecknas i bilaga V a skall omfattas av bestämmelserna i den bilagan.

2. När detta avtal träder i kraft skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien avskaffa alla avgifter med en verkan som motsvarar tullar och sänka tullsatserna på fisk- och fiskeriprodukter med ursprung i Europeiska gemenskapen med 50 % av mest gynnad nation-tullen. Återstående tullsatser skall sänkas under en sexårsperiod så att de avskaffas vid utgången av denna period.

Denna punkt skall inte tillämpas på de produkter som förtecknas i bilaga V b, för vilka tullarna skall sänkas i enlighet med den bilagan.

Artikel 29

1. Med hänsyn till omfattningen av handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter mellan parterna, till dessa produkters särskilda känslighet, till reglerna för gemenskapens gemensamma jordbruks- och fiskepolitik och för f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens jordbrukspolitik, till jordbrukets roll för f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ekonomi, till produktions- och exportpotentialen för dess traditionella verksamhetsgrenar och marknader och till följderna av de multilaterala handelsförhandlingarna inom ramen för WTO skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien senast den 1 januari 2003 i stabiliserings- och associeringsrådet produkt för produkt och på en ordnad och lämplig ömsesidig grundval undersöka möjligheterna att bevilja varandra ytterligare medgivanden i syfte att genomföra en större liberalisering av handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter.

2. Bestämmelserna i detta kapitel skall inte på något sätt hindra endera parten från att på ensidig grundval tillämpa mer gynnsamma åtgärder.

Artikel 30

Med hänsyn till jordbruks- och fiskemarknadernas särskilda känslighet skall båda parter, utan hinder av andra bestämmelser i detta avtal, särskilt artikel 37, omedelbart inleda samråd för att finna en lämplig lösning, om import av de produkter med ursprung i någon av de två parterna som omfattas av medgivanden enligt artiklarna 25, 27 och 28 allvarligt stör den andra partens marknader eller inhemska regleringsmekanismer. I avvaktan på en sådan lösning får den berörda parten vidta lämpliga åtgärder som den anser nödvändiga.

KAPITEL III

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Artikel 31

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på handel med alla produkter mellan parterna, om inte annat föreskrivs här eller i protokollen 1–3.

Artikel 32

Stilleståndsklausul

1. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft får det i handeln mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inte införas några nya import- eller exporttullar eller avgifter med motsvarande verkan och de tullar och avgifter som redan tillämpas får inte höjas.

2. Från och med den dag då detta avtal träder i kraft får det i handeln mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inte införas några nya kvantitativa import- eller exportrestriktioner eller åtgärder med motsvarande verkan och de restriktioner och åtgärder som redan finns får inte göras mer restriktiva.

3. Utan att det påverkar de medgivanden som beviljats enligt artikel 26 skall bestämmelserna i punkterna 1 och 2 i den här artikeln inte på något sätt utgöra ett hinder för bedrivandet av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens respektive gemenskapens jordbrukspolitik eller för de åtgärder som vidtas inom ramen för denna politik, förutsatt att importordningen enligt bilagorna III, IV a, IV b, IV c, V a och V b inte påverkas.

Artikel 33

Förbud mot skattemässig diskriminering

1. Parterna skall avstå från att anta åtgärder eller förfaranden av internt skattemässig karaktär, samt avskaffa de som redan existerar, om de antingen direkt eller indirekt innebär diskriminering av produkter från en av parterna i förhållande till liknande produkter med ursprung i den andra partens territorium.

2. Produkter som exporteras till territoriet för en av parterna får inte beviljas återbetalning av inhemska indirekta skatter till ett belopp som överstiger den indirekta skatt som lagts på dem.

Artikel 34

Bestämmelserna om avskaffandet av importtullar skall även tillämpas på tullar av skattemässig karaktär.

Artikel 35

Tullunioner, frihandelsområden och ordningar för gränshandel

1. Detta avtal skall inte hindra upprätthållandet eller upprättandet av tullunioner, frihandelsområden eller ordningar för gränshandel utom i de fall de ändrar de handelsordningar som fastställs i detta avtal.

2. Under de övergångsperioder som anges i artiklarna 17 och 18 skall detta avtal inte påverka genomförandet av de särskilda förmånsordningar som reglerar rörligheten för varor och som antingen fastställs i gränsavtal som tidigare ingåtts mellan en eller flera medlemsstater och Socialistiska federala republiken Jugoslavien och som övertagits av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller följer av de bilaterala avtal som anges i avdelning III och som ingåtts av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i syfte att främja regional handel.

3. Parterna skall i stabiliserings- och associeringsrådet samråda om sådana avtal som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel och, på begäran, om andra viktiga frågor som rör deras respektive handelspolitik med tredje land. Sådant samråd skall i synnerhet äga rum om ett tredje land ansluter sig till gemenskapen för att säkerställa att hänsyn kan tas till gemenskapens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens gemensamma intressen enligt detta avtal.

Artikel 36

Dumpning

1. Om en av parterna finner att dumpning äger rum i handeln med den andra parten i enlighet med artikel VI i GATT 1994, får den vidta lämpliga åtgärder mot detta förfarande i enlighet med överenskommelsen om tillämpningen av artikel VI i GATT 1994 och därtill anknuten nationell lagstiftning.

2. I fråga om punkt 1 i denna artikel skall stabiliserings- och associeringsrådet underrättas om dumpningen så snart som den importerande partens myndigheter har inlett en undersökning. Om inte dumpningen upphör enligt artikel VI i GATT eller om inte någon annan tillfredsställande lösning nås inom 30 dagar efter det att frågan hänskjutits till stabiliserings- och associeringsrådet får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder.

Artikel 37

Allmän skyddsklausul

1. Om en produkt från en part importeras till den andra partens territorium i så ökade mängder och under sådana förhållanden att det förorsakar eller hotar att förorsaka

— allvarlig skada för den inhemska industrin för liknande eller direkt konkurrerande produkter på den importerande partens territorium, eller

— allvarliga störningar inom en ekonomisk sektor eller svårigheter som kan leda till att den ekonomiska situationen i en region i den importerande parten allvarligt försämras,

får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder i enlighet med villkoren och förfarandena i denna artikel.

2. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall tillämpa skyddsåtgärder mot varandra endast i enlighet med detta avtal. Dessa åtgärder skall inte gå utöver vad som krävs för att avhjälpa de svårigheter som har uppstått och skall normalt bestå av att en ytterligare sänkning av tullsatsen för den berörda produkten enligt detta avtal skjuts upp eller att tullsatsen för den produkten höjs.

Åtgärderna skall klart utformas så att de gradvis avvecklas senast vid utgången av den fastställda tiden. Åtgärder skall tillämpas i högst ett år. I särskilda undantagsfall får åtgärder tillämpas i sammanlagt högst tre år. Om en produkt tidigare varit föremål för en skyddsåtgärd får en ny skyddsåtgärd inte tillämpas på importen av denna produkt under en period av minst tre år från det att den första åtgärden upphört att gälla.

3. I de fall som anges i denna artikel skall gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, innan de vidtar åtgärder enligt denna artikel eller snarast möjligt i de fall som omfattas av punkt 4 b i denna artikel, förse stabiliserings- och associeringskommittén med alla relevanta upplysningar i syfte att nå en för båda parter godtagbar lösning.

4. För genomförandet av punkterna ovan gäller följande bestämmelser:

a) De svårigheter som uppstår genom den situation som avses i denna artikel skall hänskjutas till stabiliserings- och associeringskommittén för undersökning, och kommittén kan fatta nödvändiga beslut för att undanröja dessa svårigheter. Om stabiliserings- och associeringskommittén eller den exporterande parten inte har fattat något beslut som undanröjer svårigheterna eller om ingen annan tillfredsställande lösning har nåtts inom 30 dagar efter det att frågan hänskjutits till kommittén, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder för att avhjälpa problemet i enlighet med denna artikel. Vid val av skyddsåtgärder skall de som minst stör avtalets funktion prioriteras.

b) När särskilda och kritiska omständigheter som kräver ett omedelbart ingripande medför att underrättelse eller undersökning i förväg är omöjlig får den berörda parten i de situationer som anges i denna artikel genast tillämpa försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att hantera situationen, och den skall då omedelbart underrätta den andra parten om detta.

5. Skyddsåtgärderna skall omedelbart anmälas till stabiliserings- och associeringskommittén och skall vara föremål för regelbundna samråd inom det organet, särskilt i syfte att fastställa en tidtabell för avskaffande av åtgärderna så snart som omständigheterna tillåter det.

6. Om gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien gör import av produkter som kan ge upphov till sådana svårigheter som avses i denna artikel till föremål för ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa fram upplysningar om utvecklingen av handelsflödena skall den underrätta den andra parten om detta.

Artikel 38

Bristklausul

1. Om iakttagandet av bestämmelserna i denna avdelning leder till

a) allvarlig brist eller risk för brist på livsmedel eller andra produkter som är väsentliga för den exporterande parten, eller

b) återexport till ett tredje land av en produkt gentemot vilken den exporterande parten upprätthåller kvantitativa exportrestriktioner, exporttullar eller avgifter med motsvarande verkan, och om de situationer som avses ovan medför eller sannolikt kommer att medföra allvarliga svårigheter för den exporterande parten, kan den parten vidta lämpliga åtgärder på de villkor och i enlighet med de förfaranden som anges i denna artikel.

2. Vid val av åtgärder skall de som minst stör avtalets funktion prioriteras. Åtgärderna skall inte tillämpas på ett sätt som under samma omständigheter skulle utgöra ett medel för godtycklig eller omotiverad diskriminering eller som skulle utgöra en förtäckt begränsning av handeln, och de skall avskaffas när omständigheterna inte längre motiverar att de upprätthålls.

3. Gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, allt efter omständigheterna, skall innan de vidtar de åtgärder som anges i punkt 1 i denna artikel eller så snart som möjligt i de fall på vilka punkt 4 i denna artikel är tillämplig förse stabiliserings- och associeringskommittén med alla relevanta upplysningar i syfte att nå en för båda parter godtagbar lösning. Parterna i stabiliserings- och associeringskommittén får enas om de metoder som är nödvändiga för att undanröja svårigheterna. Om ingen överenskommelse nås inom 30 dagar efter det att frågan hänskjutits till stabiliserings- och associeringskommittén får den exporterande parten vidta åtgärder enligt denna artikel på exporten av produkten i fråga.

4. När särskilda eller kritiska omständigheter som kräver ett omedelbart ingripande medför att underrättelse eller undersökning i förväg är omöjlig får gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, beroende på vem som berörs, genast tillämpa försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att hantera situationen, och den berörda parten skall omedelbart underrätta den andra parten om detta.

5. Varje åtgärd som vidtas enligt denna artikel skall genast anmälas till stabiliserings- och associeringskommittén och skall vara föremål för regelbundna samråd inom det organet, särskilt i syfte att fastställa en tidtabell för avskaffande av åtgärderna så snart som omständigheterna tillåter det.

Artikel 39

Statliga monopol

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall gradvis anpassa eventuella statliga handelsmonopol för att se till att det vid utgången av det femte året efter att detta avtal trätt i kraft inte förekommer någon diskriminering som gäller anskaffnings- och saluföringsvillkor mellan medborgare i medlemsstaterna och i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Stabiliserings- och associeringsrådet skall informeras om de åtgärder som vidtas för att uppnå detta mål.

Artikel 40

I protokoll 4 anges ursprungsreglerna för tillämpningen av de tullförmåner som fastställs i detta avtal.

Artikel 41

Tillåtna restriktioner

Detta avtal skall inte hindra sådana förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet eller intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde eller att skydda immateriell, industriell och kommersiell äganderätt eller bestämmelser som rör guld och silver. Sådana förbud eller restriktioner får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller en förtäckt begränsning av handeln mellan parterna.

Artikel 42

Båda parterna är överens om att samarbeta för att minska risken för bedrägeri vid tillämpningen av handelsbestämmelserna i detta avtal.

Utan hinder av andra bestämmelser i detta avtal, särskilt artiklarna 30, 37 och 88 samt protokoll 4, gäller att om en part finner att det föreligger tillräckliga bevis för bedrägeri – t.ex. en så pass märkbar ökning av handeln med produkter från den ena parten till den andra att den överskrider den nivå som återspeglar sådana ekonomiska förhållanden som t.ex. normala produktions- och exportkapaciteter, eller en underlåtenhet att tillhandahålla det administrativa samarbete som är nödvändigt för att den andra parten skall kunna kontrollera ursprungsbevisen – skall båda parterna omedelbart inleda samråd för att hitta en lämplig lösning. I avvaktan på en sådan lösning får den berörda parten vidta de åtgärder den anser nödvändiga. Vid val av åtgärder skall de som minst stör detta avtals funktion prioriteras.

Artikel 43

Tillämpningen av detta avtal skall inte påverka tillämpningen av bestämmelserna i gemenskapsrätten på Kanarieöarna.

AVDELNING V

ARBETSTAGARES RÖRLIGHET, ETABLERING, TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER, KAPITAL

KAPITEL I

ARBETSTAGARES RÖRLIGHET

Artikel 44

1. Om inte annat följer av de villkor och förfaringssätt som gäller i var och en av medlemsstaterna skall

— den behandling som ges arbetstagare som är medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som är lagligen anställda på en medlemsstats territorium vara fri från all diskriminering i jämförelse med medlemsstatens egna medborgare när det gäller arbetsvillkor, lön och avskedande,

— lagligen bosatta makar och barn till arbetstagare som är lagligen anställda på en medlemsstats territorium, med undantag av säsongsarbetare och arbetstagare som omfattas av bilaterala avtal enligt artikel 45, om inte något annat anges i dessa avtal, ha tillträde till den medlemsstatens arbetsmarknad under den tid arbetstagaren har arbetstillstånd.

2. Om inte annat följer av de villkor och förfaringssätt som är tillämpliga i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall landet ge den behandling som anges i punkt 1 till arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat och lagligen anställda på landets territorium, samt deras makar och barn som är lagligen bosatta på dess territorium.

Artikel 45

1. Med hänsyn till arbetsmarknadssituationen i medlemsstaterna och om inte annat följer av deras lagstiftning och gällande regler på området för arbetstagares rörlighet

— bör de möjligheter till anställning för arbetstagare från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som medlemsstaterna erbjuder enligt bilaterala avtal bevaras och om möjligt förbättras,

— skall de andra medlemsstaterna undersöka möjligheten att ingå liknande avtal.

2. Stabiliserings- och associeringsrådet skall undersöka möjligheter till andra förbättringar, inbegripet tillgång till yrkesutbildning, i enlighet med gällande regler och förfaranden i medlemsstaterna och med hänsyn till arbetsmarknadssituationen i medlemsstaterna och i gemenskapen.

Artikel 46

Regler skall fastställas i syfte att samordna de sociala trygghetssystemen för arbetstagare som är medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som är lagligen anställda på en medlemsstats territorium och för deras familjemedlemmar som är lagligen bosatta där. Genom ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet, som inte skall påverka eventuella rättigheter eller förpliktelser enligt sådana bilaterala avtal som förskriver en mera gynnsam behandling, skall därför följande bestämmelser fastställas:

— Alla perioder under vilka sådana arbetstagare har varit försäkrade, anställda eller bosatta i de olika medlemsstaterna skall läggas samman med avseende på pensioner och livräntor som utbetalas på grund av ålderdom, invaliditet och dödsfall samt med avseende på sjukvård för sådana arbetstagare och familjemedlemmar.

— Alla pensioner och livräntor som utbetalas på grund av ålderdom, dödsfall, arbetsolycka och yrkessjukdom eller invaliditet till följd av dessa, med undantag av icke avgiftsfinansierade förmåner, skall kunna överföras fritt enligt den ersättningsnivå som tillämpas enligt lagstiftningen i gäldenärsmedlemsstaten eller gäldenärsmedlemsstaterna.

— De berörda arbetstagarna skall få familjebidrag för sina familjemedlemmar enligt definitionen ovan.

F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall ge arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat och lagligen anställda på dess territorium samt deras familjemedlemmar som är lagligen bosatta där samma behandling som den som anges i första stycket andra och tredje strecksatserna.

KAPITEL II

ETABLERING

Artikel 47

Vid tillämpningen av detta avtal skall följande gälla:

a) Med ett ”gemenskapsbolag” respektive ett ”bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien” avses ett bolag som har bildats i överensstämmelse med en medlemsstats respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens lagstiftning och som har sitt säte, sitt huvudkontor eller sin huvudsakliga verksamhet på gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium.

   Om emellertid ett bolag som har bildats i överensstämmelse med en medlemsstats respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens lagstiftning endast har sitt säte på gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, skall bolaget anses vara ett gemenskapsbolag respektive ett bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om dess verksamhet har faktisk och fortlöpande förbindelse med ekonomin i någon av medlemsstaterna respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

b) Med ett bolags ”dotterbolag” avses ett bolag som faktiskt kontrolleras av det andra bolaget.

c) Med en ”filial” till ett bolag avses ett lokalkontor som inte är en juridisk person och som ger intryck av att vara permanent, t.ex. ett moderbolags utvidgning av verksamheten, som har en administration och är utrustat så att det kan föra affärsförhandlingar med tredje part så att den senare trots att den vet att det vid behov kommer att finnas ett rättsligt band med moderbolaget, vars huvudkontor ligger utomlands, inte behöver ha direkta kontakter med ett sådant moderbolag, utan kan göra affärer med det lokalkontor som utgör en utvidgning av verksamheten.

d) Med ”etablering” avses

   i) för medborgare, rätten att etablera och leda företag, särskilt bolag, som de faktiskt kontrollerar. Medborgare får inte i sin egen affärsverksamhet söka eller ta anställning på arbetsmarknaden och verksamheten får inte heller tillgång till en annan parts arbetsmarknad,

   ii) för gemenskapsbolag och bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, rätten att påbörja och utöva förvärvsverksamhet genom att etablera och leda dotterbolag och filialer i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien respektive gemenskapen.

e) Med ”verksamhet” avses utövandet av förvärvsverksamhet.

f) Med ”förvärvsverksamhet” avses framför allt verksamhet inom industri, handel och hantverk och verksamhet inom något av de fria yrkena.

g) Med ”medborgare i gemenskapen” respektive ”medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien” avses en fysisk person som är medborgare i en av medlemsstaterna respektive i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

h) När det gäller internationella sjötransporter, inklusive kombinerad transport som inbegriper en sjöetapp, skall bestämmelserna i detta kapitel och i kapitel III också tillämpas på medborgare i medlemsstaterna eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade utanför gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt på rederier som är etablerade utanför gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien men som kontrolleras av medborgare i en medlemsstat respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om deras fartyg är registrerade i den medlemsstaten respektive i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i överensstämmelse med respektive stats lagstiftning.

i) Med ”finansiella tjänster” avses sådan verksamhet som beskrivs i bilaga VI. Stabiliserings- och associeringsrådet får utvidga och ändra räckvidden för den bilagan.

Artikel 48

1. När detta avtal träder i kraft skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

   i) när det gäller etablering av gemenskapsbolag, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som landet ger sina egna bolag eller bolag från tredje land, beroende på vilken som är mest gynnsam,

   ii) när det gäller drivandet av dotterbolag och filialer till gemenskapsbolag etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som landet ger sina egna bolag och filialer eller dotterbolag och filialer till bolag från tredje land, beroende på vilken som är mest gynnsam.

2. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall inte anta några nya regler eller besluta om några nya åtgärder som medför att gemenskapsbolag diskrimineras i förhållande till landets egna bolag med avseende på etablering på dess territorium och verksamhet när de väl är etablerade.

3. När detta avtal träder i kraft skall gemenskapen och dess medlemsstater

i) när det gäller etableringen av bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som medlemsstaterna ger sina egna bolag eller bolag från tredje land, beroende på vilken som är mest gynnsam,

ii) när det gäller drivandet av dotterbolag och filialer till bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade på deras territorium, bevilja en behandling som inte är mindre gynnsam än den som medlemsstaterna ger sina egna bolag och filialer eller dotterbolag och filialer till bolag från tredje land som är etablerade på deras territorium, beroende på vilken som är mest gynnsam.

4. Fem år efter att detta avtal trätt i kraft skall stabiliserings- och associeringsrådet, med hänsyn till domstolens relevanta rättspraxis och situationen på arbetsmarknaden, undersöka om man skall utvidga giltigheten av bestämmelserna ovan så att de även gäller för medborgare från båda avtalsslutande parter när de påbörjar och utövar förvärvsverksamhet som egenföretagare.

5. Trots bestämmelserna i denna artikel skall

a) dotterbolag och filialer till gemenskapsbolag från och med detta avtals ikraftträdande ha rätt att bruka och hyra fast egendom i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

b) dotterbolag till gemenskapsbolag även ha samma rätt att förvärva och samma möjlighet att utnyttja äganderätt till fast egendom som bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och, i fråga om kollektiva nyttigheter/nyttigheter av gemensamt intresse, inbegripet naturtillgångar, jordbruks- och skogsmark, ha samma rättigheter som bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om dessa rättigheter är nödvändiga för att bedriva den förvärvsverksamhet för vilka de har etablerats,

c) stabiliserings- och associeringsrådet vid utgången av den första etappen av övergångsperioden undersöka möjligheten att utsträcka rättigheterna enligt b till att även omfatta filialer till gemenskapsbolag.

Artikel 49

1. Om inte annat följer av artikel 48 och med undantag av de finansiella tjänster som beskrivs i bilaga VI, får var och en av parterna reglera etableringen och verksamheten för bolag och medborgare på sitt territorium i den mån som denna reglering inte medför diskriminering av den andra partens bolag och medborgare i förhållande till partens egna bolag och medborgare.

2. När det gäller finansiella tjänster skall – oaktat andra bestämmelser i detta avtal – ingenting hindra en part från att vidta åtgärder av försiktighetsskäl, däribland åtgärder för att skydda investerare, insättare, försäkringstagare eller personer vilkas egendom förvaltas av en leverantör av finansiella tjänster, eller för att säkra det finansiella systemets integritet och stabilitet. Dessa åtgärder får inte användas som ett sätt att undvika partens förpliktelser enligt detta avtal.

3. Ingenting i detta avtal skall tolkas som en skyldighet för en part att lämna ut information om enskilda kunders affärer och konton eller sådan förtrolig information eller information rörande egendomsförhållanden som innehas av offentliga organ.

Artikel 50

1. Bestämmelserna i detta kapitel skall inte tillämpas på lufttransporttjänster, transporttjänster på inre vattenvägar och sjötransporttjänster genom cabotage.

2. Stabiliserings- och associeringsrådet får lämna rekommendationer för förbättring av möjligheterna till etablering och verksamhet på de områden som avses i punkt 1.

Artikel 51

1. Bestämmelserna i artiklarna 48 och 49 utesluter inte att en part tillämpar särskilda regler för etableringen och verksamheten på sitt territorium av filialer till sådana bolag från en annan part som inte finns på den första partens territorium, om dessa regler är berättigade med hänsyn till rättsliga eller tekniska skillnader mellan sådana filialer och filialer till bolag som finns på dess territorium eller, när det gäller finansiella tjänster, av försiktighetsskäl.

2. Behandlingen får inte skilja sig mer än vad som är absolut nödvändigt till följd av sådana rättsliga eller tekniska skillnader eller, när det gäller finansiella tjänster, av försiktighetsskäl.

Artikel 52

För att underlätta för gemenskapsmedborgare och medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att starta och utöva reglerad yrkesverksamhet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien respektive gemenskapen skall stabiliserings- och associeringsrådet undersöka vilka åtgärder som behövs för att möjliggöra ett ömsesidigt erkännande av behörighet. Rådet får vidta alla nödvändiga åtgärder i detta syfte.

Artikel 53

1. Ett gemenskapsbolag eller ett bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerat på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens respektive gemenskapens territorium skall ha rätt att – i enlighet med gällande lag i etableringslandet och på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens respektive gemenskapens territorium – anställa eller i ett av sina dotterbolag eller filialer låta anställa arbetstagare som är medborgare i en medlemsstat eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, under förutsättning att dessa arbetstagare är anställda i nyckelställning enligt punkt 2 och att de uteslutande anställs av bolag, dotterbolag eller filialer. Dessa arbetstagares uppehålls- och arbetstillstånd får endast omfatta tiden för en sådan anställning.

2. Som anställda i nyckelställning hos ovan avsedda bolag, nedan kallade ”organisationer”, betraktas ”anställda som förflyttas internt” enligt definitionen i c i denna punkt för följande kategorier, under förutsättning att organisationen är en juridisk person och att de berörda personerna har varit anställda av organisationen eller delägare i organisationen (andra än majoritetsaktieägare) i minst ett år omedelbart innan de förflyttades:

a) Personer i ledande ställning i en organisation, vilka företrädesvis leder anläggningens administration och som huvudsakligen står under allmänt överinseende av och får instruktioner från styrelsen eller företagets aktieägare eller motsvarande samt som huvudsakligen

   — leder anläggningen eller en avdelning eller underavdelning av denna,

   — övervakar och kontrollerar att det arbete som utförs av annan tillsyns- eller ledningspersonal eller personal med särskilda fackkunskaper,

   — har behörighet att personligen anställa och avskeda eller tillstyrka anställning, avskedande och andra personalåtgärder.

b) Personer som är anställda i en organisation och som har ovanliga kunskaper som är väsentliga för anläggningens funktion, forskningsutrustning, metoder eller administration. Utvärderingen av sådana kunskaper får, bortsett från kunskaper som är specifika för anläggningen, återspegla en hög kvalifikationsnivå för en typ av arbete eller bransch som kräver särskilt tekniskt kunnande, inbegripet en officiellt godkänd yrkestillhörighet.

c) Med ”anställda som förflyttas internt” avses fysiska personer som arbetar i en organisation på en parts territorium och som tillfälligt förflyttas inom ramen för förvärvsverksamhet på den andra partens territorium. Den berörda organisationen skall ha sin huvudsakliga verksamhet på en parts territorium och förflyttningen skall ske till en anläggning (filial, dotterbolag) som omfattas av den organisationen och som aktivt bedriver liknande förvärvsverksamhet på den andra partens territorium.

3. Medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien respektive gemenskapen skall tillåtas att resa in i och tillfälligt uppehålla sig på gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium när dessa bolagsföreträdare är personer i ledande ställning enligt punkt 2 a) ovan i ett bolag och ansvarar för etableringen av ett gemenskapsdotterbolag eller en gemenskapsfilial till ett bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller ett dotterbolag eller en filial i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till ett gemenskapsbolag i en av medlemsstaterna respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och när

— dessa företrädare inte arbetar med direktförsäljning eller tillhandahållande av tjänster, och

— bolaget har sin huvudsakliga verksamhet utanför gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och inte har några andra företrädare, kontor, filialer eller dotterbolag i den medlemsstaten respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 54

Under de första fyra åren efter den dag då detta avtal träder i kraft får f.d. jugoslaviska republiken Makedonien införa åtgärder som avviker från bestämmelserna i detta kapitel i fråga om etableringen av gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgare inom vissa industrigrenar som

— genomgår omstrukturering eller står inför allvarliga svårigheter, särskilt då dessa medför allvarliga sociala problem i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, eller

— står inför en eliminering eller drastisk minskning av den totala marknadsandel som bolag eller medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har inom en viss sektor eller industri i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, eller

— är industrier som håller på att växa fram i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Dessa åtgärder skall

i) upphöra att gälla senast två år efter utgången av den första etappen av övergångsperioden,

ii) vara rimliga och nödvändiga för att förbättra situationen, och

iii) inte medföra någon diskriminering av verksamheten för de gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare som redan är etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien när en viss åtgärd vidtas i förhållande till bolag och medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

När f.d. jugoslaviska republiken Makedonien utformar och tillämpar dessa åtgärder skall landet när det är möjligt bevilja gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgare förmånsbehandling, och under inga omständigheter en behandling som är mindre gynnsam än den som beviljas bolag eller medborgare från tredje land. Innan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien antar dessa åtgärder skall landet samråda med stabiliserings- och associeringsrådet och inte sätta dem i kraft förrän tidigast en månad efter det att de konkreta åtgärder som landet tänker införa har anmälts till stabiliserings- och associeringsrådet, utom i de fall då risken för obotlig skada kräver snabba insatser, i vilket fall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall samråda med stabiliserings- och associeringsrådet omedelbart efter det att åtgärderna införts.

Efter utgången av det fjärde året efter att detta avtal trätt i kraft får f.d. jugoslaviska republiken Makedonien införa eller bibehålla sådana åtgärder endast med stabiliserings- och associeringsrådets tillåtelse och på de villkor som fastställts av detta.

KAPITEL III

TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

Artikel 55

1. I enlighet med följande bestämmelser åtar sig parterna att vidta nödvändiga åtgärder för att gradvis möjliggöra tillhandahållande av tjänster som utförs av gemenskapsbolag och gemenskapsmedborgare samt bolag från och medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade hos en annan part än den där den person för vilken tjänsterna är avsedda är etablerad.

2. I takt med den liberaliseringsprocess som avses i punkt 1 skall parterna tillåta tillfällig rörlighet för de fysiska personer som tillhandahåller tjänsten eller som är anställda av tjänsteproducenten som anställda i nyckelställning i enlighet med definitionen i artikel 53, inbegripet de fysiska personer som är representanter för gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare eller ett bolag från eller en medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som ansöker om tillfälligt inresetillstånd för att förhandla om försäljning av tjänster eller för att ingå avtal om försäljning av tjänster för tjänsteproducentens räkning, om dessa representanter inte kommer att arbeta med direktförsäljning till allmänheten eller med att tillhandahålla tjänsterna själva.

3. Från och med övergångsperiodens andra etapp skall stabiliserings- och associeringsrådet vidta nödvändiga åtgärder för att gradvis genomföra bestämmelserna i punkt 1. Hänsyn skall tas till de framsteg som parterna gjort i tillnärmningen av sin lagstiftning.

Artikel 56

1. Parterna skall inte vidta några åtgärder som betydligt begränsar villkoren för tillhandahållandet av tjänster för gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare samt bolag från eller medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som är etablerade hos en annan part än den där den person för vilken tjänsterna är avsedda är etablerad, i jämförelse med den situation som rådde dagen före den dag då avtalet träder i kraft.

2. Om en av parterna anser att åtgärder som införts av den andra parten sedan avtalets ikraftträdande leder till en situation som betydligt begränsar tillhandahållandet av tjänster i jämförelse med den situation som rådde på dagen för avtalets ikraftträdande, får den första parten begära samråd med den andra parten.

Artikel 57

Beträffande tillhandahållandet av transporttjänster mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall följande bestämmelser tillämpas:

1. När det gäller landtransport regleras förhållandet mellan parterna av det avtal mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet som trädde i kraft den 28 november 1997. Parterna bekräftar den betydelse de fäster vid en riktig tillämpning av det avtalet.

2. När det gäller internationell sjötransport åtar sig parterna att på ett verksamt sätt tillämpa principen om obegränsad tillgång till marknaden och trafiken på kommersiella grunder.

   a) Denna bestämmelse skall inte påverka rättigheterna och skyldigheterna enligt Förenta nationernas uppförandekod för linjekonferenser såsom denna tillämpas av någon av parterna till detta avtal. Det står icke-konferensanslutna linjerederier fritt att bedriva verksamhet i konkurrens med en konferens så länge de iakttar principen om sund konkurrens på affärsmässiga grunder.

   b) Parterna bekräftar sitt åtagande att verka för en fri konkurrensmiljö som är ett väsentligt drag hos tank- och torrlastsjöfarten.

3. Vid tillämpningen av principerna i punkt 2 skall parterna

   a) inte införa lastfördelningsklausuler i framtida bilaterala avtal med tredje land, utom i de undantagsfall då linjerederier från någon av parterna i detta avtal annars inte skulle ha någon faktisk möjlighet att bedriva transportverksamhet till och från det berörda tredje landet,

   b) förbjuda lastfördelningsbestämmelser i framtida bilaterala avtal om tank- och torrlastsjöfart,

   c) vid detta avtals ikraftträdande avskaffa alla ensidiga åtgärder och administrativa, tekniska och andra hinder som skulle kunna få en restriktiv eller diskriminerande verkan på det fria tillhandahållandet av tjänster inom internationell sjötransport.

4. I syfte att säkerställa en samordnad utveckling och en gradvis liberalisering av transporterna mellan parterna, anpassad till deras ömsesidiga handelsbehov, skall parterna reglera villkoren för ömsesidigt tillträde till marknaderna för lufttransport i ett särskilt avtal som skall förhandlas fram mellan parterna efter detta avtals ikraftträdande.

5. Innan det avtal som avses i punkt 4 ingås får parterna inte vidta några åtgärder som är mer restriktiva eller diskriminerande än de som gäller innan detta avtal träder i kraft.

6. Under övergångsperioden skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien anpassa sin lagstiftning, inklusive administrativa, tekniska och andra regler, till den vid varje tidpunkt gällande gemenskapslagstiftningen för luft- och landtransport, om detta gagnar liberaliseringen och det ömsesidiga tillträdet till parternas marknader samt underlättar passagerar- och godstrafiken.

I takt med de gemensamma framstegen när det gäller att uppnå målen i detta kapitel skall stabiliserings- och associeringsrådet undersöka vilka möjligheter som finns för att skapa de nödvändiga förutsättningarna för ökad frihet att tillhandahålla luft- och landtransporttjänster.

KAPITEL IV

LÖPANDE BETALNINGAR OCH KAPITALRÖRELSER

Artikel 58

Parterna åtar sig att i enlighet med bestämmelserna i artikel VIII i stadgan för Internationella valutafonden tillåta alla betalningar och överföringar på betalningsbalansens avräkningskonto i fritt konvertibel valuta mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 59

1. När det gäller transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning och konto för finansiella transaktioner skall parterna, från och med detta avtals ikraftträdande, garantera fri rörlighet för kapital i samband med direkta investeringar i bolag som bildats i överensstämmelse med värdlandets lagstiftning och investeringar som görs i överensstämmelse med bestämmelserna i kapitel II i avdelning IV samt omvandling till likvida medel eller repatriering av dessa investeringar och eventuell vinst därav.

2. Beträffande transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning och konto för finansiella transaktioner skall parterna, från och med detta avtals ikraftträdande, garantera fri rörlighet för kapital i samband med krediter vid affärstransaktioner eller tillhandahållande av tjänster där någon som är bosatt på en parts territorium deltar och i samband med finansiella lån och krediter med en löptid på över ett år.

Från och med början av den andra etappen skall parterna dessutom säkerställa fri rörlighet för kapital i samband med portföljinvesteringar och finansiella lån och krediter med en löptid på mindre än ett år.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 skall parterna inte införa några nya restriktioner för kapitalrörelser och löpande betalningar mellan personer som är bosatta i gemenskapen och i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, och de skall inte göra de gällande bestämmelserna mer restriktiva.

4. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 58 och den här artikeln får gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien – om kapitalrörelser mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under särskilda omständigheter orsakar eller riskera att orsaka allvarliga svårigheter vid hanteringen av valuta- eller penningpolitiken i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien – vidta säkerhetsåtgärder med avseende på kapitalrörelser mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under en period på högst sex månader, förutsatt att sådana åtgärder är absolut nödvändiga.

5. I syfte att främja målen i detta avtal skall parterna samråda med varandra för att underlätta kapitalrörelser mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 60

1. Under den första etappen skall parterna vidta åtgärder för att skapa de nödvändiga förutsättningarna för en gradvis ökande tillämpning av gemenskapens regler om fri rörlighet för kapital.

2. Vid utgången av den första etappen skall stabiliserings- och associeringsrådet undersöka sätt för att gemenskapens regler om fri rörlighet för kapital skall kunna tillämpas fullt ut.

KAPITEL V

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 61

1. Bestämmelserna i denna avdelning skall tillämpas om inte annat följer av begränsningar som är motiverade med hänsyn till allmän ordning, säkerhet eller hälsa.

2. De skall inte tillämpas på verksamhet som, även om det endast är tillfälligt, är förenade med myndighetsutövning på någondera partens territorium.

Artikel 62

När det gäller denna avdelning får ingenting i avtalet hindra parterna från att tillämpa sina egna lagar och förordningar på fysiska personers inresa och vistelse, anställning, arbetsvillkor och etablering samt tillhandahållandet av tjänster, under förutsättning att de inte tillämpar dem på ett sätt som innebär att fördelarna för någon av parterna enligt villkoren i en särskild bestämmelse i detta avtal upphävs eller begränsas. Denna bestämmelse skall inte påverka tillämpningen av artikel 61.

Artikel 63

Bolag som kontrolleras och uteslutande ägs gemensamt av bolag från eller medborgare i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapsbolag eller gemenskapsmedborgare skall också omfattas av bestämmelserna i denna avdelning.

Artikel 64

1. Den behandling som mest gynnad nation som ges enligt bestämmelserna i denna avdelning skall inte gälla för de skatteförmåner som parterna beviljar eller kommer att bevilja i framtiden på grundval av avtal för att undvika dubbelbeskattning eller för andra skattearrangemang.

2. Ingen bestämmelse i denna avdelning skall tolkas så att det hindrar parterna från att anta eller genomföra en åtgärd som syftar till att förhindra skattesmitning eller skattefusk enligt skattebestämmelserna i avtal för att undvika dubbelbeskattning, andra skattearrangemang eller nationell skattelagstiftning.

3. Ingen bestämmelse i denna avdelning skall tolkas så att det hindrar medlemsstaterna eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att vid tillämpningen av relevanta bestämmelser i sin skattelagstiftning skilja mellan skattebetalare som inte befinner sig i identiska situationer, särskilt i fråga om bostadsort.

Artikel 65

1. Parterna skall där så är möjligt sträva efter att undvika att införa restriktiva åtgärder, inbegripet åtgärder som rör import, för betalningsbalanssyften. En part som inför sådana åtgärder skall snarast möjligast förelägga den andra parten en tidsplan för deras upphävande.

2. Om en eller flera medlemsstater eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien har allvarliga svårigheter med betalningsbalansen eller står inför ett överhängande hot om detta, får gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, allt efter omständigheterna, i överensstämmelse med de villkor som fastställts inom ramen för WTO-avtalet vidta restriktiva åtgärder, inbegripet åtgärder som rör import, vilka skall vara tidsbegränsade och inte får gå utöver vad som är helt nödvändigt för att avhjälpa problemet med betalningsbalansen. Gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall, allt efter omständigheterna, genast underrätta den andra parten om detta.

3. Eventuella restriktiva åtgärder skall inte tillämpas på överföringar i samband med investeringar, särskilt inte på repatrieringen av belopp som investerats eller återinvesterats eller någon form av avkastning av detta.

Artikel 66

Bestämmelserna i denna avdelning skall anpassas gradvis särskilt med hänsyn till de förpliktelser som uppkommer till följd av artikel V i Allmänna tjänstehandelsavtalet (GATS).

Artikel 67

Bestämmelserna i detta avtal skall inte hindra någon av parterna från att vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra kringgående av dess åtgärder när det gäller tredje lands tillträde till dess marknad i kraft av bestämmelserna i detta avtal.

AVDELNING VI

TILLNÄRMNING AV LAGSTIFTNINGEN OCH DESS TILLÄMPNING

Artikel 68

1. Parterna erkänner betydelsen av en tillnärmning av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens gällande och framtida lagstiftning till gemenskapens lagstiftning. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall sträva efter att se till att dess lagstiftning gradvis bringas i överensstämmelse med gemenskapens lagstiftning.

2. Denna gradvisa tillnärmning av lagstiftningen skall ske i två etapper.

3. Tillnärmningen skall inledas på dagen för detta avtals undertecknande och pågå den tid som anges i artikel 5, och den skall utvidgas till att omfatta vissa grundläggande delar av regelverket för den inre marknaden samt andra handelsrelaterade områden, i enlighet med ett program som skall definieras i samordning med Europeiska gemenskapernas kommission. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer också att i samordning med Europeiska gemenskapernas kommission bestämma förfaringssätten för att övervaka genomförandet av tillnärmningen och åtgärderna för tillämpning av lagstiftningen, inbegripet reformering av domstolsväsendet.

Tidsfrister skall fastställas på följande områden: konkurrensrätt, immaterialrätt, standarder och certifiering, offentlig upphandling och dataskydd. Tillnärmningen av lagstiftningen inom andra sektorer av den inre marknaden skall ha skett vid utgången av övergångsperioden.

4. Under den andra etappen av den övergångsperiod som avses i artikel 5 skall tillnärmningen av lagstiftningen utvidgas till att omfatta de delar av gemenskapens regelverk som inte omfattas av föregående punkt.

Artikel 69

Konkurrensbestämmelser och andra ekonomiska bestämmelser

1. Följande är oförenligt med avtalets rätta funktion, i den utsträckning det kan påverka handeln mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

i) Alla avtal mellan företag, beslut av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden mellan företag som har till syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrida konkurrensen.

ii) Ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning på gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium som helhet eller inom en väsentlig del av detta.

iii) Allt offentligt stöd som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion.

2. Alla förfaranden som strider mot denna artikel skall utvärderas på grundval av de kriterier som följer av tillämpningen av artiklarna 81, 82 och 87 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

3. a) Med tanke på tillämpningen av punkt 1 iii medger parterna att under de första fyra åren efter detta avtals ikraftträdande skall allt offentligt stöd som beviljas av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien utvärderas med hänsyn till att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall anses vara ett område som är identiskt med de områden i gemenskapen som beskrivs i artikel 87.3 a i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

b) Varje part skall säkerställa öppenhet inom området för offentligt stöd, bl.a. genom att årligen till den andra parten rapportera det totala beloppet och fördelningen av det stöd som ges och genom att på begäran lämna upplysningar om stödprogram. På begäran av den ena parten skall den andra parten lämna upplysningar om särskilda enskilda fall av offentligt stöd.

Varje part skall se till att bestämmelserna i denna artikel tillämpas inom fem år efter det att avtalet trätt i kraft.

4. Med avseende på de produkter som avses i kapitel II i avdelning IV

— gäller inte bestämmelsen i punkt 1 iii),

— skall alla förfaranden som strider mot punkt 1 i) utvärderas enligt de kriterier som gemenskapen fastställer på grundval av artiklarna 36 och 37 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och särskilda gemenskapsrättsakter som antagits på grundval av detta.

5. Om gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien finner att ett särskilt förfarande är oförenligt med villkoren i punkt 1 och

— om ett sådant förfarande orsakar eller hotar att orsaka allvarlig skada på den andra partens intressen eller påtaglig skada på dess inhemska industri, inbegripet dess tjänstesektor, får den parten vidta lämpliga åtgärder efter samråd inom stabiliserings- och associeringsrådet eller efter 30 arbetsdagar efter det att frågan hänskjutits för sådant samråd.

När det gäller förfaranden som är oförenliga med punkt 1 iii får sådana lämpliga åtgärder, när WTO-avtalet gäller för dem, endast antas i enlighet med de förfaranden och villkor som föreskrivs i det avtalet eller i relevant intern gemenskapslagstiftning.

6. Parterna skall utbyta information med beaktande av de begränsningar som tystnadsplikten och skyddet för företagshemligheter kräver.

Artikel 70

I fråga om offentliga företag och företag som har beviljats särskilda eller exklusiva rättigheter skall parterna från och med det tredje året efter dagen för detta avtals ikraftträdande se till att principerna i Fördraget och upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 86 i detta, upprätthålls.

Artikel 71

Immateriella, industriella och kommersiella rättigheter

1. I enlighet med denna artikel och bilaga VII bekräftar parterna den betydelse de fäster vid att säkerställa ett lämpligt och effektivt skydd och upprätthållande av immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

2. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta nödvändiga åtgärder för att senast fem år efter att detta avtal trätt i kraft garantera en skyddsnivå för immateriell, industriell och kommersiell äganderätt som motsvarar den som finns i gemenskapen, inklusive effektiva medel för att upprätthålla dessa rättigheter.

3. Inom den period som anges ovan skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ansluta sig till de multilaterala konventionerna om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt som avses i bilaga VII.

Om det inom området för immateriella, industriella och kommersiella rättigheter skulle uppstå problem som påverkar handelsvillkoren skall dessa, på begäran av någon av parterna, skyndsamt hänskjutas till stabiliserings- och associeringsrådet i syfte att nå en för båda parter tillfredsställande lösning.

Artikel 72

Offentliga upphandlingskontrakt

1. Parterna anser det vara önskvärt att tilldelningen av offentliga upphandlingskontrakt på en icke-diskriminerande och ömsesidig grundval, särskilt inom ramen för WTO, påbörjas.

2. Bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall, oavsett om de är etablerade i gemenskapen eller inte, från och med detta avtals ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden inom gemenskapen enligt gemenskapens upphandlingsregler på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som gäller för gemenskapsbolag.

Ovan nämnda bestämmelser skall också gälla för kontrakt inom sektorn för allmännyttiga tjänster så snart f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens regering har antagit lagstiftning som inför gemenskapsreglerna på detta område. Gemenskapen skall regelbundet undersöka om f.d. jugoslaviska republiken Makedonien faktiskt har infört sådan lagstiftning.

Gemenskapsbolag som inte är etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall senast fem år efter detta avtals ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med lagen om offentlig upphandling på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som gäller för bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Gemenskapsbolag som är etablerade i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt bestämmelserna i kapitel II, avdelning V skall från och med detta avtals ikraftträdande ges tillträde till upphandlingsförfaranden på villkor som inte är mindre gynnsamma än de villkor som gäller för bolag från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Stabiliserings- och associeringsrådet skall med jämna mellanrum undersöka möjligheten för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att ge alla gemenskapsbolag tillträde till upphandlingsförfaranden i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

3. Bestämmelserna i artiklarna 44–67 är tillämpliga på etablering, verksamhet och tillhandahållande av tjänster mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt på anställning av och rörlighet för arbetskraft i samband med fullgörandet av offentliga upphandlingskontrakt.

Artikel 73

Standardisering, metrologi, ackreditering och bedömning av överensstämmelse

1. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vidta nödvändiga åtgärder för att gradvis uppnå överensstämmelse med de tekniska föreskrifterna i gemenskapen och med europeiska förfaranden för standardisering, metrologi, ackreditering och bedömning av överensstämmelse.

2. I detta syfte skall parterna sträva efter att

— främja användningen av gemenskapens tekniska föreskrifter och europeiska standarder, test och förfaranden för bedömning av överensstämmelse,

— vid behov ingå europeiska protokoll om bedömning av överensstämmelse,

— främja utvecklingen av infrastruktur av hög kvalitet för standardisering, metrologi, ackreditering och bedömning av överensstämmelse,

— uppmuntra till deltagande i arbetet i europeiska specialorgan (CEN, Cenelec, ETSI, EA, Welmec, Euromed osv.).

AVDELNING VII

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

Artikel 74

Förstärkning av institutioner och rättsstaten

Parterna skall i sitt samarbete i rättsliga och inrikes frågor att fästa särskild vikt vid att förstärka institutioner på alla nivåer inom förvaltningen i allmänhet och brottsbekämpningen och domstolsväsendet i synnerhet. Detta inbegriper en förstärkning av rättsstaten. Det rättsliga samarbetet skall särskilt inriktas på ett oberoende domstolsväsende, en förbättring av dess effektivitet och utbildning av jurister.

Artikel 75

Visering, gränskontroll, asyl och invandring

1. Parterna skall samarbeta på områdena för visering, gränskontroll, asyl och invandring och kommer inom dessa områden att upprätta samarbetsramar, även på regional nivå.

2. Samarbetet i de frågor som avses i punkt 1 skall grundas på samråd och nära samordning mellan parterna och bör inbegripa tekniskt och administrativt bistånd för

— utbyte av information om lagstiftning och praxis,

— utarbetandet av lagstiftning,

— förbättring av institutionernas effektivitet,

— personalutbildning,

— tillförlitliga resehandlingar och upptäckt av falska handlingar.

3. Samarbetet skall särskilt inriktas på följande:

— På asylområdet: på utveckling och tillämpning av nationell lagstiftning så att den uppfyller standarderna i 1951 års Genèvekonvention för att på så sätt se till att principen om ”non-refoulement” iakttas.

— På området för laglig invandring: på regler för inresa samt rättigheterna och den rättsliga ställningen för dem som tillåtits resa in i landet. När det gäller invandring samtycker parterna till en rättvis behandling av de medborgare från andra länder som är lagligen bosatta på deras territorier och till att främja en integrationspolitik som syftar till att bevilja dem rättigheter och skyldigheter som är jämförbara med de rättigheter och skyldigheter som de egna medborgarna har.

Stabiliserings- och associeringsrådet får rekommendera ytterligare samarbetsområden inom ramen för denna artikel.

Artikel 76

Förebyggande och kontroll av olaglig invandring, återtagande

1. Parterna enas om att samarbeta för att förebygga och kontrollera olaglig invandring. I detta syfte

— samtycker f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till att återta de av sina medborgare som olagligen befinner sig på en medlemsstats territorium, på begäran av den senare och utan ytterligare formaliteter när sådana personer väl har identifierats,

— samtycker varje medlemsstat i Europeiska unionen till att återta de av sina medborgare som olagligen befinner sig på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, på begäran av den senare och utan ytterligare formaliteter när sådana personer väl har identifierats.

Europeiska unionens medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall förse sina medborgare med lämpliga identitetshandlingar och kommer att erbjuda dem de administrativa resurser som är nödvändiga för detta.

2. Parterna enas om att på begäran ingå ett avtal mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Europeiska gemenskapen som reglerar de särskilda skyldigheter som f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och Europeiska unionens medlemsstater har i fråga om återtagande, inbegripet en skyldighet att återta andra länders medborgare samt statslösa personer.

3. I avvaktan på att det avtal med gemenskapen som avses i punkt 2 ingås samtycker f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till att på begäran av en medlemsstat ingå sådana bilaterala avtal med enskilda medlemsstater i Europeiska unionen som reglerar särskilda skyldigheter i fråga om återtagande mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och den berörda medlemsstaten, inbegripet en skyldighet att återta andra länders medborgare samt statslösa personer.

4. Stabiliserings- och associeringsrådet skall undersöka vilka andra gemensamma insatser som kan göras för att förhindra och kontrollera olaglig invandring, inbegripet människohandel.

Artikel 77

Bekämpning av penningtvätt

1. Parterna enas om nödvändigheten att göra ansträngningar och att samarbeta i syfte att hindra att deras finansiella system används för att tvätta intäkter från brottslig verksamhet i allmänhet och från olaglig narkotikahandel i synnerhet.

2. Samarbetet på detta område får omfatta administrativt och tekniskt bistånd i syfte att införa föreskrifter och lämpliga, välfungerande normer och metoder för att bekämpa penningtvätt, vilka är likvärdiga med dem som antagits av gemenskapen och andra internationella forum på detta område.

Artikel 78

Förebyggande och bekämpning av brottslighet och annan olaglig verksamhet

1. Parterna är eniga om att samarbeta för att förebygga och bekämpa brottslighet och annan olaglig verksamhet, organiserad eller annan, t.ex.

— människohandel,

— olaglig ekonomisk verksamhet, särskilt korruption, olaglig handel med produkter som industriavfall, radioaktivt material och olagliga eller förfalskade produkter,

— olaglig handel med narkotika och psykotropa ämnen,

— smuggling,

— olaglig handel med vapen,

— terrorism.

Samarbetet i dessa frågor skall vara föremål för samråd och nära samordning mellan parterna.

2. Det tekniska och administrativa biståndet på detta område får inbegripa

— utarbetande av nationell lagstiftning på straffrättens område,

— förbättring av effektiviteten hos de institutioner som skall bekämpa och förebygga brottslighet,

— personalutbildning och utveckling av undersökningskapacitet,

— utarbetande av åtgärder för att förebygga brottslighet.

Artikel 79

Samarbete som gäller olaglig narkotika

1. Parterna skall, inom ramen för sina respektive befogenheter och sin respektive behörighet, samarbeta för att säkerställa en balanserad och integrerad strategi i fråga om narkotika. Narkotikapolitiken och de åtgärder som vidtas inom ramen för denna skall syfta till att minska tillgången till, handeln med och efterfrågan på olaglig narkotika samt till en mer effektiv kontroll av prekursorer.

2. Parterna skall komma överens om de samarbetsmetoder som är nödvändiga för att uppnå dessa mål. Åtgärderna skall grundas på allmänt överenskomna principer i enlighet med EU:s narkotikastrategi.

3. Samarbetet mellan parterna skall inbegripa tekniskt och administrativt bistånd, särskilt inom följande områden: utarbetande av nationell lagstiftning och nationella program, inrättande av institutioner och informationscentrum, utbildning av personal, narkotikarelaterad forskning och hindrande av avledning av prekursorer som används för olaglig tillverkning av narkotika. Parterna får enas om att innefatta andra områden.

AVDELNING VIII

SAMARBETE PÅ OLIKA OMRÅDEN

Artikel 80

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall etablera ett nära samarbete med sikte på att bidra till f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens utvecklings- och tillväxtmöjligheter. Detta samarbete skall stärka de befintliga ekonomiska förbindelserna på bredast möjliga grund till nytta för båda parter.

2. Politiska handlingsprogram och andra åtgärder skall syfta till att få till stånd en ekonomisk och social utveckling i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Dessa program bör säkerställa att miljöhänsyn införlivas fullständigt redan från början och att de är knutna till kraven på harmonisk social utveckling.

3. Samarbetet skall integreras i en regional ram för samarbete. Särskild uppmärksamhet skall riktas på åtgärder som kan främja ett samarbete mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och dess grannländer, inklusive medlemsstaterna, för att på så sätt bidra till regional stabilitet. Stabiliserings- och associeringsrådet får besluta om prioriteringar mellan och inom de samarbetsområden som beskrivs nedan.

Artikel 81

Ekonomisk politik

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall underlätta den ekonomiska reformprocessen genom att samarbeta för att förbättra förståelsen för grunddragen i deras respektive ekonomier samt för hur den ekonomiska politiken bedrivs i marknadsekonomier.

2. I detta syfte skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samarbeta för att

— utbyta information om makroekonomiska resultat och prognoser samt om utvecklingsstrategier,

— tillsammans analysera ekonomiska frågor av gemensamt intresse, inbegripet utformningen av en ekonomisk politik och medlen för att genomföra denna.

3. På begäran av myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien får gemenskapen tillhandahålla bistånd som är utformat att stödja f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens ansträngningar för att göra denaren fullt konvertibel och för att gradvis utveckla sin politik i linje med den som förs inom ramen för Europeiska monetära systemet. Samarbetet på detta område skall inbegripa ett informellt informationsutbyte om Europeiska monetära systemets och Europeiska centralbankssystemets principer och funktion.

Artikel 82

Statistiskt samarbete

1. Samarbetet på statistikområdet skall inriktas på att utveckla ett effektivt och hållbart statistiksystem som i rätt tid kan tillhandahålla den pålitliga, objektiva och korrekta information som krävs för planering och övervakning av reform- och övergångsprocessen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Samarbetet skall göra det möjligt för det nationella statistiksystem som samordnas av det statliga statistikkontoret att bättre tillgodose sina kunders behov, både den offentliga förvaltningens och det privata näringslivets. Statistiksystemet bör respektera de grundläggande statistikprinciperna som utfärdats av Förenta nationerna och bestämmelserna i den europeiska statistiklagstiftningen samt utvecklas mot gemenskapens regelverk för statistik.

2. I detta syfte skall parterna särskilt samarbeta för att

— främja utvecklingen av en effektiv statistikmyndighet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, grundad på lämpliga institutionella strukturer,

— utveckla och upprätthålla nationell kapacitet för insamling, bearbetning och spridning av statistiska uppgifter av hög kvalitet med användning av modern teknik på effektivast möjliga sätt,

— ge ekonomiska aktörer inom den privata och offentliga sektorn samt forskarkåren den tillämpliga socioekonomiska statistik som behövs för att övervaka statliga reformer,

— göra det möjligt för det nationella statistiksystemet att anta principerna och normerna för det europeiska statistiksystemet,

— säkra en konfidentiell behandling av enskilda uppgifter.

3. Samarbetet på detta område skall inbegripa, men inte vara begränsat till, tillhandahållandet av information om metoder, deltagande i utvalda arbetsgrupper vid Eurostat och utbyte av statistiska uppgifter.

Artikel 83

Bank- och försäkringstjänster samt andra finansiella tjänster

1. Parterna skall samarbeta i syfte att upprätta och utveckla ett lämpligt ramverk för att understödja sektorn för bank- och försäkringstjänster samt andra finansiella tjänster i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Samarbetet skall inriktas på följande:

— Införandet av ett gemensamt redovisningssystem som är förenligt med europeiska normer.

— Förstärkning och omstrukturering av bank- och försäkringssektorerna samt andra finansiella sektorer.

— Förbättrad övervakning och reglering av banktjänster och andra finansiella tjänster.

— Informationsutbyte, särskilt beträffande föreslagen lagstiftning.

— Förberedande av översättning och termordlistor.

2. Parterna skall samarbeta i syfte att utveckla effektiva revisionssystem i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien baserade på harmoniserade gemenskapsmetoder och förfaranden.

Samarbetet skall inriktas på

— tekniskt bistånd till revisionsverket i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

— inrättande av interna revisionsenheter vid offentliga myndigheter,

— utbyte av information om revisionssystem,

— standardisering av redovisningshandlingar,

— utbildning och rådgivning.

Artikel 84

Främjande och skydd av investeringar

1. Samarbetet mellan parterna skall syfta till att etablera ett gynnsamt klimat för såväl inhemska som utländska privata investeringar.

2. Målen för samarbetet skall särskilt vara att

— f.d. jugoslaviska republiken Makedonien förbättrar regelverket så att investeringar gynnas och skyddas,

— vid behov ingå bilaterala avtal med medlemsstaterna för att främja och skydda investeringar,

— införa lämpliga ordningar för kapitalöverföringar,

— förbättra investeringsskyddet.

Artikel 85

Industriellt samarbete

1. Samarbetet skall syfta till att främja moderniseringen och omstruktureringen av industrin och enskilda sektorer i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt till industriellt samarbete mellan ekonomiska aktörer på båda sidor, särskilt med sikte på att stärka den privata sektorn på villkor som garanterar att miljön skyddas.

2. Initiativ till industriellt samarbete skall återspegla båda parters prioriteringar. De skall beakta regionala aspekter på industriell utveckling och vid behov främja transnationella partnerskap. Initiativen bör i synnerhet vara inriktade på att upprätta lämpliga strukturer för företag, förbättra kunskaperna om företagsledning samt stödja marknader och främja större öppenhet på marknader och ett bättre företagsklimat.

Artikel 86

Små och medelstora företag

Parterna skall samarbeta i syfte att utveckla och stärka små och medelstora företag inom den privata sektorn, främja upprättandet av nya företag på områden som erbjuder möjlighet till tillväxt samt främja samarbete mellan små och medelstora företag i gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 87

Turism

Samarbetet mellan parterna på området för turism skall inriktas på att underlätta turistnäringens verksamhet och uppmuntra till turism genom att överföra kunnande, genom att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien deltar i viktiga europeiska turistorganisationer och genom att undersöka möjligheterna till gemensam verksamhet, särskilt inom ramen för regionala turistprojekt.

Artikel 88

Tull

1. Syftet med samarbetet skall vara att säkerställa överensstämmelse med alla de bestämmelser som enligt planerna skall antas på handelsområdet och att få till stånd en tillnärmning av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tullsystem till gemenskapens system och på så sätt bidra till att bana väg för de liberaliseringsåtgärder som är planerade enligt detta avtal.

2. Samarbetet skall särskilt omfatta följande:

— Utbyte av information, inbegripet information om undersökningsmetoder.

— Utvecklingen av gränsöverskridande infrastruktur mellan parterna.

— Möjligheten att sammankoppla gemenskapens och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens transiteringssystem samt att anta och införa det administrativa enhetsdokumentet.

— Förenkling av inspektioner och formaliteter i samband med godstransport.

— Stöd till införande av moderna tullinformationssystem.

3. Utan att det påverkar det utökade samarbetet enligt detta avtal, särskilt artiklarna 76–78, skall det ömsesidiga biståndet mellan parternas administrativa myndigheter i tullfrågor äga rum enligt bestämmelserna i protokoll 5.

Artikel 89

Beskattning

Parterna kommer att upprätta ett samarbete på skatteområdet, inbegripet åtgärder som syftar till att främja reformering av skattesystemet, modernisera skatteväsendet i syfte att säkerställa en effektiv skatteuppbörd och bekämpa skattebedrägeri.

Artikel 90

Socialt samarbete

1. På sysselsättningsområdet skall samarbetet mellan parterna särskilt inriktas på att modernisera arbetsförmedlingen och yrkesrådgivningen, införa stödåtgärder och främja lokal utveckling för att stödja en omstrukturering av industrin och arbetsmarknaden. Samarbetet skall också omfatta studier samt tillhandahållandet av experthjälp, information och utbildning.

2. När det gäller social trygghet skall samarbetet mellan parterna syfta till att anpassa f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens sociala trygghetssystem till de nya ekonomiska och sociala kraven, särskilt genom att tillhandahålla experthjälp, information och utbildning.

3. Samarbetet mellan parterna skall innefatta en anpassning av lagstiftningen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om arbetsvillkor och lika möjligheter för kvinnor och män.

4. Parterna skall utveckla ett samarbete för att förbättra skyddsnivån för arbetstagarnas hälsa och säkerhet, med utgångspunkt i den skyddsnivå som finns inom gemenskapen.

Artikel 91

Utbildning

1. Parterna skall samarbete med avsikt att höja den allmänna utbildningsnivån och nivån på yrkeskvalifikationerna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, med hänsyn till f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens prioriteringar.

2. Tempus-programmet kommer att bidra till att stärka samarbetet mellan parterna i fråga om utbildning, vilket främjar demokratin, rättsstaten och ekonomiska reformer.

3. Europeiska yrkesutbildningsstiftelsen kommer också att bidra till förbättringen av utbildningsstrukturer och utbildningsverksamhet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 92

Kulturellt samarbete

Parterna förbinder sig att främja det kulturella samarbetet. Syftet med detta samarbete är bland annat att förbättra den ömsesidiga förståelsen och respekten mellan individer, samhällen och nationer.

Artikel 93

Information och kommunikation

Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer att vidta nödvändiga åtgärder för att stimulera det ömsesidigta informationsutbytet. Företräde kommer att ges till program som syftar till att ge allmänheten grundläggande information om gemenskapen och till att förse yrkesgrupper i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien med mer specialiserad information.

Artikel 94

Samarbete inom det audiovisuella området

Parterna skall samarbeta för att främja den audiovisuella industrin i Europa och uppmuntra till samproduktion inom film- och televisionsområdet.

Parterna kommer att samordna och, när så är lämpligt, harmonisera sin politik för reglering av innehållet i gränsöverskridande sändningar, med särskild hänsyn till frågor som rör förvärv av immateriell äganderätt till program och sändningar via satellit eller kabel.

Artikel 95

Infrastruktur för elektronisk kommunikation och tillhörande tjänster

Parterna kommer att stärka samarbetet på området för infrastruktur för elektronisk kommunikation, inbegripet traditionella telenät och relevanta elektroniska audiovisuella transportnät och tillhörande tjänster, för att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien slutligt skall kunna anpassa sig till gemenskapens regelverk ett år efter att avtalet trätt i kraft.

Ovan nämnda samarbete kommer att inriktas på följande prioriterade områden:

— Utveckling av politiska handlingsprogram.

— Rättsliga aspekter och regleringsaspekter.

— Den institutionella uppbyggnad som krävs för en liberaliserad miljö.

— Modernisering av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens elektroniska infrastruktur och dess integrering i europeiska och globala nät, med tyngdpunkt på förbättringar på regional nivå.

— Internationellt samarbete.

— Samarbete inom europeiska strukturer, särskilt de som är verksamma på standardiseringsområdet.

— Samordning av ståndpunkter i internationella organisationer och forum.

Artikel 96

Informationssamhället

Parterna är eniga om att stärka samarbetet i syfte att vidareutveckla informationssamhället i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. De övergripande målen kommer att vara att förbereda samhället som helhet på den digitala tidsåldern, att dra till sig investeringar och att skapa driftskompatibilitet mellan nät och tjänster.

Myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer med gemenskapens hjälp att noggrant granska varje politiskt åtagande som görs i Europeiska unionen, i syfte att anpassa sin egen politik till unionens.

Myndigheterna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien kommer att upprätta en plan för att anta gemenskapens lagstiftning på området för informationssamhället.

Artikel 97

Konsumentskydd

Parterna kommer att samarbeta för att anpassa nivån på konsumentskyddet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till nivån i gemenskapen. Ett effektivt konsumentskydd är nödvändigt för att säkerställa en välfungerande marknadsekonomi och kommer att vara beroende av utvecklingen av administrativa strukturer för att säkerställa marknadsövervakning och övervakning av att lagstiftningen efterlevs på detta område.

För detta ändamål och med hänsyn till deras gemensamma intressen kommer parterna att främja och sörja för

— en harmonisering av lagstiftningen och en anpassning av konsumentskyddet i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till gällande konsumentskydd i gemenskapen,

— ett aktivt konsumentskydd, inbegripet mer information och en utveckling av oberoende organisationer,

— ett effektivt rättsskydd för konsumenterna för att förbättra kvaliteten på konsumtionsvarorna och upprätthålla godtagbara säkerhetsnormer.

Artikel 98

Transport

1. Utöver avtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet skall parterna utveckla och öka detta samarbete i syfte att göra det möjligt för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att

— omstrukturera och modernisera transportinfrastrukturen och därtill hörande infrastruktur,

— förbättra passagerar- och varutransporterna samt tillträdet till transportmarknaden genom att undanröja administrativa, tekniska och andra hinder,

— uppnå driftstandarder jämförbara med standarderna i gemenskapen,

— utveckla ett transportsystem som är förenligt med och anpassat till gemenskapssystemet,

— förbättra miljöskyddet på transportområdet samt minska skadliga effekter och föroreningar.

2. Följande samarbetsområden skall prioriteras:

— Utveckling av väg-, järnvägs-, flygplats- och hamninfrastrukturen samt andra stora trafikleder av gemensamt intresse samt transeuropeiska och alleuropeiska förbindelser.

— Förvaltning av järnvägar och flygplatser, inbegripet lämpligt samarbete mellan relevanta nationella myndigheter.

— Vägtransport, inbegripet beskattning samt sociala och miljömässiga aspekter.

— Kombinerade järnvägs- och vägtransporter.

— Harmonisering av internationell transportstatistik.

— Modernisering av teknisk transportutrustning i enlighet med gemenskapsnormerna och hjälp att erhålla finansiering för detta, särskilt inom områdena för kombitransporter, multimodala transporter och omlastning.

— Främjande av gemensamma forsknings- och teknikprogram.

— Antagandet av samordnade transportstrategier som är förenlig med dem som tillämpas i gemenskapen.

Artikel 99

Energi

1. Samarbetet kommer att utgå från marknadsekonomiska principer och Europeiska energistadgefördraget och utvecklas i syfte att uppnå en gradvis integrering av Europas energimarknader.

2. Samarbetet skall särskilt omfatta följande:

— Utformning och planering av energipolitiken, inbegripet modernisering av infrastruktur, förbättring och diversifiering av energiförsörjningen och förbättring av tillträdet till energimarknaden, inklusive förenklad överföring.

— Ledarskap och utbildning för energisektorn och överföring av teknik och kunskap.

— Främjande av energibesparingar, energieffektivitet, förnybar energi och studier om energiproduktionens och förbrukningens miljökonsekvenser.

— Utformning av ramvillkor för omstrukturering av allmännyttiga energibolag och samarbete mellan företag inom denna sektor.

Artikel 100

Jordbruk och jordbrukets förädlingsindustri

Samarbetet på detta område skall inriktas på modernisering och omstrukturering av jordbruket och jordbrukets förädlingsindustri, vattenförvaltning, landsbygdsutveckling, en gradvis harmonisering av den veterinära och fytosanitära lagstiftningen med gemenskapsstandarder och utveckling av fiskeri- och skogsnäringen i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 101

Regional och lokal utveckling

Parterna skall stärka sitt regionala utvecklingssamarbete i syfte att bidra till ekonomisk utveckling och minska regionala obalanser.

Särskild uppmärksamhet skall riktas mot gränsöverskridande, transnationellt och interregionalt samarbete. För detta ändamål kan ett utbyte av information och experter genomföras.

Artikel 102

Samarbete i fråga om forskning och teknisk utveckling

1. Parterna skall främja bilateralt samarbete inom civil vetenskaplig forskning och teknisk utveckling (FoTU) på grundval av principen om ömsesidig nytta och, med hänsyn till tillgängliga resurser, lämplig tillgång till sina respektive program, med beaktande av lämpliga nivåer för ett effektivt skydd av immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

2. Det vetenskapliga och tekniska samarbetet skall omfatta

— utbyte av vetenskaplig och teknisk information,

— organisationen av gemensamma vetenskapliga möten,

— gemensamma FoTU-verksamheter,

— utbildning och program för rörlighet för vetenskapsmän, forskare och tekniska experter inom FoTU på båda sidor.

3. Detta samarbete skall genomföras enligt särskilda arrangemang, som skall förhandlas och beslutas i enlighet med sådana förfaranden som vardera parten antar och som bland annat skall fastställa lämpliga bestämmelser om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt.

Artikel 103

Miljö och kärnsäkerhet

1. Parterna skall utveckla och stärka sitt samarbete i den viktiga uppgiften att bekämpa försämringen av miljön, i syfte att stödja en miljömässigt hållbar utveckling.

2. Samarbetet kan inriktas på följande prioriterade områden:

— Bekämpning av lokala, regionala och gränsöverskridande föroreningar (luft, vattenkvalitet, inklusive rening av avloppsvatten och förorening av dricksvatten) samt inrättandet av effektiv övervakning.

— Utveckling av strategier för globala frågor och klimatfrågor.

— Effektiv, hållbar och ren energiproduktion och konsumtion samt industrianläggningars säkerhet.

— Klassificering och säker hantering av kemikalier.

— Minskning, återvinning och säkert bortskaffande av avfall samt genomförande av Baselkonventionen om kontroll av gränsöverskridande transporter och slutligt omhändertagande av farligt avfall (Basel 1989).

— Jordbrukets miljökonsekvenser, jorderosion och förorening orsakad av jordbrukskemikalier.

— Skydd av skogar samt flora och fauna, bevarande av biologisk mångfald.

— Fysisk planering, inbegripet byggnads- och stadsplanering.

— Miljökonsekvensbeskrivning och strategisk miljöbedömning.

— Oavbruten tillnärmning av lagar och förordningar till gemenskapens standarder.

— Internationella konventioner på miljöområdet i vilka gemenskapen deltar.

— Samarbete på regional nivå och inom ramen för Europeiska miljöbyrån.

— Utbildning, information och medvetenhet om miljöfrågor.

3. På området för skydd mot naturkatastrofer syftar samarbetet till att skydda människor, djur, egendom och miljön mot katastrofer orsakade av människor. I detta syfte kan samarbetet omfatta följande områden:

— Utbyte av resultat från utvecklingsprojekt inom vetenskap och forskning.

— Ömsesidig övervakning och system för tidig information och varning om risker och katastrofer samt följderna av dessa.

— Räddnings- och hjälpinsatser samt biståndssystem vid katastrofer.

— Utbyte av erfarenheter av rehabilitering och återuppbyggnad efter en katastrof.

4. Samarbetet på området för kärnsäkerhet kan omfatta följande:

— Förbättring av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens lagar och förordningar om kärnsäkerhet samt förstärkning av tillsynsmyndigheter och deras resurser.

— Skydd mot radioaktiv strålning, inbegripet övervakning av strålning från radioaktiva ämnen i miljön.

— Hantering av radioaktivt avfall: f.d. jugoslaviska republiken Makedonien åtar sig att förse stabiliserings- och associeringsrådet med information om eventuella planer på att importera eller lagra radioaktivt avfall.

— Främjande av avtal mellan EU:s medlemsstater, eller Euratom, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om ett snabbt informationsutbyte i händelse av kärnkraftsolyckor och frågor om kärnsäkerhet i allmänhet, vid behov.

— Bättre övervakning och kontroll av transporter av material som är känsliga för radioaktiv förorening.

AVDELNING IX

EKONOMISKT SAMARBETE

Artikel 104

För att uppnå målen i detta avtal och i enlighet med artiklarna 3, 108 och 109 kan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien erhålla ekonomiskt bistånd från gemenskapen i form av bidrag och lån, inbegripet lån från Europeiska investeringsbanken.

Artikel 105

Ekonomiskt bistånd i form av bidrag skall ges inom ramen för verksamhetsåtgärder som fastställs i rådets relevanta förordning inom ramen för ett vägledande flerårigt program som gemenskapen upprättar efter samråd med f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

De övergripande målen för biståndet, i form av institutionell uppbyggnad och investeringar, skall bidra till de demokratiska, ekonomiska och institutionella reformerna i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, i enlighet med stabiliserings- och associeringsprocessen. Det ekonomiska biståndet kan omfatta alla områden för harmonisering av lagstiftning och samarbete i enlighet med detta avtal, inbegripet rättsliga och inrikes frågor.

Hänsyn bör tas till huruvida de infrastrukturprojekt av gemensamt intresse som identifieras i transportavtalet har genomförts till fullo.

Artikel 106

På begäran av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om särskilda behov föreligger kan gemenskapen i samordning med internationella finansiella institut undersöka möjligheten att på vissa särskilda villkor i undantagsfall bevilja landet makroekonomiskt stöd, med beaktande av alla tillgängliga ekonomiska resurser.

Artikel 107

För att på ett optimalt sätt kunna utnyttja alla tillgängliga resurser skall parterna se till att gemenskapens bidrag ges i nära samordning med bidrag från andra källor, till exempel medlemsstaterna, andra länder och internationella finansiella institut.

I detta syfte skall parterna regelbundet utbyta information om alla biståndskällor.

AVDELNING X

INSTITUTIONELLA OCH ALLMÄNNA BESTÄMMELSER SAMT SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 108

Härmed inrättas ett stabiliserings- och associeringsråd som skall övervaka tillämpningen och genomförandet av detta avtal. Det skall regelbundet och när omständigheterna så kräver sammanträda på lämplig nivå. Det skall undersöka alla frågor av betydelse som uppkommer inom ramen för detta avtal och alla andra bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse.

Artikel 109

1. Stabiliserings- och associeringsrådet skall bestå av medlemmarna av Europeiska unionens råd och ledamöter av Europeiska gemenskapernas kommissionen, å ena sidan, och medlemmar av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens regering, å andra sidan.

2. Stabiliserings- och associeringsrådet skall anta sin egen arbetsordning.

3. Medlemmarna i stabiliserings- och associeringsrådet får låta sig representeras i överensstämmelse med de villkor som skall fastställas i dess arbetsordning.

4. Ordförandeskapet i stabiliserings- och associeringsrådet skall växelvis innehas av en företrädare för Europeiska gemenskapen och en företrädare för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, i enlighet med de bestämmelser som skall fastställas i dess arbetsordning.

5. I ärenden som rör Europeiska investeringsbanken skall banken delta i stabiliserings- och associeringsrådets arbete som observatör.

Artikel 110

Stabiliserings- och associeringsrådet skall, i syfte att uppnå målen i detta avtal, ha befogenhet att fatta beslut inom ramen för avtalet i de fall som föreskrivs däri. De beslut som fattas skall vara bindande för parterna, som skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra dem. När stabiliserings- och associeringsrådet beslutar om övergången till den andra etappen, i enlighet med artikel 5, får det även besluta om eventuella ändringar som skall göras i innehållet i de bestämmelser som reglerar den andra etappen.

I sin arbetsordning skall stabiliserings- och associeringsrådet fastställa stabiliserings- och associeringskommitténs uppgifter, vilka skall inbegripa förberedelse av stabiliserings- och associeringsrådets sammanträden, och besluta om kommitténs arbete.

Stabiliserings- och associeringsrådet får delegera vilken som helst av sina befogenheter till stabiliserings- och associeringskommittén. I sådana fall skall kommittén fatta sina beslut i enlighet med villkoren i denna artikel.

Stabiliserings- och associeringsrådet får även vid behov utfärda rekommendationer.

Det skall utarbeta sina beslut och rekommendationer i samförstånd mellan parterna.

Artikel 111

Var och en av parterna kan till stabiliserings- och associeringsrådet hänskjuta alla tvister avseende tillämpningen eller tolkningen av detta avtal. Stabiliserings- och associeringsrådet får bilägga tvisten genom ett bindande beslut.

Artikel 112

Stabiliserings- och associeringsrådet skall vid utförandet av sina uppgifter biträdas av en stabiliserings- och associeringskommitté som skall bestå av företrädare för Europeiska unionens råd och företrädare för Europeiska gemenskapernas kommission, å ena sidan, och företrädare för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan.

Artikel 113

Stabiliserings- och associeringskommittén får inrätta underkommittéer. Den transportkommitté som inrättats inom ramen för transportavtalet skall bistå stabiliserings- och associeringskommittén.

Artikel 114

Härmed inrättas en parlamentarisk stabiliserings- och associeringskommitté. Den skall vara ett forum för ledamöterna av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens parlament och Europaparlamentet där de kan sammanträda och utbyta åsikter. Kommittén skall själv fastställa hur ofta den skall sammanträda.

Den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén skall bestå av ledamöter av Europaparlamentet, å ena sidan, och ledamöter av f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens parlament, å andra sidan.

Den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén skall anta sin egen arbetsordning.

Ordförandeskapet i den parlamentariska stabiliserings- och associeringskommittén skall växelvis innehas av Europaparlamentet och f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens parlament, i enlighet med de bestämmelser som skall fastställas i dess arbetsordning.

Artikel 115

Inom ramen för detta avtal åtar sig varje part att säkerställa att fysiska och juridiska personer från den andra parten, utan diskriminering i förhållande till de egna medborgarna, har fri tillgång till parternas behöriga domstolar och administrativa organ för att kunna försvara sina personliga rättigheter och sin äganderätt.

Artikel 116

Ingenting i detta avtal skall hindra en part från att vidta åtgärder som

a) den anser nödvändiga för att förhindra utlämnandet av upplysningar som kan skada dess väsentliga säkerhetsintressen,

b) rör produktion av eller handel med vapen, ammunition eller krigsmateriel eller som rör forskning, utveckling eller produktion som är oumbärlig för försvarsändamål, under förutsättning att sådana åtgärder inte försämrar konkurrensvillkoren för produkter som inte är avsedda för specifikt militära ändamål,

c) den anser väsentliga för sin egen säkerhet i händelse av allvarliga inre störningar som påverkar upprätthållandet av lag och ordning, under krig eller allvarlig internationell spänning som utgör ett krigshot eller för att infria förpliktelser som den har godtagit i syfte att upprätthålla fred och internationell säkerhet.

Artikel 117

1. Inom de områden som omfattas av detta avtal och utan att det påverkar tillämpningen av särskilda bestämmelser i detta skall de ordningar som

— f.d. jugoslaviska republiken Makedonien tillämpar med avseende på gemenskapen inte ge upphov till någon åtskillnad mellan medlemsstaterna, deras medborgare, eller deras bolag eller filialer,

— gemenskapen tillämpar med avseende på f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inte ge upphov till någon åtskillnad mellan medborgare i eller bolag eller filialer från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Bestämmelserna i punkt 1 skall inte påverka parternas rätt att tillämpa sådana bestämmelser i sin skattelagstiftning som skiljer mellan skattebetalare som har olika bostadsort.

Artikel 118

1. Parterna skall vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som krävs för att fullgöra sina skyldigheter enligt detta avtal. De skall se till att de mål som uppställs i detta avtal uppnås.

2. Om endera parten anser att den andra parten har underlåtit att fullgöra en skyldighet enligt detta avtal får den vidta lämpliga åtgärder. Innan den gör detta skall den, förutom i särskilt brådskande fall, förse stabiliserings- och associeringsrådet med alla relevanta upplysningar som erfordras för en grundlig undersökning av situationen i syfte att finna en för båda parter godtagbar lösning.

Vid val av åtgärder skall sådana som minst stör avtalets funktion prioriteras. Dessa åtgärder skall omedelbart anmälas till stabiliserings- och associeringsrådet och skall på begäran av den andra parten bli föremål för samråd inom stabiliserings- och associeringsrådet.

Artikel 119

Parterna är överens om att på begäran av endera parten snarast via lämpliga kanaler samråda om alla frågor som rör tolkningen eller tillämpningen av detta avtal och andra relevanta sidor av förhållandena mellan parterna.

Bestämmelserna i denna artikel skall inte på något sätt påverka tillämpningen av artiklarna 30, 37, 38 och 42.

Artikel 120

Detta avtal skall inte beröra de rättigheter som garanteras enskilda personer och ekonomiska aktörer genom befintliga avtal som är bindande för en eller flera medlemsstater, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan, förrän motsvarande rättigheter för dessa har uppnåtts enligt detta avtal.

Artikel 121

Protokollen 1–5 samt bilagorna I–VII skall utgöra en integrerad del av detta avtal.

Artikel 122

Detta avtal ingås på obestämd tid.

Endera parten får säga upp detta avtal genom att underrätta den andra parten om sin avsikt. Avtalet skall upphöra att gälla sex månader efter dagen för en sådan underrättelse.

Artikel 123

I detta avtal avses med ”parter” gemenskapen eller dess medlemsstater eller gemenskapen och dess medlemsstater, i enlighet med deras respektive befogenheter, å ena sidan, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, å andra sidan.

Artikel 124

Detta avtal är tillämpligt på de territorier i vilka fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen tillämpas och på de villkor som fastställs i dessa fördrag, å ena sidan, och på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, å andra sidan.

Artikel 125

Generalsekreteraren för Europeiska unionens råd skall vara depositarie för detta avtal.

Artikel 126

Detta avtal är upprättat i två exemplar på respektive parts officiella språk, vilka samtliga texter är lika giltiga.

Artikel 127

Parterna skall godkänna detta avtal i enlighet med deras egna förfaranden.

Detta avtal träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna till varandra anmäler att de förfaranden som avses i första stycket är avslutade.

När detta avtal träder i kraft skall det ersätta det samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som undertecknades den 29 april 1997 genom skriftväxling.

Artikel 128

Interimsavtal

Om, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för detta avtals ikraftträdande avslutas, bestämmelserna i vissa delar av detta avtal, särskilt bestämmelserna om fri rörlighet för varor, sätts i kraft genom ett interimsavtal mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, är parterna överens om att uttrycket ”den dag då detta avtal träder i kraft” under sådana omständigheter och såvitt avser avdelning IV, artiklarna 69–71 i detta avtal och protokollen 1–5 till detta avtal skall avse den dag då interimsavtalet träder i kraft med avseende på förpliktelserna enligt nämnda artiklar och protokoll.

Gemensam förklaring om artikel 34

Europeiska gemenskaperna och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, som är medvetna om den verkan som det plötsliga avskaffandet av den avgift på 1 % som tillämpas i fråga om tullklarering på importerade varor skulle kunna få på f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens budget, är överens om att som en undantagsåtgärd behålla avgiften fram till den 1 januari 2002 eller fram till dess att stabiliserings- och associeringsavtalet träder i kraft, beroende på vilket som inträffar först.

Om denna avgift i avvaktan på detta skulle sänkas eller avskaffas gentemot ett tredje land åtar sig f.d. jugoslaviska republiken Makedonien att omedelbart börja ge varor med ursprung i EG samma behandling.

Innehållet i denna gemensamma förklaring påverkar inte Europeiska gemenskapernas ståndpunkt i förhandlingarna om f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens anslutning till Världshandelsorganisationen.

Gemensam förklaring om artikel 40

Avsiktsförklaring av de avtalsslutande parterna om handelsordningarna mellan de stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien:

1. Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien anser det vara väsentligt att det ekonomiska och handelsmässiga samarbetet mellan de stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien återupprättas så snart som möjligt, så snart de politiska och ekonomiska omständigheterna så tillåter.
2. Gemenskapen är beredd att bevilja ursprungskumulering till de stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien och som har återupprättat ett normalt ekonomiskt och handelsmässigt samarbete, så snart det administrativa samarbete som behövs för att kumulering skall fungera väl har etablerats.
3. Med detta i åtanke förklarar f.d. jugoslaviska republiken Makedonien sin vilja att så snart som möjligt inleda förhandlingar för att etablera ett samarbete med andra stater som uppstod vid upplösningen av tidigare Socialistiska federala republiken Jugoslavien.

Gemensam förklaring om artikel 44

Begreppet ”barn” definieras i enlighet med den nationella lagstiftningen i det berörda värdlandet.

Gemensam förklaring om artikel 46

Begreppet ”deras familjemedlemmar” definieras i enlighet med den nationella lagstiftningen i det berörda värdlandet.

Gemensam förklaring till artikel 57 om transportfrågor

Parterna är överens om att så snart som möjligt försöka genomföra artikel 12.3 b i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och före detta jugoslaviska republiken Makedonien inom transportområdet om ett ekopoängsystem, genom att i form av skriftväxling ingå det relevanta avtalet snarast möjligt och senast vid ingåendet av interimsavtalet.

Gemensam förklaring om artikel 71

Parterna är överens om att vid tillämpningen av detta avtal skall immateriella, industriella och kommersiella rättigheter särskilt omfatta upphovsrätt, inbegripet upphovsrätt till dataprogram och närstående rättigheter, rättigheter med avseende på databaser, patent, mönsterskydd, varumärken och servicemärken, kretsmönster i halvledarprodukter, inbegripet geografiska ursprungsbeteckningar samt skydd mot illojal konkurrens enligt artikel 10a i Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten samt skydd av förtrolig information om know-how.

Förklaring av gemenskapen och dess medlemsstater om artiklarna 27 och 29

Med beaktande av de särskilda handelsåtgärder som Europeiska gemenskapen beviljar länder som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess, inbegripet f.d. jugoslaviska republiken Makedonien på grundval av rådets förordning (EG) nr 2007/2000, ändrad genom rådets förordning (EG) nr . . ./2000, förklarar Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater följande:

— Vid tillämpningen av artikel 29.2 i detta avtal skall de av de ensidiga autonoma handelsåtgärder som är mer gynnsamma gälla utöver de avtalsenliga handelsmedgivanden som gemenskapen beviljar i detta avtal, så länge rådets förordning (EG) nr 2007/2000, i dess ändrade lydelse, är tillämplig.

— Särskilt för de produkter som omfattas av kapitlen 7 och 8 i Kombinerade nomenklaturen, för vilka Gemensamma tulltaxan föreskriver om tillämpningen av värdetullar och en mängdtull, skall avskaffandet även gälla för mängdtullen trots vad som sägs i artikel 27.1.

Förklaring av Europeiska gemenskapen om artikel 76

I fråga om f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens förpliktelse att återta andra länders medborgare samt statslösa personer grundas Europeiska gemenskapens politik för återsändande på följande grundvillkor:

— Ett frivilligt återvändande prioriteras.

— Återsändande till ursprungslandet är den övergripande principen.

Gemensam förklaring om artikel 118

a) När det gäller tolkningen och den praktiska tillämpningen av detta avtal är parterna eniga om att de särskilt brådskande fall som avses i artikel 118 i avtalet avser fall då en av de två parterna begått ett väsentligt avtalsbrott. Ett väsentligt avtalsbrott består av

   — en sådan vägran att fullgöra avtalet som inte sanktioneras av allmänna folkrättsliga regler,

   — överträdelser av avtalets väsentliga beståndsdelar enligt artikel 2.

b) Parterna är överens om att det med ”lämpliga åtgärder” enligt artikel 118 avses åtgärder som kan vidtas i enlighet med folkrätten. Om en part vidtar en åtgärd i ett särskilt brådskande fall enligt artikel 118, kan den andra parten utnyttja förfarandet för tvistelösning.

BILAGA I

IMPORT TILL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN AV MINDRE KÄNSLIGA VAROR MED URSPRUNG I GEMENSKAPEN

som avses i artikel 18.2

KN-nummer		Varuslag
2517		Småsten, grus och krossad sten av sådana slag som vanligen används för inblandning i betong eller för vägbyggen, banbyggen e.d., singel och flinta, även värmebehandlade; makadam av slagg eller liknande industriellt avfall, även innehållande sådana material som är nämnda i första delen av detta nummer; tjärmakadam; krosskorn, skärv och pulver av stenarter enligt nr 2515 eller 2516, även värmebehandlade:
		– Krosskorn, skärv och pulver av stenarter enligt nr 2515 eller 2516, även värmebehandlade:
	41 00 00	– – Av marmor
	49 00 00	– – Andra slag:
2518		Dolomit, även bränd; dolomit, grovhuggen eller enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form; stampmassa av dolomit (inbegripet tjärdolomit)
2520		Gipssten; anhydrit; bränd gips, även färgad eller innehållande små mängder accelleratorer eller fördröjningsmedel
2523		Portlandcement, aluminatcement, slaggcement och liknande hydraulisk cement, även färgade eller i form av klinker:
	10 00 00	– Cementklinker
	29 00 00	– – Annan
3105		Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg
3214		Fönsterkitt, ympvax, hartscement och andra tätnings- och utfyllningsmedel; spackelfärger; icke eldfasta preparat för ytbeläggning av fasader, innerväggar, golv, innertak o.d.
3303		Parfymer och luktvatten
3304		Preparat för skönhetsvård, kosmetika eller hudvård (andra än medikamenter), inbegripet solskyddsmedel; preparat för manikyr eller pedikyr
3305		Hårvårdsmedel
3306		Preparat för mun- eller tandhygien, inbegripet pastor och pulver för fästande av tandproteser; tråd för rengöring av utrymmen mellan tänderna (tandtråd), i detaljhandelsförpackningar
3307		Preparat avsedda att användas före, vid eller efter rakning, deodoranter för personligt bruk, badpreparat, hårborttagningsmedel samt andra parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda rumsdesodoriseringsmedel, även oparfymerade och även med desinficerande egenskaper
3405		Puts- och polermedel för skodon, möbler, golv, karosserier, glas eller metall, skurpasta, skurpulver och liknande preparat (även i form av papper, vadd, filt, bondad duk, porös plast eller poröst gummi som impregnerats, överdragits eller belagts med sådana preparat), med undantag av vaxer enligt nr 3404
3506		Lim och klister, beredda, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; produkter lämpliga för användning som lim eller klister, förpackade för försäljning i detaljhandeln som lim eller klister i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg

KN-nummer		Varuslag
3701		Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket
3702		Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning
3808		Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, groningshindrande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)
3918		Golvbeläggningsmaterial av plast, även självhäftande, i rullar eller i form av plattor; vägg- eller takbeklädnad av plast enligt definition i anm. 9 till detta kapitel
3919		Plattor, duk, film, folier, tejp, remsor och andra platta produkter av plast, självhäftande, även i rullar
3921		Andra slag av plattor, duk, film, folier och remsor av plast
3923		Artiklar för transport eller förpackning av varor, av plast; proppar, lock, kapsyler och andra förslutningsartiklar av plast
3924		Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av plast
3925		Byggvaror av plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
3926		Andra plastvaror samt varor av andra material enligt nr 3901–3914
4008		Plattor, duk, remsor, stänger och strängar (inbegripet profilerade stänger och strängar), av mjukgummi:
		– Av poröst gummi:
	11 00 00	– – Plattor, duk och remsor
	19 00 00	– – Andra
		– Av icke-poröst gummi:
		– – Plattor, duk och remsor:
	21 10 00	– – – Golvbeläggningsmaterial och mattor
	21 90 00	– – – Andra
		– – Andra:
	29 90 00	– – – Andra
4015		Kläder och tillbehör till kläder (inbegripet handskar), för alla ändamål, av mjukgummi:
		– Handskar:
		– – Andra:
	19 10 00	– – – Hushållshandskar
	19 90 00	– – – Andra
	90 00 00	– Andra slag
4016		Andra varor av mjukgummi:
		– Andra slag:
	91 00 00	– – Golvbeläggningsmaterial och mattor

KN-nummer		Varuslag
4302		Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn (inbegripet huvuden, svansar, tassar och andra delar eller avklipp), lösa eller hopfogade (dock inte med andra material), med undantag av varor enligt nr 4303
4303		Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn
4409		Virke (inbegripet icke sammansatt parkettstav), likformigt bearbetat utefter hela längden (spontat, falsat, fasat, försett med pärlstav, profilerat, bearbetat till rund form e.d.) på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat
4415		Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä; kabeltrummor av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, av trä; pallflänsar av trä
4802		Papper och papp, obelagda och obestrukna, av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, samt papper och papp till hålkort och hålremsor, i rullar eller ark, med undantag av papper enligt nr 4801 eller 4803; papper och papp, handgjorda:
		– Annat papper och annan papp, inte innehållande mekanisk massa eller med en halt av sådan massa av högst 10 viktprocent av det totala fiberinnehållet (träfritt papper, träfri papp):
		– – Vägande mindre än 40 g/m^2
	51 10 00	– – – Vägande högst 15 g/m^2 för stencilframställning
	51 90 00	– – – Annat
	52 20 00	– – – I rullar
	52 80 00	– – – I ark
		– – Vägande mer än 150 g/m^2:
	53 20 00	– – – I rullar
	53 80 00	– – – I ark
4805		Annat papper eller papp, obelagda och obestrukna, i rullar eller ark, inte vidare bearbetade eller behandlade än vad som anges i anm. 2 till detta kapitel:
		– Annan papp, vägande minst 225 g/m^2:
		– – Framställd av pappersavfall:
	80 11 00	– – – Testliner
	80 19 00	– – – Annan
	80 90 00	– – Annan
4811		Papper, papp, cellulosavadd och duk av cellulosafibrer, belagda, bestrukna, impregnerade, överdragna, ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4803, 4809 och 4810:
		– Papper och papp, belagda, bestrukna eller impregnerade med plast (med undantag av klister):
	31 00 00	– – Blekta, vägande mer än 150 g/m^2
	39 00 00	– – Andra
	40 00 00	– Papper och papp, belagda, bestrukna eller impregnerade med vax, paraffin, stearin, olja eller glycerol

KN-nummer	Varuslag
4814	Papperstapeter och liknande väggbeklädnad; s.k. fönsterpapper
4815	Golvbeläggningsmaterial med botten av papper eller papp, även tillskuret
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.
4820	Kontorsböcker, räkenskapsböcker, anteckningsböcker, orderböcker, kvittensböcker, brevpapper i block, anteckningsblock, dagböcker och liknande artiklar, ävensom skrivböcker, skrivunderlägg, samlingspärmar (för lösblad eller andra), mappar, blankettsatser, även interfolierade med karbonpapper, samt liknande artiklar, av papper eller papp; album för prover eller samlingar samt bokpärmar och bokomslag, av papper eller papp
4821	Etiketter av alla slag, av papper eller papp, även tryckta
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käpparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)
6802	Bearbetad monument- eller byggnadssten (utom skiffer) samt varor av sådan sten, andra än varor enligt nr 6801; mosaikbitar o.d. av naturlig sten (inbegripet skiffer), även på underlag; konstfärgade korn, skärvor och pulver av naturlig sten (inbegripet skiffer)
6805	Naturliga eller konstgjorda slipmedel i form av pulver eller korn, på underlag av textilmaterial, papper, papp eller annat material, även tillskuret, sytt eller på annat sätt utformat
6807	Varor av asfalt eller liknande material (t.ex. petroleumbitumen eller stenkolstjärbeck)
6809	Varor av gips eller av blandningar på basis av gips
6810	Varor av cement, betong eller konstgjord sten, även armerade
6811	Varor av asbestcement, cellulosacement e.d.
6813	Friktionsmaterial och varor av sådant material (t.ex. skivor, rullar, remsor, segment, rondeller, brickor och klossar), omonterade, för bromsar, kopplingar e.d., på basis av asbest, andra mineraliska ämnen eller cellulosa, även i förening med textilmaterial eller annat material
6815	Varor av sten eller andra mineraliska ämnen (inbegripet kolfibrer, varor av kolfibrer och varor av torv), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
6902	Eldfasta murstenar, block, plattor och liknande eldfasta keramiska byggvaror, andra än sådana som består av kiseldioxidhaltiga fossilmjöl eller av liknande kiseldioxidhaltiga jordarter
6904	Murtegel, bjälklagstegel, håltegel o.d., av keramiskt material
6905	Takpannor, skorstenspipor, rökhuvar, skorstensfoder, byggnadsornament och andra byggvaror, av keramiskt material
6907	Oglaserade ”gatstenar”, trottoarplattor, golvplattor o.d., plattor för eldstäder samt väggplattor, av keramiskt material; oglaserade mosaikbitar o.d., av keramiskt material, även på underlag
6908	Glaserade ”gatstenar”, trottoarplattor, golvplattor o.d., plattor för eldstäder samt väggplattor, av keramiskt material; glaserade mosaikbitar o.d., av keramiskt material, även på underlag

KN-nummer		Varuslag
6910		Diskhoar, tvättställ, pelare till tvättställ, badkar, bidéer, WC-stolar, spolcisterner, urinaler och liknande sanitetsartiklar för installation, av keramiskt material
6911		Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av porslin
6912		Bords- och köksartiklar, andra hushållsartiklar samt toalettartiklar, av andra keramiska material än porslin
6914		Andra varor av keramiskt material
7007		Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas:
		– Härdat säkerhetsglas:
		– – Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i fordon, luftfartyg, rymdfarkoster eller fartyg:
	11 10 00	– – – Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i motorfordon
	11 90 00	– – – Annat
		– – Andra
	19 10 00	– – – Emaljerat
	19 20 00	– – – Genomfärgat, opaliserat, även försett med överfång eller underfång eller med absorberande eller reflekterande skikt
	19 80 00	– – – Annat
		– Laminerat säkerhetsglas:
		– – Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i fordon, luftfartyg, rymdfarkoster eller fartyg:
		– – – Andra
	21 91 00	– – – – Av sådan storlek och form som gör glaset lämpligt för montering i motorfordon
	21 99 00	– – – – Andra
	29 00 00	– – Andra
7009		Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade
7013		Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)
7019		Glasfibrer (inbegripet glasull) och varor av glasfibrer (t.ex. garn och vävnader):
		– Roving och andra fiberknippen, även huggna; garn:
	11 00 00	– – Huggna fiber i längder om högst 50 mm
	12 00 00	– – Roving
	19 00 00	– – Andra
7106		Silver (inbegripet förgyllt eller platinerat silver), obearbetat eller i form av halvfabrikat eller pulver
7108		Guld (inbegripet platinerat guld), obearbetat eller i form av halvfabrikat eller pulver
7113		Äkta smycken och delar till sådana varor, av ädel metall eller av metall med plätering av ädel metall
7114		Guld- och silversmedsvaror och delar till sådana varor, av ädel metall eller av metall med plätering av ädel metall
7115		Andra varor av ädel metall eller av metall med plätering av ädel metall

KN-nummer		Varuslag
7116		Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)
7117		Oäkta smycken
7217		Tråd av järn eller olegerat stål:
		– Överdragen med annan oädel metall, dock inte pläterad
		– – Innehållande mindre än 0,25 viktprocent kol:
		– – – Med ett största tvärmått av mindre än 0,8 mm
	30 11 00	– – – – Överdragna med koppar
	30 19 00	– – – – Annan
		– – – Med ett största tvärmått av minst 0,8 mm
	30 31 00	– – – – Överdragna med koppar
	30 39 00	– – – – Annan
	30 50 00	– – Innehållande minst 0,25 viktprocent men mindre än 0,6 viktprocent kol
	30 90 00	– – Innehållande minst 0,6 viktprocent kol
		– Annan:
		– – Innehållande mindre än 0,25 viktprocent kol
	90 10 00	– – – Med ett största tvärmått av mindre än 0,8 mm
	90 30 00	– – – Med ett största tvärmått av minst 0,8 mm
	90 50 00	– – Innehållande minst 0,25 viktprocent men mindre än 0,6 viktprocent kol
	90 90 00	– – Innehållande minst 0,6 viktprocent kol
7307		Rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av järn eller stål:
		– Gjutna rördelar:
		– – Av icke aducerat gjutjärn:
	11 10 00	– – – Av sådana slag som används i tryckrör
	11 90 00	– – – Andra
		– – Andra:
	19 10 00	– – – Av aducerat gjutjärn:
	19 90 00	– – – Andra
		– Andra slag:
	91 00 00	– – Flänsar
		– – Gängade knärör, böjar och muffar:
	92 10 00	– – – Muffar
	92 90 00	– – – Knärör och böjar
		– – Stumsvetsrördelar:
		– – – Med en ytterdiameter av högst 609,6 mm:
	93 11 00	– – – – Knärör och böjar
	93 19 00	– – – – Andra slag
		– – – Med en ytterdiameter av mer än 609,6 mm:

KN-nummer		Varuslag
	93 91 00	– – – – Knärör och böjar
	93 99 00	– – – – Andra slag
		– – Andra:
	99 10 00	– – – Gängade
	99 30 00	– – – Avsedda för svetsning
	99 90 00	– – – Andra slag
7311		Behållare av järn eller stål för komprimerad eller till vätska förtätad gas
7313		Taggtråd av järn eller stål; vridet band eller vriden enkel flat tråd, med eller utan taggar, samt löst tvinnad dubbel tråd, av sådana slag som används till stängsel, av järn eller stål
7403		Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:
		– Raffinerad koppar:
	11 00 00	– – Katoder och katodsektioner
7418		Bords-, köks- och andra hushållsartiklar samt delar till sådana artiklar, av koppar; diskbollar, putsvantar o.d., av koppar; sanitetsgods och delar till sanitetsgods, av koppar
7614		Tvinnad tråd, linor, flätade band o.d., av aluminium, utan elektrisk isolering
7616		Andra varor av aluminium
7801		Bly i obearbetad form
7802		Avfall och skrot av bly
7803		Stång, profiler och tråd av bly
7804		Plåt, band och folier av bly; pulver och fjäll av bly
7805		Rör och rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av bly
7806		Andra varor av bly
7901		Zink i obearbetad form
		– Olegerad zink:
	11 00 00	– – Innehållande minst 99,99 viktprocent zink
		– – Innehållande mindre än 99,99 viktprocent zink
	12 10 00	– – – Innehållande minst 99,95 viktprocent men mindre än 99,99 viktprocent zink
	12 30 00	– – – Innehållande minst 98,5 viktprocent men mindre än 99,95 viktprocent zink
	12 90 00	– – – Innehållande minst 97,5 viktprocent men mindre än 98,5 viktprocent zink
7902		Avfall och skrot av zink
7903		Stoft, pulver och fjäll av zink
7904		Stång, profiler och tråd av zink
7905		Plåt, band och folier av zink
7906		Rör och rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av zink
7907		Andra varor av zink

KN-nummer		Varuslag
8211		Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208, samt blad till sådana knivar:
		– Andra slag
		– – Bordsknivar med fast blad:
	91 30 00	– – – Bordsknivar med skaft och blad av rostfritt stål
	91 80 00	– – – Andra
	92 00 00	– – Andra knivar med fast blad
	93 00 00	– – Andra knivar än sådana med fast blad
	94 00 00	– – Knivblad
8215		Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar:
		– – Andra slag:
	10 30 00	– – – Av rostfritt stål
		– Andra satser med olika artiklar:
	20 10 00	– – Av rostfritt stål
	20 90 00	– – Andra
		– – Andra:
	99 10 00	– – – Av rostfritt stål
	99 90 00	– – – Andra
8301		Hänglås och andra lås (nickellås, kombinationslås och elektriska lås) av oädel metall; knäppen och byglar med knäppe, försedda med lås, av oädel metall; nycklar av oädel metall till i detta nummer nämnda artiklar:
	20 00 00	– Lås av sådana slag som används till motorfordon
8302		Beslag och liknande artiklar av oädel metall, som är lämpliga för möbler, dörrar, trappor, fönster, markiser, persienner, rullgardiner, karosserier, sadelmakeriarbeten, koffertar, kistor, skrin e.d.; hatthyllor, hatthängare, konsoler o.d., av oädel metall; länkrullar med hjulhållare av oädel metall; automatiska dörrstängare av oädel metall
8304		Dokumentskåp, kortregisterskåp, brevkorgar, manuskripthållare, pennfat, stämpelställ och liknande kontors- och skrivbordsartiklar, av oädel metall, andra än kontorsmöbler enligt nr 9403
8309		Proppar, kapsyler och lock (inbegripet kronkorkar, skruvkapsyler och proppar med pip), sprundtappar med gängning, sprundplåtar, plomber och andra tillbehör till förpackningar, av oädel metall
	10 00 00	– Kronkorkar
8419		Maskiner och apparater, även med elektrisk uppvärmning, för behandling av material genom förfaranden som inbegriper temperaturändring, såsom uppvärmning, kokning, rostning, destillering, rektifiering, sterilisering, pastörisering, ångbehandling, torkning, indunstning, förångning, kondensering eller avkylning, dock inte maskiner och apparater av sådana slag som används för hushållsbruk; genomströmnings- eller förrådsvarmvattenberedare, icke elektriska:
		– Maskiner och apparater för torkning:
	31 00 00	– – För jordbruksprodukter
	32 00 00	– – För trä, pappersmassa, papper eller papp

KN-nummer		Varuslag
	39 00 00	– – Andra
		– – Andra:
	89 10 00	– – – Kyltorn och liknande apparater för direkt nedkylning (utan skiljevägg) med hjälp av återcirkulerande vatten
8423		Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar
		– – Med en kapacitet av mer än 30 kg men högst 5 000 kg
	82 10 00	– – – Kontrollvågar och automatiska kontrollmaskiner som arbetar med utgångspunkt från en förutbestämd vikt
	82 90 00	– – – Andra
		– – Andra:
	89 10 00	– – – Byggvågar
	89 90 00	– – – Andra
8460		Verktygsmaskiner för gradning, skärpning, slipning, hening, läppning, polering eller annan ytbehandling av metall eller kermet med hjälp av slipstenar, slipmedel eller polerdon, andra än kuggskärnings- och kuggslipmaskiner enligt nr 8461
8461		Verktygsmaskiner för hyvling, stickning, driftning, kuggskärning, kuggslipning, sågning eller kapning samt andra verktygsmaskiner för avverkande bearbetning av metall eller annan kermet, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
8462		Verktygsmaskiner (inbegripet pressar) för bearbetning av metall genom smidning; verktygsmaskiner (inbegripet pressar) för bearbetning av metall genom bockning, falsning, riktning, klippning eller stansning; pressar för bearbetning av metall eller metallkarbider, inte nämnda ovan
8463		Andra verktygsmaskiner för icke avverkande bearbetning av metall eller annan kermet
8464		Verktygsmaskiner för bearbetning av sten, keramiska produkter, betong, asbestcement eller liknande mineraliska material eller för bearbetning av glas i kallt tillstånd:
		– Slipmaskiner och polermaskiner:
		– – För bearbetning av glas:
	20 19 00	– – – Annat
	20 80 00	– – Andra
	90 00 00	– Andra slag
8474		Maskiner och apparater för sortering, siktning, avskiljning, tvättning, krossning, malning, blandning eller knådning av jord, sten, malm eller andra mineraliska ämnen i fast form (inbegripet pulver- eller pastaform); maskiner och apparater för agglomerering, formning eller gjutning av fasta mineraliska bränslen, keramiska massor, icke hårdnad betong, gips eller andra mineraliska produkter i pulver- eller pastaform; maskiner för tillverkning av gjutformar av sand:
8477		Maskiner och apparater för bearbetning av gummi eller plast eller för tillverkning av varor av dessa material, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel
8478		Maskiner och apparater för beredning eller bearbetning av tobak, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel
8480		Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbider, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast

KN-nummer		Varuslag
8483		Transmissionsaxlar (inbegripet kamaxlar och vevaxlar) och vevar; lagerhus och glidlager; kuggtransmissioner och friktionstransmissioner; kul- eller rullskruvar; växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar; svänghjul, remskivor, linskivor, block och blockskivor; friktionskopplingar och andra axelkopplingar (inbegripet universalkopplingar):
		– Kuggtransmissioner och friktionstransmissioner, andra än tandhjul och andra enkla komponenter för kraftöverföring; kul- eller rullskruvar; växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar:
		– – Andra:
	40 91 00	– – – Kuggtransmissioner
	40 92 00	– – – Kul- eller rullskruvar
	40 93 00	– – – Växellådor och andra utväxlingar, inbegripet momentväxlar:
	40 98 00	– – – Andra
8501		Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat):
		– Motorer med en uteffekt av högst 37,5 W:
	10 10 00	– – Synkronmotorer med en uteffekt av högst 18 W
		– – Andra:
	10 91 00	– – – Universalmotorer
	10 93 00	– – – Växelströmsmotorer
	10 99 00	– – – Likströmsmotorer
		– Andra växelströmsmotorer, 1-fas:
		– – Andra:
	40 91 00	– – – Med en uteffekt av högst 750 W
8508		Elektromekaniska handverktyg med inbyggd elektrisk motor
8509		Elektromekaniska hushållsapparater med inbyggd elektrisk motor
8512		Elektrisk belysnings- och signalutrustning (med undantag av varor enligt nr 8539), elektriska vindrutetorkare samt elektriska avfrostnings- och avimningsanordningar, av sådana slag som används till cyklar eller motorfordon:
	10 00 00	– Belysningsutrustning och visuell signalutrustning av sådana slag som används till cyklar
8515		Maskiner och apparater för lödning eller svetsning, elektriska (inbegripet sådana som arbetar med elektriskt uppvärmd gas) eller arbetande med laser eller annan ljus- eller fotonstråle, ultraljud, elektronstråle, magnetpuls eller plasmaljusbåge, inbegripet sådana som också kan användas för skärning; elektriska maskiner och apparater för varmsprutning av metall eller kermeter:
		– Maskiner och apparater för lödning:
	11 00 00	– – Lödkolvar och lödpistoler
	19 00 00	– – Andra
		– Maskiner och apparater för motståndssvetsning av metall:
	21 00 00	– – Hel- eller halvautomatiska
	29 00 00	– – Andra:
		– Maskiner och apparater för bågsvetsning (inbegripet svetsning med plasmaljusbåge) av metall:

KN-nummer		Varuslag
	31 00 00	– – Hel- eller halvautomatiska
		– – Andra
	39 10 00	– – – För manuell svetsning med belagda elektroder, kompletta med svets- eller skärutrustning och hopbyggda med:
	39 90 00	– – – Andra
		– Andra maskiner och apparater:
		– – För metallbearbetning:
	80 11 00	– – – För svetsning
	80 19 00	– – – Andra
		– – Andra:
	80 91 00	– – – För motståndssvetsning av plast
	80 99 00	– – – Andra
8517		Elektriska apparater för trådtelefoni eller trådtelegrafi, inbegripet apparater för trådtelefoni med trådlösa mikrotelefoner och telekommunikationsapparater för bärfrekvenssystem eller för digitala trådsystem; bildtelefoner
8518		Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; hörlurar, hörtelefoner, även kombinerade med mikrofon; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar
8519		Skivspelare, elektriska grammofoner, kassettbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning
8520		Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning
8521		Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner
8524		Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kapitel 37
8527		Apparater för mottagning av radiotelefoni, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur
8528		Televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer
8716		Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon:
		– Släpfordon och påhängsvagnar av husvagnstyp, avsedda för bostads- eller campingändamål:
	10 10 00	– – Hopfällbara husvagnar
	10 90 00	– – Andra:
		– Självlastande eller självlossande släpfordon och påhängsvagnar avsedda för lantbruksändamål
	20 10 00	– – Gödselspridare
	20 90 00	– – Andra:
		– – – Andra
		– – – – Nya:

KN-nummer		Varuslag
	39 30 00	– – – – – Påhängsvagnar
		– – – – – Andra:
	39 51 00	– – – – – – Enaxlade
	39 59 00	– – – – – – Andra
	39 80 00	– – – – Begagnade
	40 00 00	– Andra släpfordon och påhängsvagnar
	80 00 00	– Andra fordon
		– Delar:
	90 10 00	– – Underreden
	90 30 00	– – Karosserier
	90 90 00	– – Andra delar
9402		Möbler för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk (t.ex. operations- eller undersökningsbord, sjukhussängar med mekaniska anordningar, tandläkarstolar); frisörstolar och liknande stolar som kan både vridas, lutas bakåt och höjas; delar till i detta nummer nämnda artiklar:
	90 00 00	Andra slag
9404		Resårbottnar till sängar; sängkläder och liknande inredningsartiklar (t.ex. madrasser, sängtäcken, kuddar och puffar) försedda med resårer, stoppning eller inlägg av vilket material som helst eller tillverkade av poröst gummi eller porös plast, med eller utan överdrag:
	10 00 00	– Resårbottnar till sängar
		– – Av annat material:
	29 10 00	– – – Med resårer
	29 90 00	– – – Andra
		– Sovsäckar:
	30 10 00	– – Fyllda med dun eller fjäder
	30 90 00	– – Andra:
		– Andra slag:
	90 10 00	– – Fyllda med dun eller fjäder
	90 90 00	– – Andra:

BILAGA II

IMPORT TILL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN AV KÄNSLIGA INDUSTRIVAROR MED URSPRUNG I GEMENSKAPEN

som avses i artikel 18.3

Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av varor med ursprung i gemenskapen som förtecknas i denna bilaga skall gradvis avvecklas enligt följande tidtabell:

— Den 1 januari det tredje året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 80 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 70 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det sjätte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 60 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det sjunde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 50 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det åttonde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 40 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det nionde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 20 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det tionde året efter avtalets ikraftträdande skall återstående tullar avskaffas.

KN-nummer		Varuslag
2515		Marmor, travertin, s.k. belgisk granit och annan monument- eller byggnadskalksten med en skrymdensitet av minst 2,5 samt alabaster, även grovhuggna eller enkelt sönderdelade, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form
2516		Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, även grovhuggna eller enkelt sönderdelade, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form
2710		Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral
2711		Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten
3004		Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 eller 3006) bestående av blandade eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, föreliggande i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln
		– Innehållande andra antibiotika:
	20 10 00	– – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln
		– Innehållande hormoner eller andra produkter enligt nr 2937 men inte innehållande antibiotika:
		– – Innehållande insulin:
	31 10 00	– – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln
		– – Innehållande binjurebarkhormoner:
	32 10 00	– – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln
		– – Andra:
	39 10 00	– – – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln
		– Innehållande alkaloider eller alkaloidderivat men inte innehållande hormoner eller andra produkter enligt nr 2937 eller antibiotika:

KN-nummer		Varuslag
	40 10 00	– – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln
		– Andra medikamenter innehållande vitaminer eller andra produkter enligt nr 2936:
	50 10 00	– – Föreliggande i former eller packningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln
		– Andra:
		– – Föreliggande i former eller förpackningar av sådana slag som säljs i detaljhandeln:
	90 11 00	– – – Innehållande jod eller jodföreningar
	90 19 00	– – – Andra
		– – Andra
	90 91 00	– – – Innehållande jod eller jodföreningar
	90 99 00	– – – Andra
3005		Vadd, förbandsgas, bindor och liknande artiklar (t.ex. färdiga förband, häftplåster och kataplasmer), impregnerade eller överdragna med farmaceutiska ämnen eller föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt ändamål
3205		Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment
3208		Målningsfärger och lacker, även opigmenterade, på basis av syntetiska polymerer eller kemiskt modifierade naturliga polymerer, dispergerade eller lösta i icke vattenhaltigt medium; lösningar enligt anm. 4 till detta kapitel
3209		Målningsfärger och lacker, även opigmenterade, på basis av syntetiska polymerer eller kemiskt modifierade naturliga polymerer, dispergerade eller lösta i vattenhaltigt medium
3210		Andra målningsfärger och lacker, även opigmenterade (inbegripet kallvattenfärger); beredda kallvattenfärger av sådana slag som används för färgning av läder
3401		Tvål och såpa; organiska ytaktiva produkter och preparat avsedda att användas som tvål, i form av stänger, kakor eller gjutna stycken; papper, vadd, filt och bondad duk, impregnerade, överdragna eller belagda med tvål, såpa eller annat rengöringsmedel
3402		Organiska ytaktiva ämnen (andra än tvål och såpa); ytaktiva preparat, tvättmedel (tvätthjälpmedel) och rengöringsmedel, även innehållande tvål eller såpa, andra än sådana som omfattas av nr 3401:
		– Ytaktiva preparat, tvättmedel och rengöringsmedel, i detaljhandelsförpackningar:
	20 10 00	– – Ytaktiva preparat
	20 90 00	– – Tvättmedel och rengöringsmedel
		– Andra slag:
	90 10 00	– – Ytaktiva preparat
	90 90 00	– – Tvättmedel och rengöringsmedel
3904		Polymerer av vinylklorid eller av andra halogenerade olefiner, i obearbetad form
	10 00 00	– Polyvinylklorid, inte blandad med andra ämnen
		– Annan polyvinylklorid:
	21 00 00	– – Inte mjukgjord
	22 00 00	– – Mjukgjord

KN-nummer		Varuslag
	40 00 00	– Andra sampolymerer med vinylklorid
	50 00 00	– Polymerer av vinylidenklorid
		– Fluorhaltiga polymerer:
	61 00 00	– – Polytetrafluoreten
	69 00 00	– – Andra:
	90 00 00	– Andra slag
3917		Rör och slangar samt rördelar (t.ex. skarvrör, knärör och flänsar) och andra tillbehör till rör eller slangar, av plast
3920		Andra slag av plattor, duk, film, folier och remsor, av plast, inte porösa och inte förstärkta, laminerade eller på liknande sätt kombinerade med annat material
3922		Badkar, duschkar, tvättställ, bidéer, toalettstolar, sitsar och lock till toalettstolar, spolcisterner och liknande sanitetsartiklar, av plast
4012		Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi:
		– Regummerade däck:
	10 90 00	– – Andra:
		– Begagnade däck, andra än massivdäck:
	20 90 00	– – Andra:
	90 00 00	– Andra
4202		Koffertar, resväskor, sminkväskor, attachéväskor, portföljer, skolväskor, fodral, etuier och väskor för glasögon, kikare, kameror, musikinstrument eller vapen samt liknande artiklar; ressäckar, necessärer, ryggsäckar, handväskor, shoppingväskor, plånböcker, portmonnäer, kartfodral, cigarettetuier, tobakspungar, verktygsväskor, sportväskor, flaskfodral, smyckeskrin, puderdosor, matsilveretuier och liknande artiklar, av läder, konstläder, plast (i form av plattor, duk eller folier), textilvara, vulkanfiber eller papp eller helt eller till största delen belagda med sådant material eller med papper
4203		Kläder och tillbehör till kläder, av läder eller konstläder
4205		Andra varor läder eller konstläder
4304		Konstgjord päls och varor av konstgjord päls
4418		Byggnadssnickerier och timmermansarbeten, av trä, inbegripet cellplattor, sammansatt parkettstav samt vissa takspån (”shingles” och ”shakes”)
4808		Papper och papp, vågade (med eller utan fastlimmade plana ytskikt), kräppade, plisserade, präglade eller perforerade, i rullar eller ark, med undantag av varor enligt nr 4803:
	10 00 00	– Papper och papp, vågade (inbegripet wellpapp). Även perforerade
	30 00 00	– Annat kraftpapper, kräppat eller plisserat, även präglat eller perforerat
	90 00 00	– Andra slag
4810		Papper och papp, på ena eller båda sidorna belagda eller bestrukna med kaolin eller andra oorganiska ämnen med eller utan bindemedel, men utan annan beläggning, även ytfärgade, ytdekorerade eller tryckta, i rullar eller ark:

KN-nummer		Varuslag
		– Papper och papp av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, inte innehållande mekanisk massa eller med en halt av sådan massa av högst 10 viktprocent av det totala fiberinnehållet (träfritt papper, träfri papp):
		– Annat papper och annan papp
		– – Flerskiktade:
	91 10 00	– – – Med alla skikt blekta
	91 30 00	– – – Med endast ett av ytterskikten blekt
	91 90 00	– – – Andra
4818		Toalettpapper och liknande papper, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål, i rullar med en bredd av högst 36 cm, eller nedskurna till bestämd storlek eller form; näsdukar, servetter för rengöring av ansikte eller händer, handdukar, bordsdukar, bordsservetter, blöjor, tamponger, lakan och liknande hushålls-, sanitets- och sjukhusartiklar samt kläder och tillbehör till kläder, av pappersmassa, papper, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer
4819		Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer; kortregisterlådor, brevkorgar och liknande artiklar av sådana slag som används på kontor, i butiker e.d., av papper eller papp:
	10 00 00	– Kartonger, askar och lådor av wellpapp
	30 00 00	– Säckar, bärkassar och påsar, med en bredd vid botten av minst 40 cm
	40 00 00	– Andra säckar, bärkassar och påsar samt strutar
	50 00 00	– Andra förpackningar, inbegripet fodral till grammofonskivor
	60 00 00	– Kortregisterlådor, brevkorgar, förvaringsaskar och liknande artiklar av sådana slag som används på kontor, i butiker e.d.
4823		Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form; andra varor av pappersmassa, papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer:
		– Brickor, fat, tallrikar, bägare o.d., av papper eller papp:
	60 10 00	– – Brickor, fat och tallrikar
	60 90 00	– – Andra:
		– Formpressade artiklar av pappersmassa:
	70 10 00	– – Formpressade brickor och kartonger för ägg
	70 90 00	– – Andra
6402		Andra skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast
6403		Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder
6404		Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial
6405		Andra skodon
6406		Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar
7303		Rör och ihåliga profiler, av gjutjärn

KN-nummer		Varuslag
7304		Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål, sömlösa
7305		Andra rör av järn eller stål (t.ex. svetsade, nitade eller på liknande sätt förslutna) med ett runt tvärsnitt och med en ytterdiameter av mer än 406,4 mm
7306		Andra rör och andra ihåliga profiler, av järn eller stål (t.ex. hopböjda utan fogning, svetsade eller nitade)
7308		Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner
7309		Cisterner, tankar, kar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av mer än 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning
7310		Tankar, fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning:
	10 00 00	– Med en rymd av minst 50 l
		– Med en rymd av mindre än 50 l:
		– – – Andra:
	21 91 00	– – – – Med en väggtjocklek av mindre än 0,5 mm
	21 99 00	– – – – Med en väggtjocklek av minst 0,5 mm
		– – Andra:
	29 10 00	– – – Med en väggtjocklek av mindre än 0,5 mm
	29 90 00	– – – Med en väggtjocklek av minst 0,5 mm
7317		Spik, stift (inbegripet häftstift), spikbleck, märlor och liknande artiklar, av järn eller stål, även med huvud av annat material, dock inte sådana med huvud av koppar
7318		Skruvar, bultar, muttrar, skruvkrokar, nitar, kilar, sprintar, saxsprintar, underläggsbrickor (inbegripet fjäderbrickor) och liknande artiklar, av järn eller stål
7320		Fjädrar och fjäderblad, av järn eller stål
7321		Kaminer, spisar (inbegripet värmeledningsspisar), grillar, glödpannor, gaskök, tallriksvärmare och liknande icke elektriska artiklar för hushållsbruk samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål
7323		Bords-, köks- och andra hushållsartiklar samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål; stålull; diskbollar, putsvantar o.d., av järn eller stål:
		– – Av rostfritt stål:
	93 10 00	– – – Bordsartiklar
	93 90 00	– – – Andra
		– – Av järn (annat än gjutjärn) eller stål, emaljerade:
	94 10 00	– – – Bordsartiklar
	94 90 00	– – – Andra

KN-nummer		Varuslag
		– – Andra:
	99 10 00	– – – Bordsartiklar
		– – – Andra:
	99 91 00	– – – – Lackerade eller målade
	99 99 00	– – – – Andra
7325		Andra gjutna varor av järn eller stål:
	10 00 00	– Av icke aducerat gjutjärn
		– – Andra:
		– – – Andra
	99 10 00	– – – Av aducerat gjutjärn
	99 99 00	– – – – Andra
7604		Stång och profiler av aluminium
7608		Rör av aluminium
7610		Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, räcken och pelare), av aluminium; plåt, stång, profiler, rör o.d. av aluminium, bearbetade för användning i konstruktioner
7611		Cisterner, tankar, kar och liknande behållare av aluminium, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av mer än 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning
7612		Fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare (inbegripet förpackningsrör och förpackningstuber), av aluminium, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 l, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning
8303		Kassaskåp, kassakistor samt dörrar till kassavalv e.d., armerade eller på annat sätt förstärkta, förvaringsfack för kassavalv samt kassaskrin, dokumentskrin o.d., av oädel metall
8402		Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor
8403		Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402
8404		Hjälpapparater för användning tillsammans med ånggeneratorer eller värmepannor enligt nr 8402 eller 8403 (t.ex. economisers, överhettare, sotningsapparater och anordningar för stoftåterföring); kondensorer för ångmaskiner
8413		Vätskepumpar, även försedda med mätanordning; vätskeelevatorer
8414		Luft- eller vakuumpumpar, kompressorer för luft eller andra gaser samt fläktar; ventilations- eller cirkulationskåpor med inbyggd fläkt, även försedda med filter
8418		Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415:
		– Kombinerade kyl- och frysskåp med separata yttre dörrar:
		– – Andra:
		– – – Med en rymd av mer än 340 l:

KN-nummer	Varuslag
10 91 10	– – – – Nya
10 91 90	– – – – Begagnade
	– – – Andra
10 99 10	– – – – Nya
10 99 90	– – – – Begagnade
	– Kylskåp av hushållstyp:
	– – Kompressionskylskåp:
	– – – Med en rymd mer än 340 l
21 10 10	– – – – Nya
21 10 90	– – – – Begagnade
	– – – Andra
	– – – – Bordsmodeller:
21 51 10	– – – – – Nya
21 51 90	– – – – – Begagnade
	– – – – Inbyggnadsmodeller
21 59 10	– – – – – Nya
21 59 90	– – – – – Begagnade
	– – – – Andra, med en rymd av:
	– – – – – Högst 250 l
21 91 10	– – – – – – Nya
21 91 90	– – – – – – Begagnade
	– – – – – Med en rymd av mer än 250 l men högst 340 l:
21 99 10	– – – – – – Nya
21 99 90	– – – – – – Begagnade
	– – Absorptionskylskåp, elektriska
22 00 10	– – – Nya
22 00 90	– – – Begagnade
	– – Andra:
29 00 10	– – – Nya
29 00 90	– – – Begagnade
	– Frysboxar med en rymd av högst 800 l
	– – Andra:
	– – – Med en rymd av högst 400 l
30 91 10	– – – – Nya
30 91 90	– – – – Begagnade

KN-nummer		Varuslag
		– – – Med en rymd av mer än 400 l men högst 800 l:
	30 99 10	– – – – Nya
	30 99 90	– – – – Begagnade
		– Frysskåp med en rymd av högst 900 l
		– – Andra:
		– – – Med en rymd av högst 250 l
	40 91 10	– – – – Nya
	40 91 90	– – – – Begagnade
		– – – Med en rymd av mer än 250 l men högst 900 l:
	40 99 10	– – – – Nya
	40 99 90	– – – – Begagnade
		– Andra kylskåp, frysboxar eller frysskåp samt diskar, skyltskåp, montrar o.d. med kyl- eller frysaggregat:
		– – Kyl- och frysdiskar och montrar med kyl- eller frysaggregat
		– – – För frysta varor
	50 11 10	– – – – Nya
	50 11 90	– – – – Begagnade
		– – – Andra
	50 19 10	– – – – Nya
	50 19 90	– – – – Begagnade
		– – Andra kyl- och frysmöbler:
	50 90 10	– – – – Nya
	50 90 90	– – – – Begagnade
		– Delar:
	91 00 00	– – Möbler konstruerade för kyl- eller frysutrustning
8457		Fleroperationsmaskiner, enstationsmaskiner med mer än en bearbetningsenhet samt transfermaskiner, för metallbearbetning
8458		Svarvar (inbegripet fleroperationssvarvar) för avlägsnande av metall
8459		Verktygsmaskiner (inbegripet borr-, fräs- och gängenheter) för borrning, arborrning, fräsning eller gängskärning i metall, andra än svarvar (inbegripet fleroperationssvarvar) enligt nr 8458
8504		Elektriska transformatorer, statiska omformare (t.ex. likriktare) och induktansspolar
8507		Elektriska ackumulatorer samt separatorer till sådana ackumulatorer, även kvadratiska eller rektangulära:
		– Blyackumulatorer av sådana slag som används som startbatterier för kolvmotorer:
		– – Andra:

KN-nummer		Varuslag
		– – – Vägande mer än 5 kg:
	10 81 00	– – – – Arbetande med flytande elektrolyt
	10 89 00	– – – – Andra
8516		Elektriska genomströmnings- eller förrådsvarmvattenberedare och doppvärmare; elektriska apparater för rumsuppvärmning eller för uppvärmning av marken; elektriska värmeapparater för hårbehandling (t.ex. hårtorkar, hårspolar och locktänger) eller för torkning av händerna; elektriska stryk- och pressjärn; andra elektriska värmeapparater av sådana slag som används för hushållsbruk; elektriska värmemotstånd, andra än sådana enligt nr 8545
8529		Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528
8534		Tryckta kretsar
8535		Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar (t.ex. strömställare, smältsäkringar, överspänningsavledare, spänningsbegränsare, stötvågsfilter, stickproppar och kopplingsdosor), för en driftspänning av mer än 1 000 V
8536		Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar (t.ex. strömställare, reläer, smältsäkringar, stötvågsfilter, stickproppar, uttag, lamphållare och kopplingsdosor), för en driftspänning av högst 1 000 V:
		– Smältsäkringar:
	10 10 00	– – För en strömstyrka av högst 10 A
	10 50 00	– – För en strömstyrka av mer än 10 A men högst 63 A
	10 90 00	– – För en strömstyrka av mer än 63 A
		– Automatiska brytare:
	20 10 00	– – För en strömstyrka av högst 63 A
	20 90 00	– – För en strömstyrka av högst 63 A
		– Andra artiklar för skyddande av elektriska kretsar:
	30 10 00	– – För en strömstyrka av mer än 16 A
	30 30 00	– – För en strömstyrka av mer än 16 A men högst 125 A
	30 90 00	– – För en strömstyrka av mer än 125 A
		– Reläer:
		– – För en strömstyrka av högst 60 V:
	41 10 00	– – – För en strömstyrka av högst 2 A
	41 90 00	– – – För en strömstyrka av mer än 2 A
	49 00 00	– – Andra slag:
		– Andra strömställare:
		– – För en driftspänning av högst 60 V:
	50 11 00	– – – Tryckknappsströmbrytare
	50 15 00	– – – Vridströmbrytare
	50 19 00	– – – Andra

KN-nummer		Varuslag
		– – Andra:
	50 90 10	– – – Brytare för fluorescenslampor
	50 90 90	– – – Andra
		– Glödlampshållare, stickproppar och uttag:
		– – Andra:
	69 10 00	– – – För koaxialkablar
	69 30 00	– – – För tryckta kretsar
	69 90 00	– – – Andra
		– Andra apparater och artiklar:
	90 01 00	– – Monteringsfärdiga element för elektriska kretsar
	90 10 00	– – Kopplingar och kontaktelement för ledningar och kablar
	90 85 00	– – Andra:
8537		Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517
8538		Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater eller andra artiklar enligt nr 8535, 8536 eller 8537
8539		Elektriska glödlampor och gasurladdningslampor, inbegripet s.k. sealed beam lamp units, samt lampor för ultraviolett eller infrarött ljus; båglampor:
		– Andra glödlampor, med undantag av lampor för ultraviolett eller infrarött ljus:
		– – Volframhalogenlampor:
	21 30 00	– – – Av sådana slag som används för motorcyklar eller andra motorfordon
		– – – Andra, för en driftspänning av:
	21 92 00	– – – – Mer än 100 V
	21 98 00	– – – – Högst 100 V
		– – Andra lampor, med en effekt av högst 200 W och för en spänning av mer än 100 V:
	22 10 00	– – – Reflektorlampor
	22 90 00	– – – Andra
	29 30 00	– – Andra:
		– – – Av sådana slag som används för motorcyklar eller andra motorfordon
		– – – Andra, för en driftspänning av:
	29 92 00	– – – – Mer än 100 V
	29 98 00	– – – – Högst 100 V
		– Gasurladdningslampor, andra än sådana för ultraviolett ljus:
		– – Kvicksilver- eller natriumlampor; halogenlampor:

KN-nummer		Varuslag
	32 10 00	– – – Kvicksilverlampor
8544		Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar
8607		Delar till lok eller annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel:
		– Bromsapparater och delar till bromsapparater:
		– – Luftbromsar och delar till sådana bromsar:
	21 10 00	– – – Av gjutet järn eller stål
	21 90 00	– – – Andra
		– – Andra:
	29 10 00	– – – Av gjutet järn eller stål
	29 90 00	– – – Andra
8702		Motorfordon för transport av minst 10 personer, inbegripet föraren
8703		Bilar och andra motorfordon, konstruerade huvudsakligen för personbefordran (andra än sådana enligt nr 8702), inbegripet stationsvagnar och tävlingsbilar
8704		Motorfordon för godsbefordran
8706		Underreden försedda med motor, till motorfordon enligt nr 8701–8705
8707		Karosserier (inbegripet förarhytter) till motorfordon enligt nr 8701–8705
8708		Delar och tillbehör till motorfordon enligt nr 8701–8705:
		– Stötfångare och delar till stötfångare:
	10 00 90	– – Andra
		– Andra delar och tillbehör till karosserier (inbegripet förarhytter):
		– – Säkerhetsbälten:
	21 00 90	– – – Andra
		– – Andra:
	29 00 90	– – – Andra
		– Bromsar och servobromsar samt delar till sådana:
		– – Monterade bromsbelägg:
	31 00 90	– – – Andra
		– – Andra:
	39 00 90	– – – Andra
		– Stötdämpare:
	80 00 90	– – Andra:
		– – Kopplingar och delar till kopplingar:
	93 00 90	– – – Andra

KN-nummer		Varuslag
		– – Andra:
	99 00 90	– – – Andra
8711		Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar
8712		Tvåhjuliga cyklar och andra cyklar (inbegripet trehjuliga transportcyklar), utan motor
9401		Sittmöbler (andra än sådana som omfattas av nr 9402), även bäddbara, samt delar till sittmöbler:
		– Sittmöbler av sådana slag som används till luftfartyg:
	10 90 00	– – Andra
	20 00 00	– Sittmöbler av sådana slag som används till motorfordon
		– Höj- och sänkbara snurrstolar:
	30 10 00	– – Med stoppning och ryggstöd och hjul eller glidfötter
	30 90 00	– – Andra:
	40 00 00	– Bäddbara sittmöbler, andra än trädgårdsmöbler och campingmöbler
	50 00 00	– Sittmöbler av rotting, vide, bambu eller liknande material
		– Andra sittmöbler, med trästomme:
	61 00 00	– – Med stoppning
	69 00 00	– – Andra:
		– Andra sittmöbler, med metallstomme:
	71 00 00	– – Med stoppning
	79 00 00	– – Andra:
	80 00 00	– Andra sittmöbler
		– Delar:
		– – Andra:
	90 30 00	– – – Av trä
	90 80 00	– – – Andra
9403		Andra möbler samt delar till sådana möbler:
		– Kontorsmöbler av metall:
	10 10 00	– – Ritbord (andra än varor enligt nr 9017)
		– – Andra:
		– – – Med en höjd av högst 80 cm:
	10 51 00	– – – – Skrivbord
	10 59 00	– – – – Andra
		– – – Med en höjd av mer än 80 cm:
	10 91 00	– – – – Skåp med dörrar eller jalusier o.d.

KN-nummer		Varuslag
	10 93 00	– – – – Skåp för kortregister och dokument
	10 99 00	– – – – Andra
		– Andra möbler av metall:
		– – Andra:
	20 91 00	– – – Sängar
	20 99 00	– – – Andra
		– Kontorsmöbler av trä:
		– – Med en höjd av högst 80 cm:
	30 11 00	– – – Skrivbord
	30 19 00	– – – Andra
		– – Med en höjd av mer än 80 cm:
	30 91 00	– – – Skåp med dörrar eller jalusier; skåp för kortregister och dokument
	30 99 00	– – – Andra
		– Köksmöbler av trä:
	40 10 00	– – Köksinredningar
	40 90 00	– – Andra:
	50 00 00	– Sovrumsmöbler av trä:
		– Andra möbler av trä:
	60 10 00	– – Trämöbler för matrum eller vardagsrum
	60 30 00	– – Trämöbler för butiker
	60 90 00	– – Andra
		– Möbler av plast:
	70 90 00	– – Andra:
	80 00 00	– Möbler av annat material, inbegripet rotting, vide, bambu eller liknande material
		– Delar:
	90 10 00	– – Av metall
	90 30 00	– – Av trä
	90 90 00	– – Av annat material
9405		Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
9406		Monterade eller monteringsfärdiga byggnader

BILAGA III

DEFINITION AV ”BABY-BEEF”-PRODUKTER

som avses i artikel 27.2

Utan hinder av bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen i kolumnen ”Varuslag” endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ”ex” anges före ett KN-nummer bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans

KN-nummer	Underuppdelning i Taric	Varuslag
		Levande nötkreatur och andra oxdjur:
		– Andra:
		– – Tamboskap:
		– – – Med en vikt högre än 300 kg:
		– – – – Kvigor (hondjur som inte har kalvat):
ex 0102 90 51		– – – – – För slakt:
	10	– Som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 320 kg och högst 470 kg (1)
ex 0102 90 59		– – – – – Andra:
	11	– Som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 320 kg och högst 470 kg (1)
	21	
	31	
	91	
		– – – – Andra:
ex 0102 90 71		– – – – – För slakt:
	10	– Tjurar och stutar som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 350 kg och högst 500 kg (1)
ex 0102 90 79		– – – – – Andra:
	21	– Tjurar och stutar som ännu inte fått permanenta tänder, med en vikt av minst 350 kg och högst 500 kg (1)
	91	
		Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt:
ex 0201 10 00		– Hela eller halva slaktkroppar:
	91	– Hela slaktkroppar med en vikt på minst 180 kg och högst 300 kg, samt halva slaktkroppar med en vikt på minst 90 kg och högst 150 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i bäckenbensfogen och ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult (1)
		– Andra styckningsdelar med ben:
ex 0201 20 20		– – Kompenserade kvartsparter:
	91	– Kompenserade kvartsparter med en vikt på minst 90 kg och högst 150 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i bäckenbensfogen och ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult (1)
ex 0201 20 30		– – Framkvartsparter, sammanhängande eller avskilda:
	91	– Avskilda framkvartsparter med en vikt på minst 45 kg och högst 75 kg, med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult (1)
ex 0201 20 50		– – Bakkvartsparter, sammanhängande eller avskilda:
	91	– Avskilda bakkvartsparter med en vikt på minst 45 kg och högst 75 kg (minst 38 kg men högst 68 kg i fråga om pistolstyckade parter), med låg förbeningsgrad i brosken (i synnerhet i ryggkotornas tornutskottsspetsar), vars kött är ljusrosa och vars fett av mycket fin konsistens är vitt till ljusgult (1)

(1) För tillämpning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

BILAGA IVa

Produkter som avses i artikel 27.3 a

Följande produkter med ursprung i gemenskapen skall vid import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien omfattas av nolltullsats:

KN-nr (1)	Varuslag
0101	Levande hästar, åsnor, mulor och mulåsnor:
	– Hästar:
0101 11 00 00	– – Renrasiga avelsdjur
0101 19	– – Andra:
0101 19 90 00	– – – Andra
0101 20	– Åsnor, mulor och mulåsnor:
0101 20 10 00	– – Åsnor
0101 20 90 00	– – Mulor och mulåsnor
0102	Levande nötkreatur och andra oxdjur:
0102 10	– Renrasiga avelsdjur:
0102 10 10 00	– – Kvigor (hondjur som inte har kalvat)
0102 10 30 00	– – Kor
0102 10 90 00	– – Andra
0102 90	– Andra:
	– – Tamboskap:
0102 90 05 00	– – – Med en vikt av högst 80 kg
	– – – Med en vikt högre än 80 kg men högst 160 kg
0103	Levande svin:
0103 10 00 00	– Renrasiga avelsdjur
	– Andra:
0103 91	– – Vägande mindre än 50 kg:
0103 91 10 00	– – – Tamsvin
0103 91 90 00	– – – Andra
0104	Levande får och getter:
0104 10	– Får:
0104 10 10 00	– – Renrasiga avelsdjur
	– – Andra:
0104 20	– Getter:
0104 20 10 00	– – Renrasiga avelsdjur

KN-nr (1)	Varuslag
0105	Levande fjäderfä, nämligen höns av arten Gallus domesticus, ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns:
	– Vägande högst 185 g:
0105 11	–– Höns av arten Gallus domesticus:
	––– Kycklingar av honkön för avel och fortplantning:
0105 11 11 00	–––– Värphöns
0105 19	–– Andra:
	––– Gäss:
0105 19 00 10	–––– Äggvärpande raser
	– Andra slag:
0105 92	–– Höns av arten Gallus domesticus vägande högst 2 000 g
0105 92 00 10	––– Äggvärpande raser vägande mer än 2 000 g
0105 99	–– Andra:
	––– Ankor:
0105 99 10 10	–––– Äggvärpande raser
0106 00	Andra levande djur:
0106 00 00 10	– Tamkaniner
0106 00 00 20	– Duvor
0106 00 00 30	– Grodor
0106 00 00 40	– Hundar och katter
0106 00 00 50	– Bin
0106 00 00 60	– Vilda djur
0106 00 90 00	– Andra
0205 00 00 00	Kött av häst, åsna, mula eller mulåsna, färskt, kylt eller fryst
0206	Ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula eller mulåsna, färska, kylda eller frysta:
0206 10 00 00	– Av nötkreatur eller andra oxdjur, färska eller kylda
	– Av nötkreatur eller andra oxdjur, frysta:
0206 21 00 00	–– Tunga
0206 22 00 00	–– Lever
0206 30 00 00	– Av svin, färska eller kylda
	– Av svin, frysta
0206 41 00 00	–– Lever
0206 49 00 00	–– Andra
0206 80 00 00	– Andra slag, färska eller kylda
0206 90 00 00	– Andra slag, frysta

KN-nr (1)	Varuslag
0208	Annat kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kylda eller frysta:
0208 10 00 00	– Av kanin eller hare
0208 20 00 00	– Grodlår
0208 90 00 00	– Andra slag
0210 90 00 00	– Andra slag, inbegripet ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
0404 10 00 00	– Vassle och modifierad vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel
0404 90 00 00	– Andra slag
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel:
	– Äggula:
0408 11	– – Torkad
0408 11 20 00	– – – Olämplig som livsmedel
0408 11 80 00	– – – Annan
0408 19	– – Annan:
0408 19 20 00	– – – Olämplig som livsmedel
	– – – Annan
0408 19 81 00	– – – – Flytande
0408 19 89 00	– – – – Annan, inklusive fryst
	– Andra slag:
0408 91	– – Torkade:
0408 91 20 00	– – – Olämpliga som livsmedel
0408 91 80 00	– – – Andra
0408 99	– – Andra:
0408 99 20 00	– – – Olämpliga som livsmedel
0408 99 80 00	– – – Andra
0410 00 00 00	Ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
0504 00 00 00	Tarmar, blåsor och magar av djur (andra än fiskar) hela eller i bitar, färska, kylda, frysta, saltade, i saltlake, torkade eller rökta
0601	Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter, andra än rötter enligt nr 1212:
0601 10 00 00	– Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, i vila
0601 20 00 00	– Lökar, stamknölar, rotknölar och rhizomer, under tillväxt eller i blomning; växter (inbegripet plantor) och rötter av cikoriaarter

KN-nr (1)	Varuslag
0602	Andra levande växter (inbegripet rötter), sticklingar och ympkvistar; svampmycelium:
0602 10	– Icke rotade sticklingar samt ympkvistar:
0602 10 10 00	– – Av vin
0602 10 90 00	– – Andra
0602 20	– Fruktträd och bärbuskar, även ympade/okulerade:
0602 20 10 00	– – Ympkvistar av vin, ympade/okulerade eller rotade
0602 20 90 00	– – Andra
0602 30 00 00	– Rhododendron och azalea, även ympade/okulerade
0602 40 00 00	– Rosor, även ympade/okulerade
0602 90	– Andra:
0602 90 10 00	– – Svampmycelium
0701	Potatis, färsk eller kyld:
0701 10 00 00	– Utsädespotatis
0703	Kepalök (vanlig lök), schalottenlök, vitlök, purjolök och lök av andra Allium-arter, färska eller kylda:
0703 10	– Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök:
0703 10 00 10	– – Sättlök
0713	Torkade baljväxtfrön, även skalade eller sönderdelade:
0713 10	– Ärter (Pisum sativum)
0713 10 10 00	– – För utsäde
0713 20	
0713 20 10 00	– – För utsäde
0713 31	– – Bönor av arterna Vigna mungo (L.) Hepper och Vigna radiata (L.) Wilczek:
0713 31 10 00	– – – För utsäde
0713 32	– – Adzukibönor (Phaseolus eller Vigna angularis):
0713 32 10 00	– – – För utsäde
0713 33	– – Trädgårdsbönor (*Phaseolus vulgaris*) (bruna bönor, vita bönor etc.):
0713 33 10 00	– – – För utsäde
0713 39	– – Andra:
0713 39 10 00	– – – För utsäde
0713 40	– Linser:
0713 40 10 00	– – – För utsäde
0713 50	– Bondbönor (Vicia faba var. major) och hästbönor (Vicia faba var. Equina och Vicia faba var. minor):
0713 50 10 00	– – – För utsäde
0713 90	– Andra:

KN-nr [1]	Varuslag
0713 90 10 00	– – För utsäde
0714	Maniok-, arrow- och salepsrot, jordärtskockor, batater (sötpotatis) och liknande rötter, stam- eller rotknölar med hög halt av stärkelse eller inulin, färska, kylda, frysta eller torkade, hela eller i bitar och även i form av pelletar; märg av sagopalm:
0714 10 00 00	– Maniokrot (kassava)
0714 20 00 00	– Batater (sötpotatis)
0714 90 00 00	– Andra
0801	Kokosnötter, paranötter och cashewnötter, färska eller torkade, även skalade:
	– Kokosnötter:
0801 11 00 00	– – Torkade
0801 19 00 00	– – Andra:
	– Paranötter:
0801 21 00 00	– – Med skal
0801 22 00 00	– – Skalade
	– Cashewnötter:
0801 31 00 00	– – Med skal
0801 32 00 00	– – Skalade
0814 00 00	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar
0904	Peppar av släktet Piper; frukter av släktena Capsicum och Pimenta, torkade, krossade eller malda:
	– Peppar av släktet Piper
0904 11 00 00	– Varken krossad eller malen
0904 12 00 00	– Krossad eller malen
0905 00 00 00	Vanilj
0906	Kanel och kanelknopp:
0906 10 00 00	– Varken krossad eller malen
0906 20 00 00	– Krossad eller malen
0907 00 00 00	Kryddnejlikor, nejlikstjälkar och modernejlikor
0908	Muskot, muskotblomma och kardemumma:
0908 10 00 00	– Muskot
0908 20 00 00	– Muskotblomma
0908 30 00 00	– Kardemumma
0909	Anis, stjärnanis, fänkål, koriander, spiskummin, kummin och enbär:
0909 10 00 00	– Anis och stjärnanis
0909 20 00 00	– Koriander

KN-nr (1)	Varuslag
0909 30 00 00	– Spiskummin
0909 40 00 00	– Kummin
0909 50 00 00	– Fänkål och enbär
0910	Ingefära, saffran, gurkmeja, timjan, lagerblad, curry och andra kryddor:
0910 10 00 00	– Ingefära
0910 20 00 00	– Saffran
0910 30 00 00	– Gurkmeja
0910 40 00 00	– Timjan; lagerblad
0910 50 00 00	– Curry
	– Andra kryddor:
0910 91 00 00	– – Blandningar enligt anmärkning 1 b till detta kapitel
0910 99 00 00	– – Andra
1002 00	Råg:
1002 00 00 10	– För utsäde
1002 00 00 90	– Andra slag
1003 00	Korn:
1003 00 00 10	– För utsäde
1004 00	Havre:
1004 00 00 10	– För utsäde
1005	Majs:
1005 10	– Utsädesmajs:
1005 10 10 00	– – Hybridmajs
1005 10 90 00	– – Annan
1006	Ris:
1006 10	– Med ytterskal (paddy):
1006 10 00 10	– – För utsäde
1007 00 00 00	Sorghum
1008	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål:
1008 10 00 00	– Bovete
1008 20 00 00	– Hirs
1008 30 00 00	– Kanariefrö
1008 90 00 00	– Annan spannmål

KN-nr (1)	Varuslag
1103 13	– – Av majs:
1103 13 00 10	– – – Olämpliga som livsmedel
1105	Mjöl, pulver, flingor, korn och pelletar av potatis:
1105 10 00 00	– Mjöl och pulver
1105 20 00 00	– Flingor, korn och pelletar
1106	Mjöl och pulver av torkade baljväxtfrön enligt nr 0713, av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714 eller av produkter enligt kap. 8:
1106 20 00 00	– Av sago eller av rötter, stam- eller rotknölar enligt nr 0714
1106 30	– Av produkter enligt kap. 8:
1106 30 00 10	– – Av kokosnötter
1108	Stärkelse; inulin:
	– Stärkelse:
1108 11 00 00	– – Vetestärkelse
1108 12	– – Majsstärkelse
1108 12 00 10	– – – Olämplig för försäljning i detaljhandeln
1108 12 00 90	– – – Annan
1108 13 00 00	– – Potatisstärkelse
1108 14 00 00	– – Maniokstärkelse (kassavastärkelse)
1108 19 00 00	– – Annan stärkelse
1108 20 00 00	– Inulin
1201 00	Sojabönor, även sönderdelade:
1201 00 10 00	– För utsäde
1201 00 90 00	– Andra
1202	Jordnötter, även skalade eller sönderdelade men inte rostade eller på annat sätt tillagade:
1202 10	– Med skal:
1202 10 10 00	– – För utsäde
1202 10 90 00	– – Andra
1202 20 00 00	– Skalade, även sönderdelade
1203 00 00 00	Kopra
1204 00 00 00	Linfrön, även sönderdelade
1207	Andra oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter, även sönderdelade:
1207 10 00 00	– Palmnötter och palmkärnor
1207 20 00 00	– Bomullsfrön
1207 30 00 00	– Ricinusfrön
1207 40 00 00	– Sesamfrön

KN-nr (1)	Varuslag
1207 50 00 00	– Senapsfrön
1207 60 00 00	– Safflorfrön
	– Andra:
1207 92 00 00	– – Sheanötter (karitenötter)
1207 99 00 00	– – Andra
1208	Mjöl av oljeväxtfrön eller oljehaltiga frukter, med undantag av mjöl av senapsfrön:
1208 10 00 00	– Av sojabönor
1208 90 00 00	– Andra slag
1209	Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde:
	– Betfrön:
1209 11 00 00	– – Sockerbetfrön
1209 19 00 00	– – Andra betfrön
1209 22 00 00	– – Frön av klöver (Trifolium spp.)
1209 23 00 00	– – Svingelfrön
1209 24 00 00	– – Frön av ängsgröe (Poa pratensis L.)
1209 25 00 00	– – Frön av rajgräs (Lolium multiflorum Lam., Lolium perenne L.)
1209 26 00 00	– – Timotejfrön
1209 29 00 00	– – Andra slag
1209 30 00 00	– Blomsterfrön
	– Andra:
1209 91 00 00	– – Grönsaksfrön
1209 99 00 00	– – Andra
1211	Växter och växtdelar (inbegripet frön och frukter) av sådana slag som används främst för framställning av parfymeringsmedel, för farmaceutiskt bruk eller för insektsbekämpning, svampbekämpning eller liknande ändamål, färska eller torkade, även skurna, krossade eller pulveriserade:
1211 10 00 00	– Lakritsrot
1211 20 00 00	– Ginsengrot
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kylda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten Cichorium intybus sativum) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1212 10 00 00	– Johannesbröd, inbegripet johannesbrödfrön
1212 30 00 00	– Aprikos-, persiko-, och plommonkärnor
	– Andra slag:
1212 92 00 00	– – Sockerrör
1212 99 00 00	– – Andra

KN-nr (1)	Varuslag
1213 00 00 00	Halm, agnar och skal av spannmål, oberedda, även hackade, malda, pressade eller i form av pelletar
1214	Kålrötter, foderbetor och andra foderrotfrukter, hö, lusern (alfalfa), klöver, esparsett, foderkål, lupiner, vicker och liknande djurfoder, även i form av pelletar:
1214 10 00 00	– Mjöl och pelletar av lusern (alfalfa)
1214 90 00 00	– Andra slag
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer):
1301 10 00 00	– Schellack o.d.
1301 20 00 00	– Gummi arabicum
1301 90	– Andra slag:
1301 90 00 10	– – Cannabisharts
1301 90 00 90	– – Andra
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter:
1302 11 00 00	– – Opium
1502 00	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503:
1502 00 10 00	– För industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel
1502 00 90 00	– Andra
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
1504 10 00 00	– Fiskleverolja och fraktioner av dessa oljor
1504 20	– Fiskfetter och fiskoljor (andra än leveroljor) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:
1504 20 00 10	– – Fiskoljor
1504 20 00 90	– – Andra
1504 30	– Fetter och oljor av havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter och oljor:
	– – Fasta fraktioner:
1504 30 11 00	– – – Valolja och spermacetiolja
1504 30 19 00	– – – Andra
1504 30 90 00	– – Andra produkter
1508	Jordnötsolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
1508 10 00 00	– Oraffinerad olja
1508 90 00 00	– Andra slag
1511	Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
1511 10 00 00	– Oraffinerad olja
1511 90 00 00	– Andra slag

KN-nr (1)	Varuslag
1512	Solrosolja, saffl orolja och bomullsfröolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
	– Solrosolja och saffl orolja samt fraktioner av dessa oljor
	– Bomullsfröolja samt fraktioner av denna olja:
1512 21 00 00	– – Oraffinerad olja, även befriad från gossypol
1512 29 00 00	– – Andra slag
1513	Kokosolja, palmkärnolja och babassuolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
	– Kokosolja och fraktioner av denna olja:
1513 11 00 00	– – Oraffinerad olja
1513 19 00 00	– – Andra slag
	– Palmkärnolja och babassuolja samt fraktioner av dessa oljor:
1513 21 00 00	– – Oraffinerade oljor
1513 29 00 00	– – Andra slag
1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
	– Linolja och fraktioner av denna olja:
1515 11 00 00	– – Oraffinerad olja
1515 19 00 00	– – Andra slag:
	– Majsolja och fraktioner av denna olja
1515 30 00 00	– Ricinolja och fraktioner av denna olja
1515 40 00 00	– Tungolja och fraktioner av denna olja
1515 50 00 00	– Sesamolja och fraktioner av denna olja
1515 90 00 00	– Andra
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:
1516 10	– Animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:
1516 10 00 10	– – Av fisk eller val
1516 10 00 90	– – Andra slag
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
	– Mjölksocker (inbegripet kemiskt ren laktos) samt sirap och andra lösningar av mjölksocker:
1702 11 00 00	– – Innehållande minst 99 viktprocent laktos uttryckt som vattenfri laktos i torrsubstansen
1702 19 00 00	– – Annat
1702 20 00 00	– Lönnsocker samt sirap och andra lösningar av lönnsocker
1702 30	– Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen:

KN-nr (1)	Varuslag
1702 30 10 00	– – Isoglukos
	– – Annat:
	– – – Innehållande minst 99 viktprocent druvsocker:
1702 30 51 00	– – – – I form av vitt kristalliniskt pulver, även agglomererat
1702 30 59 00	– – – – Annat
	– – – Annat:
1702 30 91 00	– – – – I form av vitt kristalliniskt pulver, även agglomererat
1702 30 99 00	– – – – Annat
1702 40 00 00	– Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker, innehållande minst 20 viktprocent men mindre än 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen
1702 60 00 00	– Annat fruktsocker samt sirap och andra lösningar av fruktsocker, innehållande över 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen
1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker:
1703 10 00 00	– Sockerrörsmelass
1703 90 00 00	– Andra slag
1805 00 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 10	– Homogeniserade grönsaker:
2005 10 00 10	– – Livsmedel för barn, i behållare på högst 250 g
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:
2104 20	– Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:
2104 20 00 10	– – Livsmedel för barn, i behållare på högst 250 g
2301	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar:
2301 10 00 00	– Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter av kött; grevar
2303	Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder, betmassa, bagass och annat avfall från sockerframställning, drav, drank och annat avfall från bryggerier eller bränderier, även i form av pelletar:
2303 10 00 00	– Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder
2303 20 00 00	– Betmassa, bagass och annat avfall från sockerframställning
2303 30 00 00	– Drav, drank och annat avfall från bryggerier eller bränderier
2304 00 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönolja, även malda eller i form av pelletar
2305 00 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av jordnötsolja, även malda eller i form av pelletar

KN-nr (1)	Varuslag
2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av vegetabiliska fetter eller oljor, andra än de som omfattas av nr 2304 eller 2305, även malda eller i form av pelletar:
2306 10 00 00	– Av bomullsfrön
2306 20 00 00	– Av linfrön
2306 30 00 00	– Av solrosfrön
2306 40 00 00	– Av raps- eller rybsfrön
2306 50 00 00	– Av kokosnötter eller kopra
2306 60 00 00	– Av palmnötter eller palmkärnor
2306 70 00 00	– Av majsgroddar
2306 90 00 00	– Andra
2307 00 00 00	Vindruv; rå vinsten
2308	Vegetabiliska ämnen och vegetabiliskt avfall samt vegetabiliska återstoder och biprodukter av sådana slag som används vid utfodring av djur, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, även i form av pelletar:
2308 10 00 00	– Ekollon och hästkastanjer
2308 90 00 00	– Andra slag
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur:
	– – Komplett foder och superkoncentrat för djur- eller fiskfoder
2309 90	– Andra slag:
2309 90 00 11	– – – Limvatten (”solubles”) av fisk eller havsdäggdjur
2309 90 00 30	– – Förblandningar
2401	Råtobak; tobaksavfall

(1) Enligt f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tulltaxelag av den 31 juli 1996 (Officiell publikation 38/196).

BILAGA IV b

Produkter som avses i artikel 27.3 b

Följande produkter med ursprung i gemenskapen skall vid import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inom ramen för nedanstående tullkvoter omfattas av nolltullsats:

KN-nummer (1)	Varuslag	2001		2002		2003 och följande år	
		Tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i % av MGN-satsen)	Tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i % av MGN-satsen)	Tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i % av MGN-satsen)
0206 29 00	– – Andra	200	90	300	80	400	70
0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kylda eller frysta	1 500	90	2 000	80	3 000	70
0402	Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	200	90	300	80	400	70
0405 10	– Smör	100	90	200	80	300	70
0406 20	– Riven eller pulveriserad ost av alla slag	50	90	70	80	100	70
0406 30	– Smältost, inte riven eller pulveriserad						
0805 10	– Apelsiner och pomeranser	5 000	90	7 000	80	8 000	70
0805 20	– – Mandariner						
0805 30	– Citroner						
0805 40	– Grapefrukter						
1005 90	– Annan	20 000	90	20 000	80	20 000	70
1601	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	300	90	600	80	1 200	70
1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt	200	90	500	80	800	70
2005 70 00	– Oliver	600	90	1 000	80	1 600	70
1507 10 00	– Oraffinerad olja, även avslemmad	5 000	90	10 000	80	15 000	70
1512 11 00	– – Oraffinerade oljor						
1514 10 00	– Oraffinerade oljor						
1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form:	5 000	90	10 000	80	15 000	70
	– Råsocker utan tillsats av aromämnen eller färgämnen:						
1701 11 00	– – Socker från sockerrör						
1701 12 00	– – Socker från sockerbetor						

KN-nummer (1)	Varuslag	2001		2002		2003 och följande år	
		Tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i % av MGN-satsen)	Tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i % av MGN-satsen)	Tullkvot (ton)	Tull vid överskridande av kvoten (i % av MGN-satsen)
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur:	7 000	90	10 000	80	12 000	70
	– – Komplett foder och superkoncentrat för djur- eller fiskfoder:						
2309 90	– Andra slag:						
2309 90 0019	– – Andra slag						
2309 90 0020	– – Foder för boskap med tillsats av melass, kolhydrater, vitaminer och mineraler						
2309 90 0090	– Andra slag						

(1) Enligt f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tulltaxelag av den 31 juli 1996 (Officiell publikation 38/196).

BILAGA IV c

Produkter som avses i artikel 27.3 c

Följande produkter med ursprung i gemenskapen skall vid import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien inom ramen för nedanstående tullkvoter omfattas av följande medgivanden:

KN-nummer (1)	Varuslag	Årlig volym (ton)	Tull (i % av MGN-satsen)		
			Fr.o.m. den 1 januari 2001	Fr.o.m. den 1 januari 2002	Fr.o.m. den 1 januari 2003
0203	Kött av svin, färskt, kylt eller fryst	2 000	90 %	80 %	70 %
0406	Ost och ostmassa	600	90 %	80 %	70 %

(1) Enligt f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tulltaxelag av den 31 juli 1996 (Officiell publikation 38/196).

BILAGA V a

Produkter som avses i artikel 28.1

Import till Europeiska gemenskapen av följande produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall omfattas av nedanstående medgivanden:

KN-nummer	Varuslag	År 1	År 2	År 3
		Tull i %	Tull i %	Tull i %
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 90 0303 21 10 0303 21 90 0304 10 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 0304 20 11 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Öring (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache och Oncorhynchus chrysogaster): levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	90 % av MGN-satsen	80 % av MGN-satsen	70 % av MGN-satsen
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karp: levande; färsk eller kyld; fryst; torkad, saltad eller i saltlake, rökt; filéer och annat fiskkött; mjöl och pelletar, lämpliga som livsmedel	90 % av MGN-satsen	80 % av MGN-satsen	70 % av MGN-satsen

BILAGA V b

Produkter som avses i artikel 28.2

Import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall omfattas av nedanstående medgivanden:

KN-nummer (1)	Varuslag	År 1	År 2	år 3
		Tull i %	Tull i %	Tull i %
0301	Levande fisk:	90 % av MGN-satsen	80 % av MGN-satsen	70 % av MGN-satsen
0301 10 0000	– Akvariefisk			
	– Annan levande fisk:			
0301 91 0000	– – Öring (Salmo trutta, oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache och Oncorhynchus chrysogaster):			
0301 92 0000	– – Ål (Anguilla spp).			
0301 93 0000	– – – Karp			
0301 99	– – Annan:			
0301 99 0010	– – – Sötvattenfisk			
0302 11 0000	– – Öring (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache och Oncorhynchus chrysogaster)			
0302 66 0000	– – Ål (Anguilla spp).			
0302 69 0010	– – – Sötvattenfisk			
0303 21 0000	– – Öring (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache och Oncorhynchus chrysogaster)			
0303 29 0010	– – – Sötvattenfisk			
0303 79 0010	– – – Sötvattenfisk			
0304 10 0010	– – – Av sötvattenfisk			
0304 20 0010	– – – Av sötvattenfisk			
0304 90 0010	– – – Av sötvattenfisk			
0305 49 0000	– – Annan			
	– Torkad fisk, även saltad, med inte rökt:			
0305 59 0000	– – Annan			
	– Saltad fisk, inte torkad eller rökt och fisk i saltlake			
0305 69 0000	– – Annan			

(1) Enligt f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tulltaxelag av den 31 juli 1996 (Officiell publikation 38/196).

BILAGA VI

ETABLERING: FINANSIELLA TJÄNSTER

som avses i avdelning V kapitel II

Finansiella tjänster: Definitioner

En finansiell tjänst är varje tjänst av finansiell karaktär som tillhandahålls av något av parternas företag som tillhandahåller finansiella tjänster.

Finansiella tjänster omfattar följande verksamhet:

A. *Alla försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster*

1. Direkt försäkring (innefattande koassurans):

   i) Livförsäkring.

   ii) Skadeförsäkring.

2. Återförsäkring och retrocession.

3. Försäkringsförmedling, såsom mäkleri och agenturverksamhet.

4. Försäkringsrelaterade tjänster, såsom konsult-, aktuarie-, riskprövnings- och skaderegleringstjänster.

B. *Banktjänster och andra finansiella tjänster (med undantag av försäkringstjänster)*

1. Mottagande av insättningar och andra återbetalningspliktiga medel från allmänheten.

2. Utlåning av alla slag, inklusive konsumentkrediter, hypotekskrediter, lånekrediter, factoring och finansiering av affärstransaktioner.

3. Finansiell leasing.

4. Alla betalnings- och penningförmedlingstjänster, inklusive betal- och kreditkort, resecheckar och bankväxlar.

5. Garantier och åtaganden.

6. Handel för egen eller annans räkning, på en börs, på en OTC-marknad eller på annat sätt, med följande:

   a) Penningmarknadsinstrument (innefattande checkar, växlar, bankcertifikat osv.).

   b) Utländsk valuta.

   c) Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.

   d) Valuta- och ränteinstrument, innefattande sådana produkter som svappar, ränteterminer (forward rate agreements) osv.

   e) Överlåtbara värdepapper.

   f) Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silvertackor.

7. Medverkan vid emissioner av alla slags värdepapper, däribland emissionsgarantier och placering såsom mellanhand (offentligt eller privat) och serviceverksamhet i samband med sådana emissioner.

8. Penningmäkleri.

9. Förvaltning av tillgångar, såsom kassa- eller portföljförvaltning, förvaltning av alla former av kollektiva investeringar, förvaltning av pensionsfonder, förvaring och förvaltning av anförtrodda medel.

10. Reglering och clearing av finansiella tillgångar, däribland värdepapper, derivat och andra överlåtbara instrument.

11. Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster med avseende på all verksamhet enligt punkterna 110 ovan, däribland kreditupplysning och kreditanalys, undersökningar och rådgivning i samband med investeringar och portföljer, rådgivning om förvärv samt omstrukturering av företag och företagsstrategier.

12. Tillhandahållande och överföring av finansiella upplysningar, finansiell databehandling och tillhörande programvara som andra leverantörer av finansiella tjänster tillhandahållit.

Följande typer av verksamhet skall undantas från definitionen av finansiella tjänster:

a) Verksamhet som bedrivs av centralbanker eller någon annan offentlig institution inom ramen för penning- eller valutakurspolitik.

b) Verksamhet som bedrivs av centralbanker, statliga organ eller myndigheter eller offentliga institutioner för statens räkning eller med statlig garanti utom i de fall då denna verksamhet kan bedrivas av företag som tillhandahåller finansiella tjänster i konkurrens med sådana offentliga organ.

c) Verksamhet som ingår i lagstadgade sociala trygghets- eller pensionssystem, utom i de fall då denna verksamhet kan bedrivas av företag som tillhandahåller finansiella tjänster i konkurrens med offentliga organ eller privata institutioner.

BILAGA VII

IMMATERIELLA, INDUSTRIELLA OCH KOMMERSIELLA RÄTTIGHETER

som avses i artikel 71

1. Artikel 71.3 avser följande multilaterala konventioner:

   — Budapestöverenskommelsen om internationellt erkännande av deposition av mikroorganismer i samband med patentärenden (1977, ändrad 1980).

   — Protokollet till Madridöverenskommelsen om den internationella registreringen av varumärken (Madrid, 1989).

   — Internationella konventionen för skydd av växtförädlingsprodukter (tilläggsakt i Genève, 1991).

   Stabiliserings- och associeringsrådet kan besluta att artikel 71.3 skall tillämpas på andra multilaterala konventioner.

2. Parterna bekräftar den vikt de fäster vid de förpliktelser som följer av följande multilaterala konventioner:

   — Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram samt radioföretag (Rom, 1961).

   — Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten (Stockholmstexten, 1967, ändrad 1979).

   — Madridöverenskommelsen om den internationella registreringen av varumärken (Stockholmstexten, 1967, ändrad 1979).

   — Konventionen om patentsamarbete (Washington, 1970, ändrad 1979, reviderad 1984).

   — Konventionen om skydd för framställare av fonogram mot otillåten kopiering av deras fonogram (Genève, 1971);

   — Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk (Paristexten, 1971).

   — Niceöverenskommelsen rörande den internationella klassificeringen av varor och tjänster för vilka varumärken gäller (Genève 1977, ändrad 1979).

3. Från och med ikraftträdandet av detta avtal skall f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i fråga om erkännande och skydd av immateriella, industriella och kommersiella rättigheter bevilja företag och medborgare i gemenskapen sådan behandling som inte är mindre förmånlig än den som beviljas ett tredje land enligt bilaterala avtal.

PROTOKOLL 1

avseende artikel 22

om textil- och beklädnadsprodukter

Artikel 1

Detta protokoll skall gälla för de textil- och beklädnadsprodukter (nedan kallade ”textilprodukter”) som förtecknas i avdelning XI (kapitlen 50–63) i gemenskapens kombinerade nomenklatur.

Artikel 2

1. Textilprodukter enligt avdelning XI (kapitlen 50–63) i Kombinerade nomenklaturen med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt protokoll 4 till avtalet skall vid import till gemenskapen från och med avtalets ikraftträdande inte omfattas av några tullar.

2. De tullar som tillämpas vid direktimport till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av textilprodukter enligt avdelning XI (kapitlen 50–63) i Kombinerade nomenklaturen med ursprung i gemenskapen enligt protokoll 4 till avtalet skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga I till detta protokoll och för vilka tullsatserna gradvis skall sänkas i enlighet med vad som där sägs.

3. Om inte annat följer av detta protokoll skall bestämmelserna i avtalet, särskilt artiklarna 19 och 34, tillämpas på handeln med textilprodukter mellan parterna.

Artikel 3

Bestämmelser om dubbelkontroll och därtill hörande frågor avseende export till gemenskapen av textilprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och avseende export till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av textilprodukter med ursprung i gemenskapen anges i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om handel med textilprodukter, vilket har förlängts och tillämpas sedan den 1 januari 2000.

Artikel 4

Från och med avtalets ikraftträdande får inga nya kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan införas, med undantag av dem som fastställs i avtalet och dess protokoll.

BILAGA I

TULLAR SOM AVSES I ARTIKEL 2.2

Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av de textilprodukter med ursprung i gemenskapen som förtecknas i den här bilagan skall gradvis sänkas enligt följande tidsplan:

— Den 1 januari det första året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 70 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det andra året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 63 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det tredje året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 56 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det fjärde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 49 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 42 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det sjätte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 35 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det sjunde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 28 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det åttonde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 21 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det nionde året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 14 % av bastullsatsen.

— Den 1 januari det tionde året efter avtalets ikraftträdande skall återstående tullar avskaffas.

Förteckning över produkter för vilka tullsatserna skall sänkas gradvis:

5007 10	5206 13	5209 43	5310 10	5407 82
5007 20	5206 14	5209 49	5310 90	5407 83
5007 90	5206 15	5209 51	5311 00	5407 91
	5206 21	5209 52		5407 92
5106 10	5206 22	5209 59	5401 10	5407 93
5106 20	5206 23	5210 11	5401 20	5407 94
5107 10	5206 24	5210 12	5402 10	5408 10
5107 20	5206 25	5210 19	5402 20	5408 21
5108 10	5206 31	5210 21	5402 31	5408 22
5108 20	5206 32	5210 22	5402 32	5408 23
5109 10	5206 33	5210 29	5402 33	5408 24
5109 90	5206 34	5210 31	5402 39	5408 31
5110 00	5206 35	5210 32	5402 41	5408 32
5111 11	5206 41	5210 39	5402 42	5408 33
5111 12	5206 42	5210 41	5402 43	5408 34
5111 13	5206 43	5210 42	5402 49	
5111 90	5206 44	5210 49	5402 51	5501 10
5112 11	5206 45	5210 51	5402 52	5501 20
5112 19	5207 10	5210 52	5402 59	5501 30
5112 20	5207 90	5210 59	5402 61	5501 90
5112 30	5208 11	5211 11	5402 62	5503 10
5112 90	5208 12	5211 12	5402 69	5503 20
5113 00	5208 13	5211 19	5403 10	5503 30
	5208 19	5211 21	5403 20	5503 40
5204 20	5208 21	5211 22	5403 33	5503 90
5205 11	5208 22	5211 29	5403 39	5505 10
5205 12	5208 23	5211 31	5403 41	5505 20
5205 13	5208 29	5211 32	5403 42	5506 10
5205 14	5208 31	5211 39	5403 49	5506 20
5205 15	5208 32	5211 41	5404 90	5506 30
5205 21	5208 33	5211 42	5405 00	5506 90
5205 22	5208 39	5211 43	5406 10	5508 10
5205 23	5208 41	5211 49	5406 20	5508 20
5205 24	5208 42	5211 51	5407 10	5509 11
5205 26	5208 43	5211 52	5407 20	5509 12
5205 27	5208 49	5211 59	5407 30	5509 21
5205 28	5208 51	5212 11	5407 41	5509 22
5205 31	5208 52	5212 12	5407 42	5509 31
5205 32	5208 53	5212 13	5407 43	5509 32
5205 33	5208 59	5212 14	5407 44	5509 41
5205 34	5209 11	5212 15	5407 51	5509 42
5205 35	5209 12	5212 21	5407 52	5509 51
5205 41	5209 19	5212 22	5407 53	5509 52
5205 42	5209 21	5212 23	5407 54	5509 53
5205 43	5209 22	5212 24	5407 61	5509 59
5205 44	5209 29	5212 25	5407 69	5509 61
5205 46	5209 31		5407 71	5509 62
5205 47	5209 32	5309 11	5407 72	5509 69
5205 48	5209 39	5309 19	5407 73	5509 91
5206 11	5209 41	5309 21	5407 74	5509 92
5206 12	5209 42	5309 29	5407 81	5509 99

5510 11	5515 91	5702 41	5810 10	6103 22
5510 12	5515 92	5702 42	5810 91	6103 23
5510 20	5515 99	5702 49	5810 92	6103 29
5510 30	5516 11	5702 51	5810 99	6103 31
5510 90	5516 12	5702 52	5811 00	6103 32
5511 10	5516 13	5702 59		6103 33
5511 20	5516 14	5702 91	5901 10	6103 39
5511 30	5516 21	5702 92	5901 90	6103 41
5512 11	5516 22	5702 99	5902 10	6103 42
5512 19	5516 23	5703 10	5902 20	6103 43
5512 21	5516 24	5703 20	5902 90	6103 49
5512 29	5516 31	5703 30	5904 10	6104 11
5512 97	5516 32	5703 90	5904 91	6104 12
5512 99	5516 33	5704 10	5904 92	6104 13
5513 11	5516 34	5704 90	5905 00	6104 19
5513 12	5516 41	5705 00	5906 10	6104 21
5513 13	5516 42		5906 91	6104 22
5513 19	5516 43	5801 10	5906 99	6104 23
5513 21	5516 44	5801 21	5907 00	6104 29
5513 22	5516 91	5801 22	5908 00	6104 31
5513 23	5516 92	5801 23	5910 00	6104 32
5513 29	5516 93	5801 24		6104 33
5513 31	5516 94	5801 25	6001 10	6104 39
5513 32		5801 26	6001 21	6104 41
5513 33	5601 10	5801 31	6001 22	6104 42
5513 39	5601 21	5801 32	6001 29	6104 43
5513 41	5601 22	5801 33	6001 91	6104 44
5513 42	5601 29	5801 34	6001 92	6104 49
5513 43	5601 30	5801 35	6001 99	6104 51
5513 49	5602 10	5801 36	6002 10	6104 52
5514 11	5602 21	5801 90	6002 20	6104 53
5514 12	5602 29	5802 11	6002 30	6104 59
5514 13	5602 90	5802 19	6002 41	6104 61
5514 19	5603 11	5802 20	6002 42	6104 62
5514 21	5603 12	5802 30	6002 43	6104 63
5514 22	5603 13	5803 10	6002 49	6104 69
5514 23	5603 14	5803 90	6002 91	6105 10
5514 29	5603 91	5804 10	6002 92	6105 20
5514 31	5603 92	5804 21	6002 93	6105 90
5514 32	5603 93	5804 29	6002 99	6106 10
5514 33	5603 94	5804 30		6106 20
5514 39	5606 00	5805 00	6101 10	6106 90
5514 41	5608 19	5806 10	6101 20	6107 11
5514 42	5608 90	5806 20	6101 30	6107 12
5514 43	5609 00	5806 31	6101 90	6107 19
5514 49		5806 32	6102 10	6107 21
5515 11	5701 10	5806 39	6102 20	6107 22
5515 12	5701 90	5806 40	6102 30	6107 29
5515 13	5702 10	5807 10	6102 90	6107 91
5515 19	5702 20	5807 90	6103 11	6107 92
5515 21	5702 31	5808 10	6103 12	6107 99
5515 22	5702 32	5808 90	6103 19	6108 11
5515 29	5702 39	5809 00	6103 21	6108 19

6108 21
6108 22
6108 29
6108 31
6108 32
6108 39
6108 91
6108 92
6108 99
6109 10
6109 90
6110 10
6110 20
6110 30
6110 90
6111 10
6111 20
6111 30
6111 90
6112 11
6112 12
6112 19
6112 20
6112 31
6112 39
6112 41
6112 49
6113 00
6114 10
6114 20
6114 30
6114 90
6115 11
6115 12
6115 19
6115 20
6115 91
6115 92
6115 93
6115 99
6116 10
6116 91
6116 92
6116 93
6116 99
6117 10
6117 20
6117 80
6117 90

6201 11
6201 12
6201 13
6201 19
6201 91
6201 92
6201 93
6201 99
6202 11
6202 12
6202 13
6202 19
6202 91
6202 92
6202 93
6202 99
6203 11
6203 12
6203 19
6203 21
6203 22
6203 23
6203 29
6203 31
6203 32
6203 33
6203 39
6203 41
6203 42
6203 43
6203 49
6204 11
6204 12
6204 13
6204 19
6204 21
6204 22
6204 23
6204 29
6204 31
6204 32
6204 33
6204 39
6204 41
6204 42
6204 43
6204 44
6204 49
6204 51
6204 52
6204 53
6204 59
6204 61
6204 62
6204 63
6204 69
6205 10
6205 20
6205 30
6205 90
6206 10
6206 20
6206 30
6206 40
6206 90
6207 11
6207 19
6207 21
6207 22
6207 29
6207 91
6207 92
6207 99
6208 11
6208 19
6208 21
6208 22
6208 29
6208 91
6208 92
6208 99
6209 10
6209 20
6209 30
6209 90
6210 10
6210 20
6210 30
6210 40
6210 50
6211 11
6211 12
6211 20
6211 31
6211 32
6211 33
6211 39
6211 41
6211 42
6211 43
6211 49
6212 10
6212 20
6212 30
6212 90
6213 10
6213 20
6213 90
6214 10
6214 20
6214 30
6214 40
6214 90
6215 10
6215 20
6215 90
6216 00
6217 10
6217 90

6301 10
6301 20
6301 30
6301 40
6301 90
6302 10
6302 21
6302 22
6302 29
6302 31
6302 32
6302 39
6302 40
6302 51
6302 52
6302 53
6302 59
6302 60
6302 91
6302 92
6302 93
6302 99
6303 11
6303 12
6303 19
6303 91
6303 92
6303 99
6304 11
6304 19
6304 91
6304 92
6304 93
6304 99
6305 10
6305 20
6305 32
6305 33
6305 39
6305 90
6306 11
6306 12
6306 19
6306 21
6306 22
6306 29
6306 31
6306 39
6306 41
6306 49
6306 91
6306 99
6307 10
6307 20
6307 90
6308 00

PROTOKOLL 2

om stålprodukter

Artikel 1

Detta protokoll skall tillämpas på produkter som förtecknas i kapitel 72 i Gemensamma tulltaxan. Det skall även tillämpas på andra färdigbehandlade stålprodukter som i framtiden kan ha sitt ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt ovannämnda kapitel.

Artikel 2

Tullar på import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft.

Artikel 3

Tullar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av stålprodukter med ursprung i gemenskapen skall gradvis avskaffas enligt följande tidsplan:

1. I början av det första året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 80 % av bastullsatsen.

2. I början av det andra, tredje, fjärde respektive femte året efter avtalets ikraftträdande skall varje tull sänkas till 60 %, 40 %, 20 % respektive 0 % av bastullsatsen.

Artikel 4

1. Kvantitativa begränsningar på import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien samt åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft.

2. Kvantitativa begränsningar på import till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av stålprodukter med ursprung i gemenskapen samt åtgärder med motsvarande verkan skall avskaffas den dag avtalet träder i kraft.

Artikel 5

1. Med hänsyn till de bestämmelser som anges i artikel 69 i avtalet erkänner parterna att det finns ett angeläget behov av att varje part omedelbart åtgärdar sin stålsektors eventuella strukturella svagheter för att se till att dess stålindustri har global konkurrenskraft. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall därför inom två år inrätta det nödvändiga omstrukturerings- och omläggningsprogrammet för sin stålindustri med syfte att denna sektor skall kunna bli lönsam på normala marknadsvillkor. På begäran skall gemenskapen tillhandahålla f.d. jugoslaviska republiken Makedonien lämpligt tekniskt bistånd för att uppnå detta mål.

2. I enlighet med de bestämmelser som anges i artikel 69 i avtalet skall alla förfaranden som strider mot denna artikel bedömas på grundval av de särskilda kriterier som tillämpas enligt gemenskapens bestämmelser om statligt stöd, inbegripet dess sekundärlagstiftning och särskilda regler om kontroll av statligt stöd som är tillämpliga på stålsektorn efter det att EKSG-fördraget upphört att gälla.

3. Vid tillämpning av artikel 69.1 iii i avtalet när det gäller stålprodukter skall gemenskapen godkänna att f.d. jugoslaviska republiken Makedonien under fem år efter avtalets ikraftträdande i undantagsfall beviljar statligt stöd för omstrukturering, under följande förutsättningar:

— Stödet medför att de stödmottagande företagen är lönsamma på normala marknadsvillkor i slutet av omstruktureringsperioden.

— Stödbeloppet och frekvensen av det stöd som beviljas är strängt begränsat till vad som är absolut nödvändigt för att återställa företagens lönsamhet, och stödet kommer att sänkas gradvis.

— Omstruktureringsprogrammet är kopplat till allmän rationalisering och minskning av produktionskapaciteten i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

4. Varje part skall garantera full insyn när det gäller genomförandet av omstrukturerings- och omläggningsprogrammet genom ett fullständigt och kontinuerligt utbyte av information med den andra parten, bl.a. om planen för omstrukturering och beloppet och frekvensen av och ändamålet för det statliga stöd som beviljas enligt punkterna 2 och 3 i denna artikel.

5. Stabiliserings- och associeringsrådet skall övervaka tillämpningen av de bestämmelser som anges i punkterna 1–4.

6. Om en part anser att ett visst förfarande som tillämpas av den andra parten är oförenligt med bestämmelserna i denna artikel och om detta förfarande skadar eller riskerar att skada den första partens intresse eller vållar eller riskerar att vålla dess industri väsentlig skada, får denna part vidta lämpliga åtgärder efter samråd inom den kontaktgrupp som avses i artikel 8 eller trettio dagar efter det att samråd begärts.

Artikel 6

Bestämmelserna i artiklarna 19, 20 och 34 i avtalet skall tillämpas vid handel med stålprodukter mellan parterna.

Artikel 7

1. De avtalsslutande parterna erkänner behovet av ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt tillhandahålla information om trender i handelsflödena med stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, i syfte att öka insynen och undvika eventuell omläggning av handeln.

2. De avtalsslutande parterna är således överens om att inrätta ett system för dubbelkontroll, utan kvantitativa begränsningar, för import till gemenskapen av stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, att utbyta statistik om export och övervakningsdokument och att snabbt hålla samråd om alla problem som uppstår vid tillämpningen av detta system.

3. De närmare bestämmelserna för systemet för dubbelkontroll anges i bilaga I till detta protokoll. Det fortlöpande behovet av detta system skall ses över med jämna mellanrum. Denna bilaga får ändras och systemet för dubbelkontroll får avskaffas genom ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet.

Artikel 8

Parterna är överens om att ett av de särskilda organ som upprättas av stabiliserings- och associeringsrådet skall vara en kontaktgrupp, som kommer att diskutera tillämpningen av detta protokoll.

BILAGA I

om införande av ett system för dubbelkontroll för export av vissa stålprodukter från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till Europeiska gemenskaperna

Artikel 1

1. Från och med dagen för ikraftträdandet av stabiliserings- och associeringsavtalet (nedan kallat ”avtalet”) mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad ”gemenskapen”) och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vid import till gemenskapen av de produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som förtecknas i tillägg I ett övervakningsdokument visas upp som stämmer överens med förlagan i tillägg II och som utfärdats av gemenskapens myndigheter.

2. Klassificeringen av de produkter som omfattas av detta protokoll skall ske på grundval av gemenskapens tulltaxe- och statistiknomenklatur (nedan kallad ”Kombinerade nomenklaturen” eller i förkortad form ”KN”). Ursprunget för de produkter som omfattas av detta protokoll skall fastställas i överensstämmelse med gällande regler i gemenskapen.

3. Gemenskapens behöriga myndigheter förbinder sig att underrätta f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om eventuella ändringar av Kombinerade nomenklaturen (KN) avseende produkter som omfattas av systemet för dubbelkontroll, innan ändringarna träder i kraft i gemenskapen.

4. Import till gemenskapen av de järn- och stålprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som förtecknas i tillägg I skall dessutom förutsätta att republikens behöriga myndigheter utfärdar ett exportdokument. För att undvika problem vid slutet av året skall importören visa upp originalet av exportdokumentet senast den 31 mars det år som följer på det år då de varor som avses i dokumentet avsändes.

5. Ett exportdokument kommer inte att krävas för de varor som har avsänts till gemenskapen före den dag avtalet börjar tillämpas, under förutsättning att dessa produkters bestämmelseort inte ändras från en bestämmelseort utanför gemenskapen och att de produkter som enligt det under 1996 tillämpliga övervakningsförfarandet endast fick importeras mot uppvisande av ett övervakningsdokument faktiskt åtföljs av ett sådant dokument.

6. Varorna skall anses ha avsänts den dag då de lastades på transportmedlet för export.

7. Exportdokumentet skall överensstämma med den förlaga som visas i tillägg III. Det skall vara giltigt för export till hela gemenskapens tullområde.

8. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall meddela Europeiska gemenskapernas kommission namn på och adress till de relevanta makedoniska myndigheter som har befogenhet att utfärda och kontrollera exportdokument samt prov på de stämplar och underskrifter dessa använder. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall också meddela kommissionen eventuella förändringar i dessa uppgifter.

9. I tillägg IV anges vissa tekniska bestämmelser om tillämpningen av systemet för dubbelkontroll.

Artikel 2

1. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien förbinder sig att till gemenskapen lämna detaljerad statistik om exportdokument som utfärdats av landets myndigheter enligt artikel 1.

Dessa uppgifter skall lämnas till gemenskapen senast vid utgången av den månad som följer på den månad som statistiken hänför sig till.

2. Gemenskapen åtar sig att till de makedoniska myndigheterna lämna detaljerad statistik om övervakningsdokument som utfärdas av medlemsstaterna för de produkter som förtecknas i tillägg I. Dessa uppgifter skall lämnas till de makedoniska myndigheterna senast vid utgången av den månad som följer på den månad som statistiken hänför sig till.

Artikel 3

Om det är nödvändigt, och på begäran av någon av parterna, skall samråd hållas om eventuella problem som uppstår vid tillämpningen av systemet för dubbelkontroll. Sådana samråd skall hållas omedelbart. Vid samråd som hålls enligt denna artikel skall båda parter sträva efter att samarbeta och att lösa oenigheten mellan dem.

Artikel 4

Alla meddelanden inom ramen för denna bilaga skall lämnas till

— Europeiska gemenskapernas kommission (GD Handel E/2 och GD Näringsliv C/2), om de är avsedda för gemenskapen,

— f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens representation i Europeiska gemenskaperna, utrikesministeriet och ekonomiministeriet, om de är avsedda för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Tillägg I till bilaga I

FÖRTECKNING ÖVER PRODUKTER SOM OMFATTAS AV DUBBELKONTROLL

Hela KN-nummer 7208

Hela KN-nummer 7209

Hela KN-nummer 7210

Hela KN-nummer 7211

Hela KN-nummer 7212

De återstående tekniska bilagorna kommer att läggas till senare och kommer att avspegla de tekniska bilagor som gäller för närvarande.

PROTOKOLL 3

om handel med bearbetade jordbruksprodukter mellan f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och gemenskapen

Artikel 1

1. Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall på de bearbetade jordbruksprodukter som förtecknas i bilagorna I och II tillämpa de tullsatser som där anges, vilket skall ske på de villkor som anges i dessa bilagor och oavsett om produkterna omfattas av kvoter.

2. Stabiliserings- och associeringsrådet skall besluta om

— utvidgning av förteckningen över bearbetade jordbruksprodukter enligt detta protokoll,

— ändring av de tullsatser som avses i bilagorna I och II,

— utökning eller avskaffande av tullkvoterna.

3. Stabiliserings- och associeringsrådet får ersätta de tullsatser som fastställs i detta protokoll med en ordning som grundar sig på marknadspriserna i gemenskapen respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedonien för de jordbruksprodukter som faktiskt används för att producera de bearbetade jordbruksprodukter som omfattas av detta protokoll. Stabiliserings- och associeringsrådet skall fastställa förteckningen över varor som omfattas av dessa belopp och således även förteckningen över basprodukter. I detta syfte skall det besluta om allmänna tillämpningsföreskrifter.

Artikel 2

De tullsatser som tillämpas i enlighet med artikel 1 får genom ett beslut av stabiliserings- och associeringsrådet sänkas

— om de tullsatser som tillämpas i handeln med basprodukter mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien sänks, eller

— om sänkningar görs till följd av ömsesidiga medgivanden när det gäller bearbetade jordbruksprodukter.

De sänkningar som avses i den första strecksatsen skall beräknas på den del av tullsatsen som utgör jordbrukskomponenten och som skall motsvara de jordbruksprodukter som faktiskt används för att producera de bearbetade jordbruksprodukter som berörs, och skall dras av från de tullsatser som tillämpas på dessa basjordbruksprodukter.

Artikel 3

Gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall informera varandra om de administrativa bestämmelser som antas för de produkter som omfattas av detta protokoll. Dessa bestämmelser bör garantera lika behandling av alla berörda parter och bör vara så enkla och smidiga som möjligt.

BILAGA I

TULLAR PÅ IMPORT TILL GEMENSKAPEN AV VAROR MED URSPRUNG I F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN

Vid import till gemenskapen av följande bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall nolltullsats tillämpas:

KN-nr	Varuslag
(1)	(2)
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
0403 10	– Yoghurt:
	– – Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 51	– – – – Högst 1,5 viktprocent
0403 10 53	– – – – Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 10 59	– – – – Mer än 27 viktprocent
	– – – Annan, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 91	– – – – Högst 3 viktprocent
0403 10 93	– – – – Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 10 99	– – – – Mer än 6 viktprocent
0403 90	– Andra slag:
	– – Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
	– – – I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 71	– – – – Högst 1,5 viktprocent
0403 90 73	– – – – Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 90 79	– – – – Mer än 27 viktprocent
	– – – Andra, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 91	– – – – Högst 3 viktprocent
0403 90 93	– – – – Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 90 99	– – – – Mer än 6 viktprocent
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:
0405 20	– Bredbara smörfettsprodukter:
0405 20 10	– – Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent
0405 20 30	– – Med en fetthalt av minst 60 viktprocent med högst 75 viktprocent
0509 00	Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:
0509 00 90	– Annan
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta
0710 40 00	– Sockermajs
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:

(1)	(2)
0711 90	– Andra grönsaker, blandningar av grönsaker:
	– – Grönsaker:
0711 90 30	– – – Sockermajs
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter;
1302 12 00	– – Lakritsextrakt
1302 13 00	– – Humleextrakt
1302 20	– Pektinämnen, pektinater och pektater:
1302 20 10	– – Torra
1302 20 90	– – Andra
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin):
1505 10 00	– Rått ullfett
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade
1516 20	– Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:
1516 20 10	– – Hydrerad ricinolja, s.k. opalvax
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 10	– Margarin, med undantag av flytande margarin
1517 10 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1517 90	– Andra slag:
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
	– – Andra
1517 90 93	– – – Ätbara blandningar och beredningar av sådana slag som används som formsläppmedel
1518 00	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1518 00 10	– Linoxyn
	– – Blandningar av flytande feta vegetabiliska fetter, för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel:
	– Andra slag:
1518 00 91	– – Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516;
	– – Andra:
1518 00 95	– – – Oätliga blandningar eller beredningar av animaliska fetter eller oljor eller av animaliska och vegetabiliska fetter eller oljor samt fraktioner av dessa
1518 00 99	– – – Andra

(1)	(2)
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade:
1521 90	– Andra
	– – Bivax och andra insektsvaxer, även raffinerade eller färgade:
1521 90 99	– – – Andra
1522 00	Degras; återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer
1522 00 10	– Degras
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:
1702 50 00	– Kemiskt ren fruktos
1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker
1702 90 10	– – Kemiskt ren maltos
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker:
	– – Innehållande mindre än 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros):
1704 10 11	– – – I plattor
1704 10 19	– – – Annat
	– – Innehållande minst 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros):
1704 10 91	– – – I plattor
1704 10 99	– – – Annat
1704 90	– Andra slag:
1704 90 10	– – Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser
1704 90 30	– – Vit choklad
	– – Andra:
1704 90 51	– – – Massor, pastor, mandelmassor, löst förpackade i förpackningar med nettovikt av minst 1 kg
1704 90 55	– – – Pastiller, tabletter o.d. mot hosta
1704 90 61	– – – Dragéer
	– – – Andra
1704 90 65	– – – – Vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer
1704 90 71	– – – – Karameller o.d., även fyllda
1704 90 75	– – – – Kola o.d.
	– – – – Andra
1704 90 81	– – – – – Tabletter framställda genom sammanpressning
1704 90 99	– – – – – Andra

(1)	(2)
1803	Kakaomassa, även avfettad:
1803 10 00	– Inte avfettad
1803 20 00	– Helt eller delvis avfettad
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao
1806 10	– Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1806 10 15	– – Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 20	– – Innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 30	– – Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckts som sackaros
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg:
1806 20 10	– – Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett
1806 20 30	– – Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett
	– – Andra
1806 20 50	– – – Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör
1806 20 70	– – – ”Chocolate milk crumb”
1806 20 80	– – – Chokladglasyr
1806 20 95	– – – Andra
	– Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:
1806 31 00	– – Fyllda
1806 32	– – Ofyllda
1806 32 10	– – – Med tillsats av spannmål, frukt eller nötter
1806 32 90	– – – Andra
1806 90	– Andra slag:
	– – Choklad och varor av choklad:
	– – – Konfekt, även med fyllning:
1806 90 11	– – – – Innehållande alkohol
1806 90 19	– – – – Andra
	– – – Andra
1806 90 31	– – – – Fyllda
1806 90 39	– – – – Ofyllda

(1)	(2)
1806 90 50	– – Sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao
1806 90 60	– – Smörgåspålägg innehållande kakao
1806 90 70	– – Kakaoberedningar för framställning av drycker
1806 90 90	– – Andra
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
1901 10 00	– Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar
1901 20 00	– Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905
1901 90	– Andra slag:
	– – Maltextrakt
1901 90 11	– – – Med en torrsubstanshalt av minst 90 viktprocent
1901 90 19	– – – Annat
	– – Andra livsmedelsberedningar:
1901 90 91	Utan innehåll av mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse, med undantag av livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401–0404
1901 90 99	– – – Andra
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:
	– Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:
1902 11 00	– – Innehållande ägg
1902 19	– – Andra
1902 19 10	– – – Utan innehåll av vanligt vetemjöl
1902 19 90	– – – Andra
1902 20	– Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda:
	– – Andra
1902 20 91	– – – Kokta
1902 20 99	– – – Andra
1902 30	– Andra pastaprodukter
1902 30 10	– – Torkade
1902 30 90	– – Andra
1902 40	– Couscous:
1902 40 10	– – Inte beredda
1902 40 90	– – Andra

(1)	(2)
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:
1904 10	– Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter:
1904 10 10	– – Framställda av majs
1904 10 30	– – Framställda av ris
1904 10 90	– – Andra:
1904 20	– Livsmedelsberedningar erhållna av orostade spannmålsflingor eller av blandningar av orostade och rostade spannmålsflingor eller svällning av spannmål:
1904 20 10	– – Beredningar av müsli-typ baserade på orostade spannmålsflingor
	– – Andra:
1904 20 91	– – – Framställda av majs
1904 20 95	– – – Framställda av ris
1904 20 99	– – – Andra
1904 90	– Andra slag:
1904 90 10	– – Risprodukter
1904 90 90	– – Andra
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter:
1905 10 00	– Knäckebröd
1905 20	– Kryddade kakor s.k. ”pain d'épices”
1905 20 10	– – Innehållande mindre än 30 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1905 20 30	– – Innehållande minst 30 men mindre än 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1905 20 90	– – Innehållande minst 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)
1905 30	– Söta kex, småkakor o.d.; våfflor och rån (wafers)
	– – Helt eller delvis överdragna med choklad eller andra beredningar innehållande kakao:
1905 30 11	– – – I förpackningar med ett nettoviktinnehåll av högst 85 g
1905 30 19	– – – Andra
	– – Andra:
	– – Söta kex, småkakor o.d.;
1905 30 30	– – – – Innehållande minst 8 viktprocent mjölkfett
	– – – – Andra
1905 30 51	– – – – – Kex med mellanlägg

(1)	(2)
1905 30 59	– – – – – Andra
	– – – Våfflor och rån (wafers)
1905 30 91	– – – – Salta, även fyllda
1905 30 99	– – – – Andra
1905 40	– Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter:
1905 40 10	– – Skorpor
1905 40 90	– – Andra
1905 90	– Andra slag:
1905 90 10	– – Matzos
1905 90 20	– – Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter
	– – Andra
1905 90 30	– – – Bröd, utan tillsats av honung, ägg, ost eller frukt och innehållande i torrt tillstånd högst 5 viktprocent socker och högst 5 viktprocent fett
1905 90 40	– – – Våfflor och rån (wafers) med en vattenhalt av mer än 10 viktprocent
1905 90 45	– – – Kex
1905 90 55	– – – Extruderade eller expanderade varor, smaksatta eller saltade
	– – – Andra
1905 90 60	– – – – Med tillsats av sötningsmedel
1905 90 90	– – – – Andra
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:
2001 90	– Andra slag:
2001 90 30	– – Sockermajs (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2001 90 60	– – Palmhjärtan
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2004 10	– Potatis:
	– – Annan
2004 10 91	– – – I form av mjöl eller flingor
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:
2004 90 10	– – Sockermajs (Zea mays var. saccharata)
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:
2005 20	– Potatis:
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor
2005 80 00	– Sockermajs (Zea mays var. saccharata)

(1)	(2)
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	– Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:
2008 11	– – Jordnötter:
2008 11 10	– – – Jordnötssmör
	– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:
2008 91 00	– – Palmhjärtan
2008 99	– – Andra
	– – – Utan tillsats av alkohol:
	– – – – Utan tillsats av socker:
2008 99 85	– – – – – Majs, med undantag av sockermajs (Zea mays var. saccharata)
2008 99 91	– – – – – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter
	– Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 11	– – Extrakter, essenser och koncentrat:
2101 11 11	– – – Med en torrsubstans på basis av kaffe av minst 95 viktprocent
2101 11 19	– – – Andra
2101 12	– – Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 12 92	– – – Beredningar på basis av extrakter, essenser och koncentrat av kaffe
2101 12 98	– – – Andra
2101 20	– Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:
2101 20 20	– – Extrakter, essenser och koncentrat:
	– – Beredningar
2101 20 92	– – – På basis av extrakter, essenser eller koncentrat av te eller matte
2101 20 98	– – – Andra
2101 30	– Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:
	– – Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:
2101 30 11	– – – Rostad cikoriarot
2101 30 19	– – – Andra
	– – Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:
2101 30 91	– – – Av rostad cikoriarot
2101 30 99	– – – Andra

(1)	(2)
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:
2102 10	– Aktiv jäst
2102 10 10	– – Jästkulturer
	– – Bagerijäst:
2102 10 31	– – – Torrjäst
2102 10 39	– – – Annan
2102 10 90	– – Annan aktiv jäst (även torr)
2102 20	– Inaktiv jäst; andra encelliga mikroorganismer, döda:
	– – Inaktiv jäst
2102 20 11	– – – I form av tabletter, tärningar e.d. eller i förpackningar med ett nettoinnehåll av högst 1 kg
2102 20 19	– – – Annan
2102 30 00	– Beredda bakpulver
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:
2103 10 00	– Sojasås
2103 20 00	– Tomatketchup och annan tomatsås
2103 30	– Senapspulver och beredd senap:
2103 30 90	– – Beredd senap
2103 90	– – Andra slag:
2103 90 90	– – Andra
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:
2104 10	– Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger:
2104 10 10	– – Torkade
2104 10 90	– – Andra
2104 20 00	– Homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao
2105 00 10	– Inte innehållande mjölkfett eller innehållande mindre än 3 viktprocent mjölkfett
	– Innehållande mjölkfett:
2105 00 91	– – Till en mängd av minst 3 men mindre än 7 viktprocent
2105 00 99	– – Till en mängd av minst 7 viktprocent
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
2106 10	– Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:
2106 10 20	– – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
2106 10 80	– – Andra

(1)	(2)
2106 90	– Andra slag:
2106 90 10	– – Ostfondue
2106 90 20	– – Sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker
	– – Andra
2106 90 92	– – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
2106 90 98	– – – Andra
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009
2202 10 00	– Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne
2202 90	– Andra slag:
2202 90 10	– – Inte innehållande varor enligt nr 0401–0404 eller fett av varor enligt nr 0401–0404
	– – Andra, innehållande fett av varor enligt nr 0401–0404:
2202 90 91	– – – Mindre än 0,2 viktprocent
2202 90 95	– – – Minst 0,2 men mindre än 2 viktprocent
2202 90 99	– – – Minst 2 viktprocent
2203 00	Maltdrycker:
	– På kärl rymmande högst 10 liter:
2203 00 01	– – I flaska
2203 00 09	– – I annan behållare
2203 00 10	– På kärl rymmande mer än 10 liter
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen:
2205 10	– På kärl rymmande högst 2 liter:
2205 10 10	– – Med en verklig alkoholhalt av högst 18 % volymprocent
2205 10 90	– – Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 % volymprocent
2205 90	– Andra:
2205 90 10	– – Med en verklig alkoholhalt av högst 18 % volymprocent
2205 90 90	– – Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 % volymprocent
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt:
2207 10 00	– Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent
2207 20 00	– Etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt

(1)	(2)
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker:
2208 40	– Rom och taffia:
	– – På kärl rymmande högst 2 liter:
2208 40 11	– – – Rom med ett innehåll av andra flyktiga substanser än etanol och metanol som är på minst 225 gram per hektoliter ren alkohol (med en tolerans på 10 %)
	– – – Annan:
2208 40 31	– – – Av ett värde överskridande 7,9 € per liter ren alkohol
2208 40 39	– – – Andra
	– – På kärl rymmande mer än 2 liter:
2208 40 51	– – – Rom med innehåll av andra flyktiga substanser än etanol och metanol som är på minst 225 gram per hektoliter ren alkohol (med en tolerans på 10 %)
	– – – Annan:
2208 40 91	– – – Av ett värde överskridande 2 € per liter ren alkohol
2208 40 99	– – – Andra
2208 90	– Annan:
	– – Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent:
2208 90 91	– – – På kärl rymmande högst 2 liter
2208 90 99	– – – På kärl rymmande mer än 2 liter
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:
2402 10 00	– Cigarrer och cigariller innehållande tobak
2402 20	– Cigaretter innehållande tobak:
2402 20 10	– – Innehållande ”cloves”
2402 20 90	– – Andra
2402 90 00	– Andra slag
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; ”homogeniserad” eller ”rekonstituerad” tobak; tobaksextrakt:
2403 10	– Röktobak, även innehållande tobaksersättning (oavsett mängden):
2403 10 10	– – I förpackningar med en nettovikt av högst 500 g
2403 10 90	– – Andra
	– Andra slag:
2403 91 00	– – ”Homogeniserad” eller ”rekonstituerad” tobak
2403 99	– – Andra:
2403 99 10	– – – Tuggtobak och snus
2403 99 90	– – – Andra
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:
	– Andra polyoler

(1)	(2)
2905 43 00	– – Mannitol
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol):
	– – – I vattenlösning:
2905 44 11	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
2905 44 19	– – – – Annan
	– – – Annan:
2905 44 91	– – – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
2905 44 99	– – – – Annan
2905 45 00	– – Glycerol
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet ”concretes” och ”absolutes”; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor:
3301 90	– Andra slag:
3301 90 21	– – – Av lakrits och av humle
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:
3302 10	– Av sådana slag som används inom livsmedelsindustrin eller vid industriell tillverkning av drycker:
	– – Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:
	– – – Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:
3302 10 10	– – – – Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 volymprocent
	– – – – Andra
3302 10 21	– – – – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
3302 10 29	– – – – – Andra
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:
3501 10	– Kasein:
3501 10 50	– – För industriellt bruk med undantag av tillverkning av livsmedel och foder
3501 10 90	– – Annat
3501 90	– – Andra slag:
3501 90 90	– – Andra
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	– – Dextrin
	– – Annan modifierad stärkelse:

(1)	(2)
3505 10 90	– – – Annan
3505 20	– Lim och klister:
3505 20 10	– – Innehållande mindre än 25 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3505 20 30	– – Innehållande minst 25 viktprocent men mindre än 55 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3505 20 50	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3505 20 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter:
3809 10 10	– – Innehållande mindre än 55 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3809 10 30	– – Innehållande minst 55 viktprocent men mindre än 70 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3809 10 50	– – Innehållande minst 70 viktprocent men mindre än 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3809 10 90	– – Innehållande minst 83 viktprocent stärkelse eller stärkelseprodukter
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:
	– Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering:
3823 11 00	– – Stearin
3823 12 00	– – Olein
3823 13 00	– – Tallfettsyra
3823 19	– – Andra:
3823 19 10	– – – Destillerade fettsyror
3823 19 30	– – – Fettsyradestillat
3823 19 90	– – – Andra
3823 70 00	– Tekniska fettalkoholer
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3824 60	Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44:
	– – I vattenlösning:
3824 60 11	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
3824 60 19	– – – Annan
	– – Annan
3824 60 91	– – – Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
3824 60 99	– – – Annan

BILAGA II

TULLAR PÅ IMPORT TILL F.D. JUGOSLAVISKA REPUBLIKEN MAKEDONIEN AV VAROR MED URSPRUNG I GEMENSKAPEN

KN-nr (1)	Varuslag	Tullsats (%)		
		2001	2002	2003 och senare
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0501 00 00	Människohår, obearbetat, även tvättat eller avfettat; avfall av människohår	0	0	0
0502	Borst och andra hår av svin; hår av grävling samt andra djurhår för borsttillverkning; avfall av sådana borst och hår:	0	0	0
0503 00 00	Tagel och tagelavfall, även i ordnade skikt med eller utan underlag	0	0	0
0505	Skinn och andra delar av fåglar, med kvarsittande fjädrar eller dun, fjädrar och delar av fjädrar (även med klippta kanter) samt dun, även rengjorda, desinficerade eller behandlade i konserverande syfte men inte vidare bearbetade; mjöl och avfall av fjädrar eller delar av fjädrar:	0	0	0
0506	Ben och kvicke, obearbetade, avfettade, enkelt preparerade (men inte tillformade), behandlade med syra eller befriade från gelatin; mjöl och avfall av dessa produkter	0	0	0
0507	Elfenben, sköldpadd, valbarder och valbardsborst, horn, hovar, klövar, naglar, klor och näbbar, obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter:	0	0	0
0508 00 00	Korall och liknande material, obearbetade eller enkelt preparerade men inte vidare bearbetade; skal av blötdjur, kräftdjur och tagghudingar samt ryggskal av bläckfisk (os sepiae), obearbetade eller enkelt preparerade men inte tillformade; mjöl och avfall av dessa produkter	0	0	0
0509 00	Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:	0	0	0
0510 00 00	Ambra, bävergäll, sibet och mysk; spanska flugor; galla, även torkad; körtlar och andra animaliska produkter som används för beredning av farmaceutiska produkter, färska, kylda, frysta eller tillfälligt konserverade på annat sätt	0	0	0
1212	Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kylda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten Cichorium intybus sativum) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
1212 20 00	– Sjögräs och andra alger	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:			
	– Växtsafter och växtextrakter:			
1302 12 00	– – Lakritsextrakt	0	0	0
1302 13 00	– – Humleextrakt	0	0	0
1302 14 00	– – Pyrethrumextrakt och extrakter ur rötterna ur rotenonhaltiga växter	0	0	0
1302 19	– – Andra			
1302 19 30	– – – Blandningar av vegetabiliska extrakt, för framställning av drycker eller livsmedelsberedningar	0	0	0
	– – – Andra			
1302 19 91	– – – – För medicinskt bruk	0	0	0
1302 20	– Pektinämnen, pektinater och pektater:	0	0	0
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:			
1302 31 00	– – Agar-agar	0	0	0
1302 32	– – Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur frukter eller frön från johannesbröd eller ur guarfrön			
1302 32 10	– – – Ur frukter eller frön från johannesbröd	0	0	0
1401	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst för flätning (t.ex. bambu, rotting, vass, säv, vide, rafia, tvättad, blekt eller färgad halm samt lindbast):	0	0	0
1402	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst som fyllning eller stoppning (t.ex. kapock, krollsplint och sjögräs), även i ordnade skikt med eller utan underlag:	0	0	0
1403	Vegetabiliska material av sådana slag som används främst i borstar eller kvastar (t.ex. kvastdurra, piassava, risrot och tampicofibrer), även snodda eller buntade:	0	0	0
1404	Vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	0	0	0
1404 10 00	– Vegetabiliska råämnen av sådana slag som används främst vid färgning eller garvning			
1404 90 00	– Andra slag			
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin):	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1506 00 00	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	0	0	0
1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:			
1515 60	– Jojobaolja och fraktioner av denna olja	0	0	0
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade:			
1516 20	– Vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor:			
1516 20 10	– – Hydrerad ricinolja, s.k. opalvax	0	0	0
1518 00	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	0	0	0
1520 00 00	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut	0	0	0
1521	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade:	0	0	0
1522 00	Degras; återstoder från bearbetning av fetter, feta oljor eller andra fettartade ämnen eller av animaliska eller vegetabiliska vaxer:			
1522 00 10	– Degras	0	0	0
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:			
1702 50 00	– Kemiskt ren fruktos	0	0	0
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:			
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
1704 90	– Andra slag	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
1803	Kakaomassa, även avfettad:	0	0	0
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
1901 10 00	– Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar	0	0	0
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	0	0	0
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
2106 10	– Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:	0	0	0
2106 90	– Andra slag:			
2106 90 10	– – Ostfondue	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
2106 90 20	– – Sammansatta alkoholhaltiga beredningar, inte baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
	– – Andra			
2106 90 92	– – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
2106 90 98	– – – Andra	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009:	80 % av MGN	65 % av MGN	50 % av MGN
2203 00	Maltdrycker:	90 % av MGN	80 % av MGN	70 % av MGN
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning:	90 % av MGN	80 % av MGN	70 % av MGN
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:			
	– Andra polyoler:			
2905 43 00	– – Mannitol	0	0	0
2905 44	– – D-glucitol (sorbitol):	0	0	0
2905 45 00	– – Glycerol	0	0	0
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet ”concretes” och ”absolutes”; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor:			
3301 90	– Andra slag:			
3301 90 21	– – – Av lakrits och av humle	0	0	0
3301 90 29	– – – Extraherade oleoresiner av pyrethrum eller av rötterna ur rotenonhaltiga växter; blandningar av vegetabiliska extrakter för framställning av drycker eller livsmedelsberedningar	0	0	0
	– – – Andra			
3301 90 31	– – – – För medicinskt bruk	0	0	0
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:			
3302 10	– Av sådana slag som används inom livsmedelsindustrin eller vid industriell tillverkning av drycker:			
	– – Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:			
	– – – Beredningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:			

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
3302 10 10	– – – – Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 volymprocent	0	0	0
	– – – – Andra			
3302 10 21	– – – – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse	0	0	0
3302 10 29	– – – – – Andra	0	0	0
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:			
3501 10	– Kasein:	0	0	0
3501 90	– – Andra slag:			
3501 90 90	– – Andra	0	0	0
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:			
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:			
3505 10 10	– – Dextrin	0	0	0
	– – Annan modifierad stärkelse:			
3505 10 90	– – – Annan	0	0	0
3505 20	– Lim och klister:	0	0	0
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter:	0	0	0
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:	0	0	0
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44:	0	0	0

([1]) Enligt f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tulltaxelag av den 31 juli 1996 (Officiell publikation 38/196).

PROTOKOLL 4

om definition av begreppet ”ursprungsprodukter” och om metoder för administrativt samarbete

(som avses i artikel 42)

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller behandling, inbegripet sammansättning eller särskilda åtgärder.

b) *material*: alla ingredienser, råmaterial, beståndsdelar eller delar etc., som används vid tillverkningen av en produkt.

c) *produkt*: den produkt som tillverkas, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.

d) *varor*: både material och produkter.

e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med 1994 års avtal om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet (WTO-avtalet om tullvärdeberäkning).

f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten fritt fabrik till den tillverkare i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i vars företag den sista bearbetningen eller behandlingen äger rum, förutsatt att värdet av allt använt material är inkluderat i priset och att avdrag gjorts för alla inhemska skatter som kommer att eller kan komma att återbetalas när den framställda produkten exporteras.

g) *värdet av material*: tullvärdet vid importtillfället för det icke-ursprungsmaterial som använts eller, om värdet inte är känt och inte kan fastställas, det första fastställbara pris som betalats för materialet i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

h) *värdet av ursprungsmaterial*: värdet av ursprungsmaterial enligt tillämpliga delar av definitionen i g.

i) *kapitel och tulltaxenummer*: de kapitel och nummer (med fyrställig sifferkod) som används i Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i detta protokoll kallat ”Harmoniserade systemet” eller ”HS”.

k) *klassificering*: klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst tulltaxenummer.

l) *sändning*: produkter som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, i avsaknad av ett sådant dokument, av en enda faktura.

m) *territorier*: territorier, inbegripet territorialvatten.

AVDELNING II

DEFINITION AV BEGREPPET ”URSPRUNGSPRODUKTER”

Artikel 2

Allmänna villkor

1. Vid tillämpningen av avtalet skall följande produkter anses ha ursprung i gemenskapen:

a) Produkter som helt framställts i gemenskapen enligt artikel 5 i detta protokoll.

b) Produkter som framställts i gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i gemenskapen enligt artikel 6 i detta protokoll.

2. Vid tillämpningen av avtalet skall följande produkter anses ha ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

a) Produkter som helt framställts i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt artikel 5 i detta protokoll.

b) Produkter som framställts i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som innehåller material som inte helt framställts där, om detta material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien enligt artikel 6 i detta protokoll.

Artikel 3

Bilateral kumulation i Europeiska gemenskapen

Material med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall anses vara material med ursprung i gemenskapen om det ingår i en produkt som framställts där. Det skall inte vara nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det genomgått bearbetning eller behandling utöver vad som anges i artikel 6.1 i detta protokoll.

Artikel 4

Bilateral kumulation i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

Material med ursprung i gemenskapen skall anses vara material med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om det ingår i en produkt som framställts där. Det skall inte vara nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling, förutsatt att det genomgått bearbetning eller behandling utöver vad som anges i artikel 6.1 i detta protokoll.

Artikel 5

Helt framställda produkter

1. Följande produkter skall anses som helt framställda i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

a) Mineraliska produkter som har utvunnits ur deras jord eller havsbotten.

b) Vegetabiliska produkter som har skördats där.

c) Levande djur som har fötts och uppfötts där.

d) Produkter som har erhållits från levande djur som uppfötts där.

e) Produkter från jakt och fiske som har bedrivits där.

f) Produkter från havsfiske och andra produkter som har hämtats ur havet utanför gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorialvatten av deras fartyg.

g) Produkter som framställts ombord på deras fabriksfartyg uteslutande av produkter som avses i f.

h) Begagnade varor som insamlats där och som endast kan användas för återvinning av råmaterial, inbegripet begagnade däck som endast kan användas för regummering eller som avfall.

i) Avfall och skrot från tillverkningsprocesser som ägt rum där.

j) Produkter som har utvunnits ur havsbottnen eller dess underliggande lager utanför deras territorialvatten, förutsatt att de har ensamrätt att exploatera denna havsbotten eller dess underliggande lager.

k) Varor som har tillverkats där uteslutande av sådana produkter som avses i a–j.

2. Med ”deras fartyg” och ”deras fabriksfartyg” i punkt 1 f och g avses endast fartyg och fabriksfartyg

a) som är registrerade eller anmälda för registrering i någon av gemenskapens medlemsstater eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

b) som för någon av medlemsstaternas eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens flagg,

c) som till minst 50 % ägs av medborgare i Europeiska gemenskapens medlemsstater eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, eller av ett företag med huvudkontor i en medlemsstat eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, i vilket direktören eller direktörerna, ordföranden i styrelsen eller i tillsynsorganet samt majoriteten av ledamöterna i styrelsen eller tillsynsorganet är medborgare i en medlemsstat eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och i vilket dessutom, i fråga om handelsbolag eller aktiebolag, minst hälften av kapitalet tillhör dessa stater eller offentliga organ eller medborgare i dessa stater,

d) vars befälhavare och övriga befäl är medborgare i någon medlemsstat eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, och

e) vars besättning till minst 75 % består av medborgare i någon medlemsstat eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

Artikel 6

Tillräckligt bearbetade eller behandlade produkter

1. Vid tillämpningen av artikel 2 skall produkter som inte är helt framställda anses vara tillräckligt bearbetade eller behandlade om villkoren i förteckningen i bilaga II är uppfyllda.

I dessa villkor anges för alla produkter som omfattas av detta avtal vilken bearbetning eller behandling icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkningen skall genomgå, och villkoren gäller endast sådant material. Om en produkt, som genom att uppfylla villkoren i förteckningen har fått ursprungsstatus, används vid tillverkningen av en annan produkt, är alltså de villkor som gäller för den produkt i vilken den ingår inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn skall tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid dess tillverkning.

2. Trots vad som sägs i punkt 1 får icke-ursprungsmaterial som enligt villkoren i förteckningen inte får användas vid tillverkningen av en produkt ändå användas, om

a) dess totala värde inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik,

b) inget av de procenttal för icke-ursprungsmaterials högsta värde, som anges i förteckningen, överskrids genom tillämpning av denna punkt.

Denna punkt skall inte tillämpas på de produkter som omfattas av kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

3. Punkterna 1 och 2 skall tillämpas utom i de fall som anges i artikel 7.

Artikel 7

Otillräcklig bearbetning eller behandling

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 skall följande åtgärder anses utgöra otillräcklig bearbetning eller behandling för att ge en produkt ursprungsstatus, oavsett om villkoren i artikel 6 är uppfyllda:

a) Åtgärder för att bevara produkten i gott skick under transport och lagring.

b) Uppdelning eller sammanföring av kollin.

c) Tvättning och rengöring samt avlägsnande av damm, oxid, olja, färg eller andra beläggningar.

d) Strykning eller pressning av textilier.

e) Enklare målning eller polering.

f) Skalning, partiell eller fullständig blekning, polering eller glasering av spannmål eller ris.

g) Tillsats av färgämnen till socker eller formning av sockerbitar.

h) Skalning eller urkärning av frukter, nötter eller grönsaker.

i) Vässning, enklare slipning eller enklare tillskärning.

j) Siktning, sållning, sortering, klassificering, indelning i kategorier och hoppassning (inbegripet sammansättning av artiklar till satser).

k) Enklare förpackning i flaskor, burkar, säckar, fodral eller askar eller uppsättning på kartor eller skivor samt alla övriga enklare förpackningsåtgärder.

l) Anbringande eller tryckande av varumärken, etiketter, logotyper eller annan liknande särskiljande märkning på produkter eller på deras förpackningar.

m) Enklare blandning av produkter, även av olika slag.

n) Enklare sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel eller isärtagning av produkter till delar.

o) En kombination av två eller flera av de åtgärder som avses i a–n.

p) Slakt av djur.

2. Alla åtgärder som vidtagits antingen i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i fråga om en viss produkt skall beaktas tillsammans när man fastställer om den bearbetning eller behandling som produkten genomgått skall anses vara otillräcklig enligt punkt 1.

Artikel 8

Bedömningsenhet

1. Bedömningsenheten för tillämpningen av bestämmelserna i detta protokoll skall vara den särskilda produkt som anses som grundenhet vid klassificeringen enligt Harmoniserade systemets nomenklatur.

Av detta följer att

a) när en produkt som består av en grupp eller en sammansättning av artiklar klassificeras enligt ett enda tulltaxenummer i Harmoniserade systemet, skall helheten utgöra bedömningsenheten,

b) när en sändning består av flera identiska produkter som klassificeras enligt samma tulltaxenummer i Harmoniserade systemet, skall varje produkt beaktas för sig vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Om förpackningen, enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 5 i Harmoniserade systemet, klassificeras tillsammans med den produkt som den innehåller, skall den vid ursprungsbestämningen anses utgöra en helhet tillsammans med produkten.

Artikel 9

Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon skall tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för utrustningen, maskinen, apparaten eller fordonet eller inte faktureras separat.

Artikel 10

Satser

Satser enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 3 i Harmoniserade systemet skall anses som ursprungsprodukter när alla produkter som ingår i satsen är ursprungsprodukter. När en sats består av både ursprungsprodukter och icke-ursprungsprodukter skall dock hela satsen anses ha ursprungsstatus, om värdet av icke-ursprungsprodukterna inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik.

Artikel 11

Neutrala element

För att avgöra om en produkt är en ursprungsprodukt behöver ursprunget inte fastställas för följande element som kan ingå i tillverkningsprocessen:

a) Energi och bränsle.

b) Anläggningar och utrustning.

c) Maskiner och verktyg.

d) Varor som inte ingår och som inte är avsedda att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten.

AVDELNING III

TERRITORIELLA VILLKOR

Artikel 12

Territorialprincip

1. Villkoren i avdelning II för erhållande av ursprungsstatus skall vara uppfyllda i gemenskapen eller i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien utan avbrott.

2. Om ursprungsvaror som exporterats från gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till ett annat land återinförs skall de inte anses ha ursprungsstatus, såvida det inte på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas

a) att de återinförda varorna är samma varor som de som exporterades, och

b) att varorna inte har blivit föremål för någon åtgärd som är mer omfattande än vad som krävs för att bevara dem i gott skick under tiden i det landet eller under exporten.

Artikel 13

Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i avtalet skall endast tillämpas på produkter som uppfyller villkoren i detta protokoll och som transporteras direkt mellan gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Produkter som utgör en enda sändning får emellertid transporteras genom andra territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring inom dessa territorier, förutsatt att produkterna hela tiden övervakas av tullmyndigheterna i transit- eller lagringslandet och inte blir föremål för andra åtgärder än lossning, omlastning eller åtgärder för att bevara dem i gott skick.

Ursprungsprodukter får transporteras i rörledning genom andra territorier än gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts skall för tullmyndigheterna i importlandet uppvisas

a) ett enda transportdokument som gäller transporten från exportlandet genom transitlandet, eller

b) ett intyg som utfärdats av transitlandets tullmyndigheter och som innehåller

   i) en exakt beskrivning av produkterna,

   ii) datum för produkternas lossning och omlastning samt, i förekommande fall, namnen på de fartyg eller uppgift om de andra transportmedel som använts,

   iii) uppgifter om under vilka förhållanden produkterna befunnit sig i transitlandet, eller

c) om dokumentet eller intyget saknas, andra styrkande handlingar.

Artikel 14

Utställningar

1. Ursprungsprodukter som har sänts till en utställning i ett annat land än en medlemsstat i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall vid importen omfattas av bestämmelserna i avtalet, om det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna kan visas att

a) en exportör har sänt produkterna från gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till utställningslandet och ställt ut produkterna där,

b) exportören har sålt eller på annat sätt överlåtit produkterna till en person i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

c) produkterna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts i samma skick som de hade sänts till utställningen i,

d) produkterna, sedan de sänts till utställningen, inte har använts för något annat ändamål än visning på utställningen.

2. Ett ursprungsintyg skall utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning V och på vanligt sätt uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet. Utställningens namn och adress skall anges på intyget. Vid behov kan ytterligare styrkande handlingar krävas som visar under vilka förhållanden produkterna har ställts ut.

3. Bestämmelserna i punkt 1 skall tillämpas på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär under vilka produkterna kvarstår under tullkontroll, dock med undantag för sådana som i butiker eller affärslokaler i privat syfte anordnas för försäljning av utländska produkter.

AVDELNING IV

TULLRESTITUTION ELLER TULLBEFRIELSE

Artikel 15

Förbud mot restitution av eller befrielse från tullar

1. Icke-ursprungsmaterial som används vid tillverkning av produkter med ursprung i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och för vilket ursprungsintyg utfärdas eller upprättas enligt bestämmelserna i avdelning V får inte bli föremål för restitution av eller befrielse från tullar av något slag i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

2. Förbudet i punkt 1 skall gälla varje åtgärd för återbetalning eller efterskänkning, helt eller delvis, av tullar eller avgifter med motsvarande verkan som tillämpas i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien på material som används vid tillverkningen, om en sådan återbetalning eller efterskänkning uttryckligen eller faktiskt tillämpas när de produkter som framställs av detta material exporteras, men inte när de behålls för inhemsk förbrukning.

3. Exportören av produkter som omfattas av ursprungsintyg skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna uppvisa alla relevanta handlingar som visar att ingen tullrestitution har erhållits för de icke-ursprungsmaterial som använts vid tillverkningen av produkterna i fråga, och att alla tullar och avgifter med motsvarande verkan som är tillämpliga på sådant material faktiskt har betalats.

4. Bestämmelserna i punkterna 1–3 skall också tillämpas på förpackningar enligt artikel 8.2, på tillbehör, reservdelar och verktyg enligt artikel 9 samt på produkter i satser enligt artikel 10, när sådana artiklar är icke-ursprungsprodukter.

5. Bestämmelserna i punkterna 1–4 skall endast tillämpas på material av sådant slag som omfattas av avtalet. Vidare får de inte hindra tillämpningen av ett exportbidragssystem för jordbruksprodukter som är tillämpligt vid export i enlighet med bestämmelserna i avtalet.

6. Trots vad som sägs i punkt 1 får f.d. jugoslaviska republiken Makedonien tillämpa system för tullrestitution eller för befrielse från tull eller avgifter med motsvarande verkan som är tillämpliga på material som används vid tillverkningen av ursprungsprodukter, enligt följande bestämmelser:

a) En tullsats på 5 %, eller en sådan lägre tullsats som är i kraft i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, skall kvarstå för produkter enligt kapitlen 25–49 och 64–97 i Harmoniserade systemet.

b) En tullsats på 10 %, eller en sådan lägre tullsats som är i kraft i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, skall kvarstå för produkter enligt kapitlen 50–63 i Harmoniserade systemet.

Bestämmelserna i denna artikel skall tillämpas från och med den 1 januari 2003 och får ses över efter gemensam överenskommelse.

AVDELNING V

URSPRUNGSINTYG

Artikel 16

Allmänna villkor

1. Produkter med ursprung i gemenskapen som importeras till f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien som importeras till gemenskapen skall omfattas av avtalet, förutsatt att det uppvisas

a) ett varucertifikat EUR.1 enligt förlagan i bilaga III, eller

b) i de fall som avses i artikel 21.1, en deklaration enligt lydelsen i bilaga IV som exportören lämnar på en faktura, en följesedel eller någon annan kommersiell handling där de berörda produkterna beskrivs tillräckligt noggrant för att kunna identifieras (nedan kallad ”fakturadeklaration”).

2. Trots vad som sägs i punkt 1 skall ursprungsprodukter enligt detta protokoll i de fall som anges i artikel 26 omfattas av avtalet utan att någon av de handlingar som anges ovan behöver uppvisas.

Artikel 17

Förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna i exportlandet på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, av dennes befullmäktigade ombud.

2. För detta ändamål skall exportören eller dennes befullmäktigade ombud fylla i både varucertifikat EUR.1 och en ansökningsblankett enligt förlagorna i bilaga III. Dessa blanketter skall fyllas i på något av de språk som avtalet har upprättats på och i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand skall detta göras med bläck och tryckbokstäver. Varubeskrivningen skall anges i det avsedda fältet utan att någon rad lämnas tom. Om hela fältet inte fylls skall en vågrät linje dras under sista textraden och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i det exportland där varucertifikatet EUR.1 utfärdas, uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. Varucertifikatet EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna i någon av gemenskapens medlemsstater eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

5. De utfärdande tullmyndigheterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda. För detta ändamål skall de ha rätt att begära alla slags underlag och att utföra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de bedömer lämplig. De utfärdande tullmyndigheterna skall också kontrollera att de blanketter som avses i punkt 2 är korrekt ifyllda. De skall särskilt kontrollera att fältet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

6. Datum för utfärdandet av varucertifikat EUR.1 skall anges i fält 11 på certifikatet.

7. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheterna och ställas till exportörens förfogande så snart exporten faktiskt ägt rum eller säkerställts.

Artikel 18

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 17.7 får varucertifikat EUR.1 undantagsvis utfärdas efter export av de produkter det avser, om

a) det inte utfärdades vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter, eller

b) det på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna visas att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men av tekniska skäl inte godtogs vid importen.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall exportören i sin ansökan ange plats och datum för exporten av de produkter som varucertifikatet EUR.1 avser samt ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheterna får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand först efter att ha kontrollerat att uppgifterna i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande handlingar.

4. Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand skall förses med någon av följande påskrifter:

”NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”, ”DELIVRE A POSTERIORI”, ”RILASCIATO A POSTERIORI”, ”AFGEGEVEN A POSTERIORI”, ”ISSUED RETROSPECTIVELY”, ”UDSTEDT EFTERFØLGENDE”, ”ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”, ”EXPEDIDO A POSTERIORI”, ”EMITIDO A POSTERIORI”, ”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”, ”UTFÄRDAT I EFTERHAND”, ”DOPOLNITELNO IZDADENO”.

5. Den påskrift som avses i punkt 4 skall göras i fältet ”Anmärkningar” på varucertifikatet EUR.1.

Artikel 19

Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Om ett varucertifikat EUR.1 stulits, förlorats eller förstörts får exportören hos den tullmyndighet som utfärdade certifikatet ansöka om ett duplikat, som tullmyndigheten skall utfärda på grundval av de exporthandlingar som den har tillgång till.

2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt skall förses med någon av följande påskrifter:

”DUPLIKAT”, ”DUPLICATA”, ”DUPLICATO”, ”DUPLICAAT”, ”DUPLICATE”, ”ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”, ”DUPLICADO”, ”SEGUNDA VIA”, ”KAKSOISKAPPALE”, ”DUPLIKAT”.

3. Den påskrift som avses i punkt 2 skall göras i fältet ”Anmärkningar” på duplikatet av varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet skall ha samma utfärdandedatum som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

Artikel 20

Utfärdande av varucertifikat EUR.1 på grundval av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg

Om ursprungsprodukter står under kontroll av ett tullkontor i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall det vara möjligt att ersätta det ursprungliga ursprungsintyget med ett eller flera varucertifikat EUR.1, så att alla eller vissa av dessa produkter kan sändas någon annanstans i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Ersättningsvarucertifikat EUR.1 skall utfärdas av det tullkontor under vars kontroll produkterna står.

Artikel 21

Villkor för upprättande av en fakturadeklaration

1. En fakturadeklaration enligt artikel 16.1 b får upprättas

a) av en godkänd exportör enligt artikel 22, eller

b) av vilken exportör som helst för sändningar som består av ett eller flera kollin med ursprungsprodukter vars totala värde inte överstiger 6 000 euro.

2. En fakturadeklaration får upprättas om de berörda produkterna kan anses som produkter med ursprung i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och om de uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

3. En exportör som upprättar en fakturadeklaration skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i exportlandet uppvisa alla relevanta handlingar som styrker att de berörda produkterna har ursprungsstatus samt att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

4. En fakturadeklaration skall upprättas av exportören genom att deklarationen enligt bilaga IV maskinskrivs, stämplas eller trycks på fakturan, följesedeln eller någon annan kommersiell handling, med användning av en av de språkversioner som anges i den bilagan och enligt bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om deklarationen skrivs för hand, skall den skrivas med bläck och tryckbokstäver.

5. Fakturadeklarationer skall undertecknas för hand av exportören. En godkänd exportör enligt artikel 22 behöver dock inte underteckna sådana deklarationer, om han lämnar en skriftlig försäkran till tullmyndigheterna i exportlandet att han påtar sig fullt ansvar för varje fakturadeklaration där han identifieras, som om den hade undertecknats av honom för hand.

6. En fakturadeklaration får upprättas av exportören när de produkter som den avser exporteras, eller efter exporten om den uppvisas i importlandet senast två år efter importen av de produkter som den avser.

Artikel 22

Godkänd exportör

1. Tullmyndigheterna i exportlandet kan ge en exportör som ofta exporterar produkter som omfattas av avtalet, tillstånd att upprätta fakturadeklarationer oberoende av de berörda produkternas värde. En exportör som ansöker om ett sådant tillstånd måste på ett sätt som tillfredsställer tullmyndigheterna lämna de garantier som behövs för att man skall kunna kontrollera att produkterna har ursprungsstatus och att övriga villkor i detta protokoll är uppfyllda.

2. Tullmyndigheterna får bevilja tillstånd som godkänd exportör på de villkor som de anser lämpliga.

3. Tullmyndigheterna skall tilldela den godkända exportören ett tillståndsnummer som skall anges i fakturadeklarationen.

4. Tullmyndigheterna skall övervaka hur den godkända exportören använder sitt tillstånd.

5. Tullmyndigheterna kan återkalla tillståndet när som helst. De skall göra det när den godkända exportören inte längre lämnar de garantier som avses i punkt 1, inte uppfyller de villkor som avses i punkt 2 eller på annat sätt använder tillståndet felaktigt.

Artikel 23

Ursprungsintygs giltighet

1. Ett ursprungsintyg skall gälla i fyra månader från och med dagen för utfärdandet i exportlandet och skall uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.

2. Ursprungsintyg som uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet efter den sista dagen enligt punkt 1 får godkännas för förmånsbehandling om underlåtenhet att uppvisa dessa handlingar senast den föreskrivna dagen beror på exceptionella omständigheter.

3. Även i andra fall när ursprungsintyg uppvisas för sent får tullmyndigheterna i importlandet godta ursprungsintygen om produkterna har visats upp för dem före ovannämnda sista dag.

Artikel 24

Uppvisande av ursprungsintyg

Ursprungsintyg skall uppvisas för tullmyndigheterna i importlandet i enlighet med de förfaranden som gäller i det landet. Dessa myndigheter kan begära en översättning av ursprungsintyget och kan också kräva att importdeklarationen åtföljs av en förklaring av importören om att produkterna uppfyller de villkor som gäller för tillämpning av avtalet.

Artikel 25

Import i delleveranser

Om isärtagna eller icke hopsatta produkter enligt den allmänna tolkningsbestämmelsen 2 a i Harmoniserade systemet som klassificeras enligt avdelningarna XVI och XVII eller tulltaxenummer 7308 eller 9406 i detta system, importeras i delleveranser på begäran av importören och på de villkor som fastställts av importlandets tullmyndigheter, skall ett enda ursprungsintyg för dessa produkter uppvisas för tullmyndigheterna vid import av den första delleveransen.

Artikel 26

Undantag från krav på ursprungsintyg

1. Produkter som sänds som småpaket mellan privatpersoner eller som ingår i resandes personliga bagage skall godtas som ursprungsprodukter utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, om importen av sådana produkter inte är av kommersiell karaktär, om produkterna har förklarats uppfylla villkoren i detta protokoll och om det inte finns något tvivel om denna förklarings riktighet. I fråga om produkter som sänds med post kan denna förklaring göras på posttulldeklarationer CN 22 eller CN 23 eller på ett papper som bifogas det dokumentet.

2. Import av tillfällig karaktär som uteslutande består av produkter för mottagarnas, de resandes eller deras familjers personliga bruk skall inte anses vara import av kommersiell karaktär, om det på grund av produkternas art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

3. Dessa produkters sammanlagda värde får dessutom inte överstiga 500 euro för småpaket eller 1 200 euro för produkter som ingår i resandes personliga bagage.

Artikel 27

Styrkande handlingar

De handlingar som avses i artiklarna 17.3 och 21.3 och som används för att styrka att de produkter som omfattas av ett varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och att de uppfyller övriga villkor i detta protokoll, kan t.ex. vara följande:

a) Direkta bevis för de åtgärder som exportören eller leverantören vidtagit för att framställa de berörda varorna, vilka framgår av exempelvis dennes räkenskaper eller interna bokföring.

b) Handlingar som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

c) Handlingar som styrker att materialet har bearbetats eller behandlats i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och som utfärdats eller upprättats i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, om dessa handlingar används i enlighet med inhemsk lagstiftning.

d) Varucertifikat EUR.1 eller fakturadeklarationer som styrker det använda materialets ursprungsstatus och som utfärdats eller upprättats i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i enlighet med detta protokoll.

Artikel 28

Bevarande av ursprungsintyg och styrkande handlingar

1. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 skall under minst tre år bevara de handlingar som avses i artikel 17.3.

2. En exportör som upprättar en fakturadeklaration skall under minst tre år bevara en kopia av denna och de handlingar som avses i artikel 21.3.

3. Den tullmyndighet i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 skall under minst tre år bevara den ansökningsblankett som avses i artikel 17.2.

4. Tullmyndigheterna i importlandet skall under minst tre år bevara de varucertifikat EUR.1 och de fakturadeklarationer som lämnats in hos dem.

Artikel 29

Avvikelser och formella fel

1. Om det konstateras att uppgifterna i ursprungsintyget endast obetydligt avviker från uppgifterna i de handlingar som uppvisats för tullkontoret för genomförande av formaliteterna vid import av produkterna skall detta inte i sig medföra att ursprungsintyget blir ogiltigt, förutsatt att det vederbörligen fastställs att uppgifterna i intyget verkligen avser de uppvisade produkterna.

2. Uppenbara formella fel, t.ex. skrivfel, i ett ursprungsintyg skall inte leda till att handlingen underkänns, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i intyget är riktiga.

Artikel 30

Belopp i euro

1. För tillämpning av bestämmelserna i artikel 21.1 b och artikel 26.3 i fall där produkter faktureras i en annan valuta än euro, skall motvärdet i den nationella valutan i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien till belopp i euro fastställas årligen.

2. En sändning skall omfattas av bestämmelserna i artikel 21.1 b eller artikel 26.3 med utgångspunkt i den valuta i vilken fakturan upprättats och det belopp som fastställts av gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

3. De belopp som skall användas i en viss nationell valuta skall utgöra motvärdet i denna valuta till de i euro uttryckta beloppen den första arbetsdagen i oktober. Beloppen skall meddelas Europeiska kommissionen senast den 15 oktober och skall tillämpas från och med den 1 januari följande år. Europeiska kommissionen skall meddela f.d. jugoslaviska republiken Makedonien det aktuella beloppet.

4. Gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien får avrunda, uppåt eller nedåt, det belopp som blir resultatet av omräkningen till dess nationella valuta av ett belopp i euro. Det avrundade beloppet får inte avvika med mer än 5 % från det belopp som omräkningen resulterar i. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien får bibehålla sitt motvärde i nationell valuta till ett belopp uttryckt i euro oförändrat om, vid tidpunkten för den årliga justering som avses i punkt 3, omräkningen av detta belopp före avrundning resulterar i en ökning på mindre än 15 % av motvärdet i nationell valuta. Motvärdet i nationell valuta får bibehållas oförändrat om omräkningen skulle resultera i ett lägre motvärde.

5. De i euro uttryckta beloppen skall ses över av stabiliserings- och associeringskommittén på begäran av gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Vid denna översyn skall stabiliserings- och associeringskommittén beakta det önskvärda i att bevara effekten av berörda beloppsgränser i reella termer. För det ändamålet får den besluta om att ändra de i euro uttryckta beloppen.

AVDELNING VI

BESTÄMMELSER OM ADMINISTRATIVT SAMARBETE

Artikel 31

Ömsesidigt bistånd

1. Tullmyndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall genom Europeiska gemenskapernas kommission förse varandra med avtryck av de stämplar som används vid deras tullkontor vid utfärdande av varucertifikat EUR.1 samt med adresserna till de tullmyndigheter som ansvarar för kontrollen av dessa certifikat och fakturadeklarationer.

2. För att sörja för att detta protokoll tillämpas på ett riktigt sätt skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien genom de behöriga tullförvaltningarna bistå varandra vid kontrollen av att varucertifikaten EUR.1 och fakturadeklarationerna är äkta och att uppgifterna i dessa handlingar är riktiga.

Artikel 32

Kontroll av ursprungsintyg

1. Efterkontroll av ursprungsintyg skall göras stickprovsvis eller när importlandets tullmyndigheter har rimliga tvivel beträffande handlingarnas äkthet, de berörda produkternas ursprungsstatus eller uppfyllandet av övriga villkor i detta protokoll.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall importlandets tullmyndigheter återsända varucertifikat EUR.1 och fakturan, om den lämnats in, eller fakturadeklarationen eller en kopia av dessa handlingar till exportlandets tullmyndigheter och vid behov ange skälen för undersökningen. Till stöd för begäran om kontroll skall de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som tyder på att uppgifterna i ursprungsintyget inte är riktiga.

3. Kontrollen skall göras av exportlandets tullmyndigheter. För kontrollen skall de ha rätt att begära alla slags underlag och att göra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper eller varje annan kontroll som de anser lämplig.

4. Om importlandets tullmyndigheter beslutar att tills vidare upphöra att bevilja förmånsbehandling för de berörda produkterna i avvaktan på resultatet av kontrollen, skall de erbjuda importören att produkterna frigörs, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som de finner nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begärt kontrollen skall så snart som möjligt underrättas om resultatet av denna. Detta resultat måste klart utvisa om handlingarna är äkta och om de berörda produkterna kan anses vara produkter med ursprung i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och uppfyller övriga villkor i detta protokoll.

6. Om rimliga tvivel föreligger och inget svar erhålls inom tio månader från den dag då kontrollen begärdes, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att handlingens äkthet eller produkternas verkliga ursprung skall kunna fastställas, skall de tullmyndigheter som begärt kontrollen vägra förmånsbehandling, utom under exceptionella omständigheter.

Artikel 33

Tvistlösning

Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 32 uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, eller om frågor uppstår angående tolkningen av detta protokoll, skall tvisterna hänskjutas till stabiliserings- och associeringskommittén.

Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter skall lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

Artikel 34

Påföljder

Den som i syfte att erhålla förmånsbehandling för produkter upprättar eller låter upprätta en handling som innehåller oriktiga uppgifter skall bli föremål för påföljder.

Artikel 35

Frizoner

1. När handel sker med en produkt på grundval av ett ursprungsintyg och produkten i fråga under transporten befinner sig i en frizon på gemenskapens eller f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorium, skall gemenskapen och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien vidta nödvändiga åtgärder för att se till att produkten inte ersätts med andra varor och inte genomgår någon annan hantering än normala åtgärder för att förhindra att den försämras.

2. När produkter med ursprung i gemenskapen eller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien importeras till en frizon på grundval av ett ursprungsintyg och där genomgår hantering eller behandling, skall, trots bestämmelserna i punkt 1, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda hanteringen eller behandlingen är förenlig med bestämmelserna i detta protokoll.

AVDELNING VII

CEUTA OCH MELILLA

Artikel 36

Tillämpning av protokollet

1. Begreppet ”gemenskapen” i artikel 2 skall inte omfatta Ceuta och Melilla.

2. Produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall när de importeras till Ceuta eller Melilla i alla avseenden åtnjuta samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter med ursprung i gemenskapens tullområde enligt protokoll 2 i Akten för anslutning av Konungariket Spanien och Portugisiska republiken till Europeiska gemenskaperna. F.d. jugoslaviska republiken Makedonien skall på import av produkter som omfattas av avtalet och har ursprung i Ceuta och Melilla tillämpa samma tullbehandling som den som tillämpas på produkter som importeras från och har ursprung i gemenskapen.

3. Vid tillämpning av punkt 2 skall för produkter med ursprung i Ceuta och Melilla detta protokoll gälla i tillämpliga delar, om inte annat följer av de särskilda villkor som anges i artikel 37.

Artikel 37

Särskilda villkor

1. Under förutsättning att produkterna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 13, skall följande gälla:

1. Följande skall anses vara produkter med ursprung i Ceuta eller Melilla:

   a) Produkter som är helt framställda i Ceuta eller Melilla.

   b) Produkter som är framställda i Ceuta eller Melilla och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att

      i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 6 i detta protokoll, eller

      ii) dessa produkter har ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller gemenskapen enligt detta protokoll och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än den otillräckliga bearbetning eller behandling som avses i artikel 7.1.

2. Följande skall anses vara produkter med ursprung i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

   a) Produkter som är helt framställda i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

   b) Produkter som är framställda i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och vid vilkas tillverkning andra produkter än de som avses i a har använts, förutsatt att

      i) dessa produkter har genomgått tillräcklig bearbetning eller behandling enligt artikel 6 i detta protokoll, eller

      ii) dessa produkter har ursprung i Ceuta, Melilla eller gemenskapen enligt detta protokoll och har genomgått bearbetning eller behandling som är mer omfattande än den otillräckliga bearbetning eller behandling som avses i artikel 7.1.

2. Ceuta och Melilla skall anses som ett enda territorium.

3. Exportören eller dennes befullmäktigade ombud skall ange ”f.d. jugoslaviska republiken Makedonien” och ”Ceuta och Melilla” i fält 2 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen. I fråga om produkter med ursprung i Ceuta och Melilla skall detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikatet EUR.1 eller i fakturadeklarationen.

4. De spanska tullmyndigheterna skall ansvara för tillämpningen av detta protokoll i Ceuta och Melilla.

AVDELNING VIII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 38

Ändringar i protokollet

Associeringsrådet får besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

BILAGA I

INLEDANDE ANMÄRKNINGAR TILL FÖRTECKNINGEN I BILAGA II

Anmärkning 1:

I förteckningen anges de krav som gäller för alla produkter för att de skall anses tillräckligt bearbetade eller behandlade i enlighet med artikel 6 i protokoll 4.

Anmärkning 2:

2.1 I förteckningens två första kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det tulltaxe- eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för tulltaxenumret eller kapitlet. För varje post i de två första kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet ”ex”, betyder detta att reglerna i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.

2.2 Om flera tulltaxenummer är grupperade tillsammans i kolumn 1 eller ett kapitelnummer angivits och beskrivningen av produkterna i kolumn 2 därför gjorts i allmänna ordalag, gäller de motsvarande reglerna i kolumn 3 eller 4 för alla de produkter som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de tulltaxenummer som är grupperade i kolumn 1.

2.3 Om olika regler i förteckningen gäller för olika produkter inom samma tulltaxenummer, innehåller varje strecksats beskrivningen av den del av tulltaxenumret för vilken motsvarande regel i kolumn 3 eller kolumn 4 gäller.

2.4 Om en regel anges i både kolumnerna 3 och 4 för en post i de två första kolumnerna, kan exportören välja att tillämpa antingen den regel som anges i kolumn 3 eller den som anges i kolumn 4. Om inte någon ursprungsregel anges i kolumn 4, skall den regel som anges i kolumn 3 tillämpas.

Anmärkning 3:

3.1 Bestämmelserna i artikel 6 om produkter som erhållit ursprungsstatus och som används vid tillverkningen av andra produkter gäller oavsett om dessa produkter har erhållit denna status i den fabrik där de används eller i en annan fabrik i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller inom Gemenskapen.

Exempel:

En motor enligt tulltaxenummer 8407, för vilken det i regeln föreskrivs att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av ”annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning” enligt tulltaxenummer ex 7224.

Om detta smide har smitts i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för tulltaxenummer ex 7224 i förteckningen. Smidet kan då räknas som ursprungsprodukt vid beräkningen av värdet på motorn, oberoende av om det tillverkats i samma fabrik eller i en annan fabrik i f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus skall därför inte räknas med när värdet av det icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

3.2 I regeln i förteckningen anges den minsta bearbetning eller behandling som fordras, och ytterligare bearbetning eller behandling ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller behandling inte ge ursprungsstatus. Om det i en regel fastslås att icke-ursprungsmaterial på ett visst tillverkningsstadium får användas, är alltså användning av sådant material på ett tidigare tillverkningsstadium tillåten, medan användning av sådant material på ett längre framskridet tillverkningsstadium inte är tillåten.

3.3 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 3.2 kan, om det i en regel anges att ”material enligt vilket tulltaxenummer som helst” får användas, material med samma nummer som produkten också användas, dock med förbehåll för alla särskilda begränsningar som också kan ingå i regeln. Uttrycket ”tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr . . .” innebär däremot att endast material som klassificeras enligt samma nummer som produkten och med en annan varubeskrivning än den som anges för produkten i kolumn 2 får användas.

3.4 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel:

I regeln för vävnader enligt nummer 5208–5212 anges att naturfibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att både naturfibrer och kemiska material måste användas. Det är möjligt att använda det ena eller det andra av dessa material eller båda.

3.5 Om det i en regel i förteckningen anges att en produkt måste tillverkas av ett visst material, hindrar villkoret givetvis inte användning av andra material som på grund av sin beskaffenhet inte kan uppfylla det villkoret (se också anmärkning 6.2 nedan i samband med textilier).

Exempel:

Regeln för livsmedelsberedningar enligt nummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av produkter härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatsämnen som inte har framställts av spannmål.

Detta gäller dock inte produkter som, trots att de inte kan tillverkas av det specifika material som anges i förteckningen, kan tillverkas av material av samma slag på ett tidigare tillverkningsstadium.

Exempel:

I fråga om ett klädesplagg enligt ex kapitel 62 tillverkat av bondad duk är det, om endast garn som utgör icke-ursprungsprodukt är tillåtet för detta slags plagg, inte möjligt att utgå från bondad duk – även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I sådana fall skulle utgångsmaterialet normalt vara i stadiet före garnstadiet, dvs. fiberstadiet.

3.6 Om två eller flera procentsatser anges i en regel i förteckningen som det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de angivna procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de specifika materialen inte överskridas.

Anmärkning 4:

4.1 Med begreppet ”naturfibrer” avses i förteckningen andra fibrer än regenat- eller syntetfibrer. Det är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall och, om inte annat anges, inbegriper även sådana fibrer som har kardats, kammats eller behandlats på annat sätt, men inte spunnits.

4.2 Begreppet ”naturfibrer” inbegriper tagel enligt nummer 0503, natursilke enligt nummer 5002 och 5003 samt ullfibrer och fina eller grova djurhår enligt nummer 5101–5105, bomullsfibrer enligt nummer 5201–5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt nummer 5301–5305.

4.3 Med begreppen ”textilmassa”, ”kemiska material” och ”material för papperstillverkning” avses i förteckningen de material som inte klassificeras enligt kapitlen 50–63 och som kan användas för tillverkning av regenat-, syntet- eller pappersfibrer eller regenat-, syntet- eller pappersgarn.

4.4 Med begreppet ”konststapelfibrer” avses i förteckningen fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, syntet- eller regenatstapelfibrer och avfall av syntet- eller regenatfibrer enligt nummer 5501–5507.

Anmärkning 5:

5.1 Om det i fråga om en viss produkt i förteckningen hänvisas till denna anmärkning, skall inte villkoren i kolumn 3 tillämpas på bastextilmaterial som används vid tillverkning av denna produkt, vilket sammanlagt utgör högst 10 % av den sammanlagda vikten av alla de bastextilmaterial som har använts (se också anmärkningarna 5.3 och 5.4 nedan).

5.2 Den tolerans som avses i anmärkning 5.1 får emellertid endast tillämpas på blandprodukter som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

— Natursilke.

— Ull.

— Grova djurhår.

— Fina djurhår.

— Tagel.

— Bomull.

— Material för papperstillverkning och papper.

— Lin.

— Mjukhampa.

— Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.

— Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave.

— Kokosfibrer, abaca, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.

— Syntetkonstfilament.

— Regenatkonstfilament.

— Elektriskt ledande fibrer.

— Syntetkonststapelfibrer av polypropen.

— Syntetkonststapelfibrer av polyester.

— Syntetkonststapelfibrer av polyamid.

— Syntetkonststapelfibrer av polyakrylnitril.

— Syntetkonststapelfibrer av polyimid.

— Syntetkonststapelfibrer av polytetrafluoreten.

— Syntetkonststapelfibrer av polyfenylensulfid.

— Syntetkonststapelfibrer av polyvinylklorid.

— Andra syntetkonststapelfibrer.

— Regenatkonststapelfibrer av viskos.

— Andra regenatkonststapelfibrer.

— Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet.

— Garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyester, även överspunnet.

— Produkter enligt nummer 5605 (metalliserat garn) som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av genomskinligt eller färgat klister.

— Andra produkter enligt nummer 5605.

Exempel:

Ett garn enligt nummer 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nummer 5203 och syntetstapelfibrer enligt nummer 5506 är ett blandgarn. Syntetstapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) får därför användas upp till 10 % av garnets vikt.

Exempel:

En vävnad av ull enligt nummer 5112 tillverkad av garn av ull enligt nummer 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nummer 5509 är en blandväv. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (enligt vilka det krävs tillverkning utgående från naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning) eller en kombination av båda får därför användas, om deras sammanlagda vikt utgör högst 10 % av tygets vikt.

Exempel:

Tuftad dukvara av textilmaterial enligt nummer 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och bomullsvävnader enligt nummer 5210 är en blandprodukt endast om bomullsväven själv är en blandväv tillverkad av garn som klassificeras enligt två skilda tulltaxenummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel:

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial är tillverkad av bomullsgarn enligt nummer 5205 och syntetiska vävnader enligt nummer 5407 är de använda garnerna givetvis två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterial är följaktligen en blandprodukt.

5.3 I fråga om produkter som innehåller ”garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet” är denna tolerans 20 % för sådant garn.

5.4 I fråga om produkter som innehåller remsor som utgörs av en kärna bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd av högst 5 mm, och som är infogad mellan två plastfilmer med hjälp av klister, är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6:

6.1 I fråga om de textilprodukter i förteckningen för vilka det anges en fotnot som hänvisar till denna anmärkning får textilmaterial, med undantag av foder och mellanfoder, vilka inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsprodukterna användas, om de klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten och deras värde inte överstiger 8 % av produktens pris fritt fabrik.

6.2 Utan att det påverkar tillämpningen av anmärkning 6.3 får material som inte klassificeras enligt kapitel 50–63 användas fritt vid tillverkning av textilprodukter, oavsett om de innehåller textilmaterial.

Exempel:

Om det i en regel i förteckningen exempelvis anges att garn skall användas för en viss textilprodukt, t.ex. byxor, hindrar detta inte användning av metallföremål, t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitel 50–63. Av samma skäl får blixtlås användas, även om blixtlås normalt innehåller textilmaterial.

6.3 I de fall en procentregel gäller måste vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial hänsyn tas till värdet av de material som inte klassificeras enligt kapitel 50–63.

Anmärkning 7:

7.1 Med ”särskild behandling” avses i samband med nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 följande:

a) Vakuumdestillation.

b) Omfattande fraktionerad omdestillation ([1]).

c) Krackning.

d) Reformering.

e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisering.

h) Alkylering.

i) Isomerisering.

([1]) Se kompletterande anmärkning 4 b till kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen.

7.2 Med ”särskild behandling” avses i samband med nummer 2710, 2711 och 2712 följande:

a) Vakuumdestillation.

b) Omfattande fraktionerad omdestillation ([1]).

c) Krackning.

d) Reformering.

e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisering.

h) Alkylering.

ij) Isomerisering.

k) Endast för tungoljor enligt nummer ex 2710: avsvavling med väte om de behandlade produkternas svavelinnehåll minskas med minst 85 % (ASTM D 1266-59 T-metoden).

l) Endast för produkter enligt nummer 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.

m) Endast för tungoljor enligt nummer 2710: vätebehandling, annan än avsvavling, vid vilken väte vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250 °C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nummer ex 2710 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet skall emellertid inte räknas som en särskild behandling.

n) Endast för eldningsoljor enligt nummer ex 2710: atmosfärisk destillation, om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300 °C enligt ASTM D 86-metoden.

o) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nummer ex 2710: bearbetning genom elektrisk högfrekvensurladdning.

7.3 I fråga om nummer ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 och ex 3403 skall enkla åtgärder såsom rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning och märkning, som tillför ett svavelinnehåll som resultat av att produkter med olika svavelinnehåll blandas, eller någon kombination av dessa eller liknande åtgärder, inte medföra någon ursprungsstatus.

([1]) Se kompletterande anmärkning 4 b till kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen.

BILAGA II

FÖRTECKNING ÖVER DEN BEARBETNING ELLER BEHANDLING AV ICKE-URSPRUNGSMATERIAL SOM KRÄVS FÖR ATT DEN TILLVERKADE PRODUKTEN SKALL FÅ URSPRUNGSSTATUS

HS-nummer	Varubeskrivning	Bearbetning eller behandling av icke-ursprungsmaterial som ger ursprungsstatus	
(1)	(2)	(3) eller	(4)
Kapitel 1	Levande djur	Alla djur enligt kapitel 1 som använts skall vara helt framställda	
Kapitel 2	Kött och andra ätbara djurdelar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 1 och 2 skall vara helt framställt	
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 3 skall vara helt framställt	
ex kapitel 4	Mejeriprodukter; fågelägg; naturlig honung; ätbara produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 4 skall vara helt framställt	
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 4 skall vara helt framställt, och — all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan har ursprungsstatus, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 5	Produkter av animaliskt ursprung, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 5 skall vara helt framställt	
ex 0502	Borst och andra hår av svin, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträtning av borst och andra hår	
Kapitel 6	Levande träd och andra levande växter; lökar, rötter o.d.; snittblommor och snittgrönt	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 6 skall vara helt framställt, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 7	Grönsaker samt vissa ätbara rötter och stam- eller rotknölar	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 7 skall vara helt framställt	
Kapitel 8	Ätbar frukt samt ätbara bär och nötter; skal av citrusfrukter eller meloner	Tillverkning vid vilken — all använd frukt och alla använda bär och nötter skall vara helt framställda, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 9	Kaffe, te, matte och kryddor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 9 skall vara helt framställt	
0901	Kaffe, även rostat eller befriat från koffein; skal och hinnor av kaffe; kaffesurrogat innehållande kaffe, oavsett mängden	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
0902	Te, även aromatiserat	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
ex 0910	Kryddblandningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
Kapitel 10	Spannmål	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 10 skall vara helt framställt	
ex kapitel 11	Produkter från kvarnindustrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda grönsaker och ätbara rötter och stamknölar enligt nr 0714 eller alla använda frukter eller bär skall vara helt framställda	
ex 1106	Mjöl och pulver av torkade och baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708	
Kapitel 12	Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 12 skall vara helt framställt	
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och oleoresiner (t.ex. balsamer)	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt nr 1301 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
1302	Växtsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:		

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter	Tillverkning utgående från icke-modifierat växtslem och icke-modifierade förtjockningsmedel	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliska flätningsmaterial; vegetabiliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 14 skall vara helt framställt	
ex kapitel 15	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt spaltningsprodukter av sådana fetter och oljor; beredda ätbara fetter; animaliska och vegetabiliska vaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
1501	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503:		
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506	
	– Annat	Tillverkning utgående från kött eller ätliga slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller från kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207	
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503:		
	– Fett från ben eller avfall	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 skall vara helt framställt	
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 1504	
	– Andra slag:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 skall vara helt framställt	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning utgående från rått ullfett enligt nr 1505	
1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	– Fasta fraktioner	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 1506	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 2 skall vara helt framställt	
1507–1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor		
	– Sojabönolja, jordnötsolja, palmolja, kokosolja, palmkärnolja och babassuolja, tungolja, oiticicaolja, myrtenvax, japanvax, fraktioner av jojobaolja och oljor avsedda för tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
	– Fasta fraktioner, utom av jojobaolja	Tillverkning utgående från annat material enligt nr 1507–1515	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken allt använt vegetabiliskt material skall vara helt framställt	
1516	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som helt eller delvis hydrerats, omförestrats (även internt) eller elaidiniserats, även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitel 2 skall vara helt framställt, och — allt använt vegetabiliskt material skall vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516	Tillverkning vid vilken — allt använt material enligt kapitlen 2 och 4 skall vara helt framställt, och — allt använt vegetabiliskt material skall vara helt framställt. Material enligt nr 1507, 1508, 1511 och 1513 får dock användas	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 16	Beredningar av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning utgående från djur enligt kapitel 1. Allt använt material enligt kapitel 3 skall vara helt framställt	
ex kapitel 17	Socker och sockerkonfektyrer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:		
	– Kemiskt ren maltos eller fruktos	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 1702	
	– Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen;	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material redan har ursprungsstatus	
ex 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 18	Kakao och kakaoberedningar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:			
	– Maltextrakt	Tillverkning utgående från spannmål enligt kapitel 10		
	– Annat	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material enligt nr 4 och 17 får dock inte överstiga 30 % av produktens pris fritt fabrik		
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:			
	– Innehållande högst 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken all använd spannmål och alla använda produkter därav (utom durumvete och produkter därav) skall vara helt framställda		
	– Innehållande mer än 20 viktprocent kött, korv, slaktbiprodukter, fisk, kräftdjur eller blötdjur	Tillverkning vid vilken — all använd spannmål och alla använda produkter därav (utom durumvete och produkter därav) skall vara helt framställda, och — allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 skall vara helt framställt		
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom potatisstärkelse enligt nr 1108		

(1)	(2)	(3) eller (4)
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 1806, — vid vilken all använd spannmål och allt använt mjöl (utom durumvete och produkter därav och majs av arten Zea indurata) skall vara helt framställda [1] och — vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt kapitel 11
ex kapitel 20	Beredningar av grönsaker, frukt, bär, nötter eller andra växtdelar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker skall vara helt framställda
ex 2001	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten
ex 2004 och ex 2005	Potatis i form av mjöl eller flingor, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten
2006	Grönsaker, frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, konserverade med socker (avrunna, glaserade eller kanderade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2008	– Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol	Tillverkning vid vilken värdet av använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202–1207, som redan utgör ursprungsvaror, överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik

[1] Undantaget för majs av arten Zea indurata gäller till och med den 31 december 2002.

(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Jordnötssmör; blandningar baserade på spannmål; palmhjärtan; majs	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten
	– Andra slag, utom frukter och bär (även nötter), kokade på annat sätt än med vatten eller ånga, utan tillsats av socker, frysta	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 21	Diverse ätbara beredningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — använd cikoriarot skall vara helt framställd
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:	
	– Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Senapspulver och beredd senap får dock användas
	– Senapspulver och beredd senap	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 2104	– Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom beredda eller konserverade grönsaker enligt 2002–2005	
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt nr 4 och 17 får dock inte överstiga 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 22	Drycker, sprit och ättika; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda	
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik, och — all använd frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime och grapefrukt) redan har ursprungsstatus	
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt nr 2207 eller 2208, — vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker	Tillverkning — utgående från material som inte klassificeras enligt 2207 eller 2208, — vid vilken alla använda druvor eller använt material som utvunnits ur druvor skall vara helt framställda, eller vid vilken, om allt annat använt material redan har ursprungsstatus, högst 5 volymprocent arrak får användas	
ex kapitel 23	Återstoder och avfall från livsmedelsindustrin; beredda fodermedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 2301	Mjöl av val, mjöl och pelletar av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitlen 2 och 3 skall vara helt framställt	
ex 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpvatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs skall vara helt framställd	
ex 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver skall vara helt framställda	
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken — spannmål, socker, melass, kött eller mjölk som används redan har ursprungsstatus, och — allt använt material enligt kapitel 3 skall vara helt framställt	
ex kapitel 24	Tobak samt varor tillverkade av tobaksersättning; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material enligt kapitel 24 skall vara helt framställt	
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	
ex 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtobaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan har ursprungsstatus	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 25	Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 2504	Naturlig kristallgrafit, kolanrikad, renad och malen	Förhöjning av kolinnehållet genom anrikning, rening och malning av kristallinisk rå grafit	
ex 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ex 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	
ex 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får dock användas	
ex 2520	Gips speciellt beredd för dentalbruk	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning utgående från asbestkoncentrat	
ex 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ex 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, erhållna genom destillation av högtemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250 °C (inklusive blandningar av bensin (petroleum spirit och bensen)), avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan särskild bearbetning [1],		
		eller		
		andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Pyrogen destillation av bituminösa mineral		
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering eller annan särskild behandling [2],		
		eller		
		andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
2711	Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten	Raffinering eller annan särskild behandling [2],		
		eller		
		andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torvvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade	Raffinering eller annan särskild behandling [2],		
		eller		
		andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		

[1] För de specifika villkoren rörande "särskild bearbetning", se inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.
[2] För de specifika villkoren rörande "särskild bearbetning", se inledande anmärkning 7.2.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineraler	Raffinering eller annan särskild behandling [1], eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten	Raffinering eller annan särskild behandling [1], eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
2715	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjära eller mineraltjärbeck (t.ex. asfaltmastix, ”cut backs”)	Raffinering eller annan särskild behandling [1], eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2805	”Mischmetall”	Tillverkning genom elektrolytisk behandling eller värmebehandling, om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning utgående från svaveldioxid	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2840	Natriumperborater	Tillverkning utgående från dinatriumtetraboratpentahydrat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

[1] För de specifika villkoren rörande ”särskild bearbetning”, se inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 29	Organiska kemikalier; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan särskild behandling (1), eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylener, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan särskild behandling (1), eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta tulltaxenummer och av etanol	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta tulltaxenummer får dock användas endast om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2915 och 2916 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 2932	– Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2909 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Cykliska acetaler och inre hemiacetaler, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1) För de specifika villkoren rörande ”särskild bearbetning”, se inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3) eller	(4)
2933	Heterocykliska föreningar med enbart kväve som heteroatom(er)	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932 och 2933 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
2934	Nukleinsyror och salter av nukleinsyror; andra heterocykliska föreningar	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst. Värdet av allt använt material enligt nr 2932–2934 får dock inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 30	Farmaceutiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod samt modifierade immunologiska produkter, även erhållna genom biotekniska processer; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter:		
	– Produkter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra:		
	– – Människoblod	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– – Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– – Fraktioner av blod andra än immunsera, hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3) eller	(4)
	– – Hemoglobin, blodglobuliner och serumglobuliner	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– – Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3002. Även material som motsvarar denna varubeskrivning får användas, förutsatt att dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3003 och 3004	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 och 3006):		
	– Framställda av amikacin enligt nr 2941	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt nr 3003 eller 3004 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 31	Gödselmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnena kväve, fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg; med undantag av följande: — Natriumnitrat — Kalciumcyanamid — Kaliumsulfat — Magnesium- och kaliumsulfat	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3) eller	(4)
ex kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning utgående från garvämnesextrakter med vegetabiliskt ursprung	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på basis av substratpigment ([1])	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 3203, 3204 och 3205. Material enligt nr 3205 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet ”concretes” och ”absolutes”; resinoider; extraherade oleoresiner; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även material ur en annan ”grupp” ([2]) enligt detta tulltaxenummer. Material enligt samma grupp får dock endast användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

([1]) I anmärkning 3 till kapitel 32 anges att det gäller preparat av sådana slag som används för att färga alla slags material eller som är avsedda att ingå som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, om de inte är klassificerade enligt ett annat tulltaxenummer i kapitel 32.

([2]) Med ”grupp” avses en del av varubeskrivningen för ett tulltaxenummer som är skild från resten genom ett semikolon.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 3403	Beredda smörjmedel innehållande mindre än 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Raffinering eller annan särskild behandling [1], eller andra förfaranden vid vilka allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:		
	– Baserade på paraffin, petroleumvax, vaxer erhållna ur bituminösa mineraler, ”slack wax” eller ”scale wax”	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom — hydrerade oljor enligt nr 1516, som har karaktär av vaxer, — icke kemiskt definierade fettsyror eller tekniska fettalkoholer enligt nr 3823 som har karaktär av vaxer, — material enligt nr 3404 Dessa material får dock användas om deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:		
	– Företrad eller förestrad stärkelse	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3505	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

[1] För de specifika villkoren rörande ”särskild bearbetning”, se inledande anmärkningarna 7.1 och 7.3.

(1)	(2)	(3) eller	(4)
	– Annan	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 1108	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket:		
	– Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning, i form av filmpaket	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701 eller 3702. Material enligt nr 3702 får dock användas om dess värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701 eller 3702	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 3701–3704	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3801	– Kolloidal grafit suspenderad i olja och halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Grafit i pastaform, bestående av en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3803	Raffinerad tallolja (tallsyra)	Raffinering av rå tallolja	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3805	Sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå sulfatterpentin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning utgående från hartssyror	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3807	Träbeck (trätjärebeck)	Destillation av trätjära	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, groningshindrande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetselektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:			
	– Beredda tillsatsmedel för smörjoljor, innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; antioxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral eller innehållande mindre än 70 viktprocent sådana oljor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3820	Frysskyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		
3822	Reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk på underlag samt beredda reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, även utan underlag, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3) eller	(4)
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer		
	– Tekniska enbasiska fettsyror, sura oljor från raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
	– Tekniska fettalkoholer	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 3823	
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:		
	– Följande produkter enligt detta tulltaxenummer: – – Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på basis av naturligt hartsartade produkter – – Naftensyror, vattenolösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror – – Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 – – Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor erhållna ur bituminösa mineral och salter av dessa syror – – Jonbytare – – Getter för vakuumrör – – Alkalisk järnoxid för rening av gas – – Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening – – Svavelnaftensyror, vattenolösliga salter samt estrar av dessa – – Finkelolja och dippelsolja – – Blandningar av salter som har olika anjoner – – Pastor eller massor på basis av gelatin för kopieringsändamål, även på underlag av papper eller textil	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
3901–3915	Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr 3907 och 3912 för vilka följande gäller:			
	– Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik och — värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ([1])		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ([1])		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3907	– Sampolymerer av polykarbonater samt av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Material enligt samma tulltaxenummer som produkten får dock användas om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik ([1]).		
	– Polyester	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik eller tillverkning utgående från polykarbonat av tetrabrombifenol A		
3912	Cellulosa och andra kemiska cellulosaderivat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 3916–3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, med undantag av nr ex 3916, ex 3917, ex 3920 eller ex 3921 för vilka följande gäller:			
	– Platta produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än ytbehandlade	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

([1]) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt 3901–3906 och enligt 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktmässigt dominerande materialgrupp.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra		
	– – Additionspolymerisationsprodukter i vilka en monomer står för mer än 99 viktprocent av hela polymerinnehållet	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ([1])	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– – Andra	Tillverkning vid vilken värdet av använt material enligt kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ([1])	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3916 och ex 3917	Profilerade stänger och strängar samt rör	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av material enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 3920	– Duk eller film av jonomer	Tillverkning utgående från ett termoplastiskt partiellt salt utgörande en sampolymer av eten och metakrylsyra delvis neutraliserad med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	– Duk av cellulosaregenerat, polyamider eller polyeten	Tillverkning vid vilken värdet av material enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 3921	Metallbelagda folier av plastmaterial	Tillverkning utgående från högtransparenta folier av polyester med en tjocklek på mindre än 23 my ([2])	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
3922–3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 40	Gummi och gummivaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4001	Laminerade plattor av sulkräpp	Laminering av kräpplattor av naturgummi	

([1]) För produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt 3901–3906 och enligt 3907–3911 gäller denna inskränkning endast produktens viktmässigt dominerande materialgrupp.
([2]) Folier för vilka den optiska störningen är mindre än 2 %, mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) med Gardners nefelometri, anses som högtransparenta.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material, utom naturgummi, inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi		
	– Regummerade däck (även massivdäck och s.k. slanglösa däck) av gummi	Regummering av begagnade däck	
	– Andra slag	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 4011 eller 4012	
ex 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning utgående från hårdgummi	
ex kapitel 41	Oberedda hudar och skinn (andra än pälsskinn) samt läder; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4102	Oberedda skinn av får eller lamm, avhårade	Borttagning av ull från skinn av får eller lamm, med ullbeklädnad	
4104–4107	Läder, annat än läder enligt nr 4108 eller 4109	Garvning av förgarvat läder, eller tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
4109	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning utgående från läder enligt nr 4104–4107, om dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 42	Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 43	Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4302	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade:		
	– Tavlor, kors och liknande former	Blekning eller färgning, förutom tillskärning och hopfogning av garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade	
	– Andra	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, icke hopfogade	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning utgående från garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302, icke hopfogade	
ex kapitel 44	Trä och varor av trä; träkol; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4403	Virke, bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning utgående från obearbetat virke, även barkat eller endast befriat från splintved	
ex 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Hyvling, slipning eller fingerskarvning	
ex 4408	Skarvat faner, med en tjocklek av högst 6 mm, och annat virke, sågat i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Skarvning, hyvling, slipning eller fingerskarvning	
ex 4409	Virke, likformigt bearbetat utefter hela längden, på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat:		
	– Slipat eller fingerskarvat	Slipning eller fingerskarvning	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4410–ex 4413	Profilerade lister, inbegripet profilerade socklar och andra profilerade skivor	Profilering	
ex 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä	Tillverkning utgående från bräder eller skivor i icke avpassade dimensioner	
ex 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning utgående från kluven tunnstav, inte vidare bearbetad än sågad på de två huvudsidorna	
ex 4418	– Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Cellplattor och vissa takspån (”shingles” och ”shakes”) får dock användas	
	– Profilerat virke	Profilering	
ex 4421	Ämnen till tändstickor; träpligg till skodon	Tillverkning utgående från virke enligt vilket tulltaxenummer som helst utom trätråd enligt nr 4409	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 45	Kork och varor av kork; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
4503	Varor av naturkork	Tillverkning utgående från kork enligt nr 4501	
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flätningsmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp för återvinning (avfall och förbrukade varor)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 4811	Papper och papp, endast linjerade eller rutade	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertrycks-papper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, pappers-kuvert e.d.	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och	
ex 4818	Toalettpapper	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	
ex 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller	
ex 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning utgående från material för papperstillverkning enligt kapitel 47	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter; maskinskrivna texter samt ritningar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom material enligt nr 4909 eller 4911	
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock		
	– S.k. ”evighetskalendrar” eller almanackor med utbytbara block, fastsatta på ett annat underlag än papper eller papp	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, material enligt nr 4909 och 4911	
ex kapitel 50	Natursilke; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), kardat eller kammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke	
5004–ex 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning utgående från [1] — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn [1]	

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
5106–5110	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel	Tillverkning utgående från [1] — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5111–5113	Vävnader av ull eller fina eller grova djurhår eller av tagel:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn [1]	

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Andra	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 52	Bomull; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten
5204–5207	Garn och tråd av bomull	Tillverkning utgående från [1] — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning
5208–5212	Vävnader av bomull:	
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn [1]

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (1) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
5306–5308	Garn av andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn	Tillverkning utgående från (1) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5309–5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (1)	

(1) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Andra	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5401–5406	Garn, monofilamentgarn och tråd av konstfilament	Tillverkning utgående från [1] — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning
5407 och 5408	Vävnader av garn av konstfilament:	
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn [1]

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (1) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5501–5507	Konststapelfibrer	Tillverkning baserad på kemiska material eller textilmassa	
5508–5511	Sytråd och annat garn av konststapelfibrer	Tillverkning utgående från (1) — råsilke eller avfall av natursilke, kardat, kammat eller på annat sätt berett för spinning, — naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5512–5516	Vävnader av konststapelfibrer		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn (1)	

(1) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — papper, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning	
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad		
	– Nålfilt	Tillverkning utgående från [1] — naturfibrer, — kemiska material eller textilmassa Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex: — Garn av polypropenfilament enligt nr 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501 Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik	

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Andra	Tillverkning utgående från ([1]) — naturfibrer, — konststapelfibrer av kasein, eller — kemiska material eller textilmassa
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast:	
	– Tråd och rep av gummi, textilöverdragna	Tillverkning utgående från tråd eller rep av gummi, inte textilöverdragna
	– Andra slag:	Tillverkning utgående från ([1]) — naturfibrer, inte kardade och kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd, remsa eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning utgående från ([1]) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); sniljgarn (inbegripet sniljgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning utgående från ([1]) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller — material för papperstillverkning

([1]) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 57	Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial		
	– Nålfilt	Tillverkning utgående från [1] — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa Dock får följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber har en längdvikt av mindre än 9 decitex: — Garn av polypropenfilament enligt nr 5402, — stapelfibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller — fiberkabel av polypropenfilament enligt nr 5501 Värdet av dessa material får dock inte överstiga 40 % av produktens pris fritt fabrik — Vävnader av jute får användas som underlag	
	– Av annan filt	Tillverkning utgående från [1] — naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
	– Andra	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokos- eller jutefibrer, — garn av syntet- eller regenatfilament, — naturfibrer, eller — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning Vävnader av jute får användas som underlag	
ex kapitel 58	Speciella vävnader, tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier; med undantag av följande:		
	– I förening med gummitråd	Tillverkning utgående från enkelt garn [1]	

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Andra	Tillverkning utgående från [1] — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5805	Handvävda tapisserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapisserier (t.ex. med petit points eller korsstygn), även konfektionerade	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten
5810	Broderier som längdvara, remsor eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanvas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning utgående från garn
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyestrar eller viskos:	
	– Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från garn
	– Andra	Tillverkning utgående från kemiska material eller textilmassa

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning utgående från garn eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik		
5904	Linoleum o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textilbotten med överdrag eller beläggning, även tillskurna stycken	Tillverkning utgående från garn [1]		
5905	Textiltapeter:			
	– Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material	Tillverkning utgående från garn		
	Andra	Tillverkning utgående från [1] — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, — kemiska material eller textilmassa, eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik		

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
5906	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902			
	– Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från [1] — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa		
	– Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning utgående från kemiska material		
	– Andra	Tillverkning utgående från garn		
5907	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning baserad på garn eller tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta textilvävnaden inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik		
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus o.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade:			
	– Glödstrumpor, impregnerade	Tillverkning utgående från rundstickad glödstrumpsväv		
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten		
5909–5911	Produkter och artiklar av textilmaterial av sådana slag som lämpar sig för tekniskt bruk:			
	– Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911	Tillverkning utgående från garn eller från lump (inbegripet klipp och liknande avfall) enligt nr 6310		

[1] För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.

(1)	(2)	(3) eller (4)
	– Vävnader, även filtade, av sådana slag som används i pappersmaskiner eller för annat tekniskt bruk, även impregnerade eller belagda, tubformade eller ändlösa, med ett eller flera varp- och/eller väftsystem, eller flatvävda med flera varp- och/eller väftsystem enligt nr 5911	Tillverkning utgående från (1) — garn av kokosfibrer, — följande material: — garn av polytetrafluoreten (2), — flertrådigt garn av polyamid, överdraget, impregnerat eller belagt med fenoplaster, — garn av syntetiska textilfibrer av aromatiska polyamider framställda genom polykondensation av metafenylendiamin och isoftalsyra, — monofilament av polytetrafluoreten (2), — garn av syntetiska textilfibrer av polyparafenylentereftalamid, — garn av glasfibrer, överdraget med fenoplaster och omspunnet med akrylgarn (2), — monofilament av sampolyester, av en polyester och ett tereftalsyraharts och 1,4-cyklohexan-dietanol och isoftalsyra, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa
	– Andra	Tillverkning utgående från (1) — garn av kokosfibrer, — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa

(1) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.
(2) Användningen av detta material är begränsad till tillverkning av vävnader av sådana slag som används i pappersmaskiner.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning utgående från (1) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
Kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå:		
	– Tillverkade genom sömnad eller annan hopfogning av två eller flera stycken av trikå, som antingen tillskurits eller formats direkt vid framställningen	Tillverkning utgående från garn (1), (2)	
	– Andra	Tillverkning utgående från (1) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	
ex kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från garn (1), (2)	
ex 6202 ex 6204 ex 6206 ex 6209 och ex 6211	Kläder för kvinnor och flickor, broderade; babykläder och tillbehör till babykläder, broderade	Tillverkning utgående från garn (2) eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik (2)	
ex 6210 och ex 6216	Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning utgående från garn (2) eller tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik (2)	

(1) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.
(2) Se inledande anmärkning 6.

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
6213 och 6214	Näsdukar, sjalar, scarfar, halsdukar, mantiljer, slöjor o.d.			
	– Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ([1]), ([2]) eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ([2])		
	– Andra	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn, ([1]), ([2]) eller konfektionering följd av tryckning samt minst två förberedande eller avslutande behandlingar (t.ex. kokning, blekning, mercerisering, värmefixering, uppruggning, kalandrering, krympfribehandling, appretering, dekatering, impregnering, stoppning eller noppning), om värdet av den otryckta varan enligt nr 6213 och 6214 inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik		
6217	Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller ill tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212:			
	– Broderade	Tillverkning utgående från garn ([2]) eller tillverkning utgående från obroderad vävnad, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ([2])		
	– Brandsäker utrustning av väv med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	tillverkning utgående från garn ([2]) eller tillverkning utgående från väv, inte belagd, vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik ([2])		

([1]) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.
([2]) Se inledande anmärkning 6.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Tillskurna mellanlägg till kragar och manschetter	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, eller	
	– Andra	Tillverkning utgående från garn (1)	
ex kapitel 63	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
6301–6304	Res- och sängfiltar, sänglinne etc.; gardiner, etc.; och andra inredningsartiklar:		
	– Av filt eller av bondad duk	Tillverkning utgående från (2) — naturfibrer, eller — kemiska material eller textilmassa	
	– Andra		
	– – Broderade	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn (1), (3) eller tillverkning utgående från obroderad vävnad (annan än trikå), vars värde inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	– – Andra	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn (1), (3)	
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning utgående från (2) — naturfibrer, — konststapelfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt beredda för spinning, eller — kemiska material eller textilmassa	

(1) Se inledande anmärkning 6.
(2) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.
(3) För trikåartiklar, ej elastiska eller gummerade, som framställts genom att dukvara av trikå (tillskuren eller direkt stickad till passform) sytts ihop eller hopfogats, se inledande anmärkning 6.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar:		
	– Av bondad duk	Tillverkning utgående från ([1]), ([2])	
		— naturfibrer, eller	
		— kemiska material eller textilmassa	
	– Andra	Tillverkning utgående från oblekt enkelt garn ([1]), ([2])	
6307	Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial, i detaljhandelsförpackningar	Varje enskild vara i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
ex kapitel 64	Skodon, damasker o.d.; med undantag av följande:	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, utom sammansatta skodelar bestående av överdelar som fastsatts vid bindsulor eller vid andra underdelar enligt nr 6406	
6406	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 65	Huvudbonader och delar till huvudbonader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
6503	Filthattar och andra huvudbonader av filt, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilfibrer ([2])	
6505	Hattar och andra huvudbonader, av trikå eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning utgående från garn eller textilfibrer ([2])	
ex kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

([1]) För särskilda villkor rörande produkter gjorda av en blandning av textilmaterial, se inledande anmärkning 5.
([2]) Se inledande anmärkning 6.

(1)	(2)	(3) eller	(4)
6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käppparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning utgående från bearbetad skiffer	
ex 6812	Varor av asbest eller av blandningar på basis av asbest eller på basis av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst	
ex 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer, på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning utgående från bearbetad glimmer (även agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 70	Glas och glasvaror; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 7003 ex 7004 och ex 7005	Glas, försett med ett icke-reflekterande skikt	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material:		
	– Glasplattor (substrat), täckta med ett dielektriskt metallskikt, utgörande halvledare enligt SEMII:s standard [1]	Tillverkning utgående från material enligt nr 7006	
	– Andra	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	

[1] SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning utgående från material enligt nr 7001	
7010	Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, eller slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten eller slipning av glasvaror, om värdet av sådan vara i oslipat skick inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller dekorering för hand (utom serigrafiskt tryck) av munblåsta glasvaror, om värdet av den munblåsta glasvaran inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 7019	Varor (andra än garn) av glasfibrer	Tillverkning utgående från — ofärgad roving och andra fiberknippen, även huggna, eller garn, eller — glasull	
ex kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 7101	Naturpärlor eller odlade pärlor, sorterade, temporärt uppträdda för att underlätta transporten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 7102 ex 7103 och ex 7104	Bearbetade ädelstenar och halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning utgående från obearbetade ädelstenar och halvädelstenar	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
7106 7108 och 7110	Ädla metaller:		
	– Obearbetade	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 7106, 7108 eller 7110,	
		eller	
		elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110,	
		eller	
		legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110, med varandra eller med oädla metaller	
	– I form av halvfabrikat eller pulver	Tillverkning utgående från obearbetade ädla metaller	
ex 7107 ex 7109 och ex 7111	Metall med plätering av ädel metall, i form av halvfabrikat	Tillverkning utgående från metall med plätering av ädelmetaller, obearbetad	
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7117	Oäkta smycken	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten,	
		eller	
		tillverkning utgående från delar av oädel metall, som inte har överdrag av eller är belagda med ädla metaller (alt: som inte är förgyllda, försilvrade eller platinerade), om värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 72	Järn och stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205	
7208–7216	Valsade platta produkter, stång och profiler, av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206	
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7207	

(1)	(2)	(3) eller	(4)
ex 7218 7219–7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång och profiler, av rostfritt stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7218	
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7218	
ex 7224 7225–7228	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, varmvalsad stång i oregelbundet upprullade ringar; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning utgående från göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224	
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning utgående från halvfärdigt material enligt nr 7224	
ex kapitel 73	Varor av järn eller stål; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 7301	Spont	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7302	Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206	
7304 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning utgående från material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224	
ex 7307	Rördelar av rostfritt stål (ISO nr X5CrNiMo 1712), bestående av flera delar	Svarvning, borrning, brotschning, gängning, gradning och sandblästring av smidda ämnen, vars värde inte överstiger 35 % av produktens pris fritt fabrik	
7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får dock inte användas	
ex 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex kapitel 74	Koppar och varor av koppar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i obearbetad form:		
	– Raffinerad koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
	– Kopparlegeringar och raffinerad koppar, innehållande andra ämnen	Tillverkning utgående från raffinerad obearbetad koppar eller från avfall och skrot av koppar	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
7405	Kopparförlegeringar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 75	Nickel och varor av nickel; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7501–7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter vid framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
7601	Aluminium i obearbetad form	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, eller tillverkning genom termisk eller elektrolytisk behandling av olegerat aluminium eller av avfall eller skrot av aluminium	
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 7616	Varor av aluminium, andra än duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd och klippnät av aluminium	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, varvid dock duk, galler, nät, stängselnät, armeringsnät och liknande produkter (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd eller klippnät av aluminium får användas, — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 77	Reserverat för eventuell framtida användning i Harmoniserade systemet		
ex kapitel 78	Bly och varor av bly; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7801	Bly i obearbetad form:		
	– Raffinerat bly	Tillverkning utgående från bly i form av tacka eller verkbly	
	– Annat	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får dock inte användas	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 79	Zink och varor av zink; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får dock inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex kapitel 80	Tenn och varor av tenn; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får dock inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra varor av tenn	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
Kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material:		
	– Andra oädla metaller, bearbetade; varor av dessa material	Tillverkning vid vilken värdet av allt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1)	(2)	(3) eller	(4)
ex kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
8206	Satser av handverktyg enligt två eller flera av nr 8202–8205, i detaljhandelsförpackningar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 8202–8205. Verktyg enligt nr 8202–8205 får dock ingå i satsen om deras värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrning, arborrning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matriser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar), andra än knivar enligt nr 8208	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Knivblad och knivskaft av oädel metall får dock användas	
8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Handtag och skaft av oädel metall får dock användas	
ex kapitel 83	Diverse varor av oädel metall; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
ex 8302	Andra beslag och liknande artiklar lämpliga för byggnader samt automatiska dörrstängare	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Annat material enligt nr 8302 får dock användas om dess värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål av oädel metall	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Annat material enligt nr 8306 får dock användas om dess värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8401	Bränsleelement för kärnreaktorer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten [1]	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksånga); hetvattenpannor	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ex 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, samt hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

[1] Denna bestämmelse skall gälla t.om. den 31 december 2005.

(1)	(2)	(3) eller (4)	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmotorer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 8413	Roterande förträngningspumpar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8414	Fläktar, blåsmaskiner och liknande maskiner för industriellt bruk	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparater bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparater enligt nr 8415	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa-, pappers- och pappindustrierna	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8425–8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaskiner, väghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar:			
	– Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrning eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8431 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8431	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt samma tulltaxenummer som produkten inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8444–8447	Maskiner enligt dessa tulltaxenummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 8448	Hjälpmaskiner och hjälpapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 eller 8445	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar:			
	– Symaskiner (endast skyttelsöm) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — värdet av allt icke-ursprungsmaterial som använts vid monteringen av överdelen (utom motor) inte överstiger värdet av allt använt ursprungsmaterial, och — mekanismen för trådspänning, gripmekanismen och mekanismen för sicksacksöm redan har ursprungsstatus		

(1)	(2)	(3) eller	(4)
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456–8466	Verktygsmaskiner och andra maskiner samt delar och tillbehör till sådana maskiner enligt nr 8456–8466	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8469–8472	Maskiner och apparater för kontorsbruk (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, datorer, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjuterier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), metallkarbider, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8482	Kullager och rullager	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar; mekaniska packningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelement eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8503 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8501 eller 8503 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8504	Strömförsörjningsenheter av sådana slag som används för datorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
ex 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8519	Skivspelare, elektriska grammofoner, kassettbandspelare (andra än sådana enligt nr 8520) och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör lämpade för användning enbart eller huvudsakligen med apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt kapitel 37	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt kapitel 37:			
	– Matriser för tillverkning av grammofonskivor	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
	– Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8523 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8525	Apparater för sändning av radiotelefoni, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror; videokameror för stillbilder och andra videokameror	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8527	Apparater för mottagning av radiotelefoni, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8528	Televisionsmottagare, även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller videosignaler; videomonitorer och videoprojektorer	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528:			
	– Lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3) eller	(4)
	– Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8535 och 8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d., utrustade med två eller flera apparater enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90 och numeriska styrorgan, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8538 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer och liknande halvledarkomponenter eller halvledarelement, med undantag av plattor (wafers) ännu inte nedskurna till chips	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikrokretsar	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 8541 eller 8542 tillsammans inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (inbegripet koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fiberkablar, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8545	Kolelektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8546	Elektriska isolatorer, oavsett material	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metalldelar (t.ex. gängade hylsor) som ingjutits eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8548	Avfall och skrot av galvaniska element, batterier och elektriska ackumulatorer; förbrukade galvaniska element, förbrukade batterier och förbrukade elektriska ackumulatorer; elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
ex kapitel 86	Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsperronger; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar:			
	– Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym av:			
	– – högst 50 cm^3	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
	– – mer än 50 cm^3	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3) eller (4)	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning utgående från material som inte klassificeras enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till sådana fordon	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana; med undantag följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 8804	S.k. rotochutes	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 8804	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till varor enligt detta nummer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3) eller (4)	
Kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får dock inte användas	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett material, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana, med undantag av astronomiska tuber (refraktorer) och stativ till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
ex 9006	Stillbildskameror; blixtljusapparater och blixtlampor, för fotografiskt bruk, andra än blixtlampor med elektrisk tändning	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3) eller	(4)
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmäteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9017	Ritinstrument, ritsinstrument och räkneinstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning:		
	– Tandläkarstolar med inbyggd tandläkarutrustning eller spottkopp	Tillverkning utgående från material enligt vilket tulltaxenummer som helst, även annat material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
9020	Andra andningsapparater, inbegripet gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbart filter	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck e.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 och 9032	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning e.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:			
	– Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3) eller	(4)
	– Andra	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9014 eller 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter, med undantag av mätare enligt nr 9028; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma- eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kapitel 90	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9105	Andra ur	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

(1)	(2)	(3)	eller	(4)
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — värdet av allt använt icke-ursprungsmaterial inte överstiger värdet av använt ursprungsmaterial		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning vid vilken — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — inom ovannämnda gräns, värdet av använt material som klassificeras enligt nr 9114 inte överstiger 10 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9111	Boetter till ur enligt nr 9101 eller 9102 samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9113	Urarmband och delar till urarmband:			
	– Av oädel metall, även förgyllda eller försilvrade eller av metall med pläte-ring av ädel metall	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik		

(1)	(2)	(3) eller	(4)
	– Andra	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ex 9401 och ex 9403	Möbler av oädel metall, vari ingår ostoppad bomullsväv med en vikt av högst 300 g/m^2	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, eller tillverkning utgående från bomullsväv i tillformade stycken för direkt användning enligt nr 9401 och 9403, om — vävens värde inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik, och — allt övrigt använt material redan har ursprungsstatus och klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än nr 9401 eller 9403	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9506	Golfklubbor och delar till golfklubbor	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Grovt tillformade ämnen till golfklubbhuvuden får dock användas	
ex kapitel 96	Diverse artiklar; med undantag av följande:	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	
ex 9601 och ex 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning utgående från ”bearbetade” snidningsmaterial enligt samma tulltaxenummer som produkten	
ex 9603	Kvastar, borstar och penslar (med undantag av viskor och liknande samt penslar av mård- eller ekorrhår), mekaniska mattsopare utan motor; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material samt moppar	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
9605	Reseetuier med artiklar för toalettändamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje enskild vara i satsen måste uppfylla de ursprungsvillkor som skulle gälla för den om den inte ingick i satsen. Icke-ursprungsvaror får dock ingå om deras sammanlagda värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
9606	Knappar samt knappformar och andra delar till knappar; knappämnen	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

(1)	(2)	(3) eller (4)	
9608	Kulpennor; pennor med filtspets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten. Skrivpennor (stålpennor o.d.) och spetsar till sådana pennor enligt samma nummer får dock användas.	
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken — allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten, och — värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9613	Piezoelektriska tändare	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material enligt nr 9613 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ex 9614	Rökpipor och piphuvuden	Tillverkning utgående från grovt tillformade ämnen	
Kapitel 97	Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än produkten	

BILAGA III

FORMULÄR FÖR VARUCERTIFIKAT EUR.1 OCH ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Certifikaten skall ha formatet 210 × 297 mm, men en måttvariation i längdled på högst – 5 mm eller högst + 8 mm kan tillåtas. Papperet skall vara vitt, träfritt, limmat skrivpapper med en vikt av minst 25 g/m^2. Det skall ha en tryckt guillocherad bakgrund i grönt som gör alla förfalskningar på mekanisk eller kemisk väg synbara.

2. Parternas behöriga myndigheter får förbehålla sig rätten att trycka certifikaten själva eller låta av dem godkända tryckerier trycka certifikaten. I det sistnämnda fallet skall varje certifikat innehålla en hänvisning till ett sådant godkännande. Varje certifikat skall vara försett med tryckeriets namn och adress, eller med en symbol som gör det möjligt att identifiera tryckeriet. Det skall också bära ett – eventuellt tryckt – serienummer, avsett för identifiering av certifikatet.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)

EUR.1 **Nr A 000.000**

Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.

2. Certifikat för förmånshandel mellan

.....

och

.....

(ange berörda länder, landgrupper eller territorier)

3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (Icke-obligatorisk uppgift)

4. Land, landgrupp eller territorium som produkterna anses ha sitt ursprung i

5. Bestämmelseland, bestämmelselandgrupp eller bestämmelseterritorium

6. Uppgifter om transporten (Icke-obligatorisk uppgift)

7. Anmärkningar

8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag (1); **varubeskrivning**

9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, osv.)

10. Fakturor (Icke-obligatorisk uppgift)

11. TULLENS PÅTECKNING

Deklarationen bestyrks.

Exportdokument (2)

Formulär ..... Nr .....

Tullkontor eller behörigt statligt kontor: .....

Utfärdande land eller territorium .....

.....

.....

Ort och datum

.....

(underskrift)

Stämpel

12. EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad deklarerar att de ovan angivna varorna uppfyller de villkor som fastställts för utfärdande av detta certifikat.

.....

Ort och datum

.....

(underskrift)

(1) För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".

(2) Ifylles endast om så krävs enligt det exporterande landets eller territoriets regler.

13. BEGÄRAN OM KONTROLL, till:	14. RESULTAT AV KONTROLLEN
	Kontrollen visar att detta certifikat (*) ☐ har utfärdats av det angivna tullkontoret eller den angivna behöriga statliga myndigheten och att uppgifterna i certifikatet är riktiga. ☐ inte uppfyller fordringarna vad gäller äkthet och riktighet (se bifogade kommentarer).
Kontroll begärs av detta certifikats äkthet och riktighet. ..... (Ort och datum) Stämpel ..... (underskrift)	..... (Ort och datum) Stämpel ..... (underskrift) (*) Kryssa för tillämplig ruta.

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar skall göras genom att felaktiga uppgifter stryks och andra uppgifter vid behov tillfogas. Ändringarna skall signeras av den person som upprättat certifikatet och påtecknas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter eller behöriga statliga myndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet och varje varupost skall föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck skall dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme skall strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna skall beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.

ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)	**EUR.1** **Nr A 000.000** Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i.
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (Icke-obligatorisk uppgift)	**2. Certifikat för förmånshandel mellan** ..... **och** ..... (ange berörda länder, landgrupper eller territorier)
	4. Land, landgrupp eller territorium som produkterna anses ha sitt ursprung i / **5. Bestämmelseland, bestämmelselandgrupp eller bestämmelseterritorium**
6. Uppgifter om transporten (Icke-obligatorisk uppgift)	**7. Anmärkningar**

8. Varupostnummer; kollinas märken, nummer, antal och slag [1]**; varubeskrivning**	**9. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m^3, osv.)**	**10. Fakturor** (Icke-obligatorisk uppgift)

[1] För oemballerade varor anges, alltefter omständigheterna, antalet varor eller "Bulk".

EXPORTÖRSDEKLARATION

Undertecknad exportör av de på omstående sida angivna varorna

DEKLARERAR att varorna uppfyller de villkor som krävs för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter på grundval av vilka varorna uppfyller de villkor som avses ovan:

.....

.....

.....

FRAMLÄGGER följande stödjande dokument (1):

.....

.....

.....

FÖRBINDER sig att på begäran av de behöriga myndigheterna lägga fram alla styrkande uppgifter som dessa myndigheter kan behöva för utfärdande av det bifogade certifikatet och låta dessa myndigheter kontrollera sin bokföring och processerna för tillverkning av de varor som avses ovan.

BEGÄR att det bifogade certifikatet skall utfärdas för dessa varor.

.....
(Ort och datum)

.....
(Underskrift)

(1) T.ex. importdokument, varucertifikat, fakturor eller tillverkardeklarationer som avser produkter som använts i tillverkningen eller varor som återexporteras i oförändrat skick.

BILAGA IV

FAKTURADEKLARATION

Fakturadeklarationen, vars text återges nedan, måste upprättas enligt fotnoterna. Fotnoterna behöver dock inte återges.

Franskspråkig version

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° ... (1)] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... (2).

Spanskspråkig version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº ... (1)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (2).

Danskspråkig version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (2).

Tyskspråkig version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungsnr. ... (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben ist, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... (2) sind.

Engelskspråkig version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (2) preferential origin.

Italienskspråkig version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. ... (1)] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... (2).

Nederländskspråkig version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... (1)), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn (2).

Portugisiskspråkig version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º ... (1)], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... (2).

Finskspråkig version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupan:o . . . [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja . . . alkuperätuotteita [2].

Svenskspråkig version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. . . . [1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande . . . ursprung [2].

Grekiskspråkig version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. . . . [1]] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής . . . [2].

..... [3]
(Ort och datum)

..... [4]
(Exportörens underskrift; namnet på den person som undertecknar deklarationen skall även anges med tryckbokstäver)

[1] Om fakturadeklarationen upprättas av en godkänd exportör, skall numret på dennes tillstånd anges här. Om fakturadeklarationen inte upprättas av en godkänd exportör, skall parentestexten utelämnas eller utrymmet lämnas tomt.

[2] Produkternas ursprung skall anges. Om fakturadeklarationen helt eller delvis avser produkter med ursprung i Ceuta och Melilla, skall exportören tydligt ange dessa produkter, genom koden "CM", i det dokument i vilket deklarationen upprättas.

[3] Dessa uppgifter kan utelämnas om de redan finns angivna i själva dokumentet.

[4] I de fall då exportören inte är skyldig att skriva under behöver inte heller namnet på den person som undertecknar deklarationen anges.

PROTOKOLL Nr 5

om ömsesidigt administrativt bistånd mellan myndigheter i tullfrågor

Artikel 1

Definitioner

I detta protokoll avses med

a) ”tullagstiftning”: bestämmelser som gäller på Europeiska gemenskapens respektive f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullförfaranden, inbegripet åtgärder avseende förbud, begränsning och kontroll,

b) ”begärande myndighet”: behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalsslutande part och som gör en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,

c) ”anmodad myndighet”: behörig administrativ myndighet som för detta ändamål utsetts av en avtalsslutande part och som tar emot en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,

d) ”personuppgifter”: alla uppgifter avseende en identifierad eller identifierbar enskild individ,

e) ”överträdelse av tullagstiftningen”: alla kränkningar eller försök till kränkningar av tullagstiftningen.

Artikel 2

Räckvidd

1. De avtalsslutande parterna skall inom ramen för sina befogenheter lämna varandra bistånd på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll för att sörja för en riktig tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra överträdelser av denna lagstiftning.

2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll skall vara tillämpligt på varje administrativ myndighet hos de avtalsslutande parterna som är behörig att tillämpa detta protokoll. Det skall inte påverka de regler som gäller ömsesidigt bistånd i straffrättsliga frågor. Det skall inte heller tillämpas på information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts av samma rättsliga myndighet.

3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter och böter skall inte omfattas av detta protokoll.

Artikel 3

Bistånd på begäran

1. På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan göra det möjligt för den begärande myndigheten att sörja för en riktig tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om upptäckta eller planerade aktiviteter som innebär eller skulle kunna innebära en överträdelse av sådan lagstiftning.

2. På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten informera den begärande myndigheten om huruvida

a) de varor som exporterats från den ena avtalsslutande partens territorium på korrekt sätt har importerats till den andra avtalsslutande partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna,

b) de varor som importerats till den ena avtalsslutande partens territorium på korrekt sätt har exporterats från den andra avtalsslutande partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna.

3. På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten inom ramen för sina lagar och andra författningar vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att särskild övervakning sker av

a) fysiska eller juridiska personer, om det finns skälig grund att anta att de är eller har varit inblandade i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

b) platser där lager av varor har inrättats eller skulle kunna inrättas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att dessa varor är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

c) varor som är under transport eller som skulle kunna transporteras på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

d) transportmedel som används eller kan komma att användas på ett sådant sätt att det finns skälig grund att anta att de är avsedda för verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 4

Spontant bistånd

De avtalsslutande parterna skall, på eget initiativ och i enlighet med sina nationella lagar och författningar, bistå varandra om de anser detta vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla sådan information som de får om

— aktiviteter som är eller som förefaller att vara en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen och som kan vara av intresse för den andra avtalsslutande parten,

— nya medel eller metoder som används för att utföra en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

— varor som enligt vad som är känt är föremål för en verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

— fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen,

— transportmedel som skäligen kan antas ha använts, användas eller komma att användas i verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen.

Artikel 5

Överlämnande, meddelande

På framställan av den begärande myndigheten skall den anmodade myndigheten, i enlighet med de lagar och andra författningar som gäller för den, vidta alla nödvändiga åtgärder för att

— överlämna alla handlingar, eller

— meddela alla beslut,

som härrör från den begärande myndigheten och som faller inom detta protokolls räckvidd till en mottagare som är bosatt eller etablerad inom den anmodade myndighetens territorium.

En framställan om överlämnande av handlingar och om meddelande av beslut skall ske skriftligen på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

Artikel 6

Utformning av och innehåll i en framställan om bistånd

1. En framställan om bistånd enligt detta protokoll skall vara skriftlig. Den skall åtföljas av de handlingar som behövs för att framställan skall kunna tillmötesgås. I brådskande fall kan en muntlig framställan godtas, men en sådan framställan skall omedelbart bekräftas skriftligen.

2. En framställan enligt punkt 1 skall innehålla följande information:

a) Begärande myndighet.

b) Den åtgärd som begärs.

c) Syftet med och orsaken till framställan.

d) De lagar och andra författningar samt andra rättsliga bestämmelser som berörs.

e) Så noggranna och fullständiga uppgifter som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.

f) En sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan har utförts.

3. En framställan skall vara avfattad på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav skall inte gälla sådana handlingar som åtföljer framställan i enlighet med punkt 1.

4. Om en framställan inte uppfyller ovanstående formella krav får rättelse eller komplettering av den begäras; till dess får säkerhetsåtgärder vidtas.

Artikel 7

Handläggning av en framställan

1. För att tillmötesgå en framställan om bistånd skall den anmodade myndigheten inom ramen för sin behörighet och sina tillgängliga resurser förfara på samma sätt som om den handlade för egen räkning eller på framställan av övriga myndigheter i samma avtalsslutande stat, och lämna den information som den redan förfogar över eller utföra eller låta utföra lämpliga undersökningar. Denna bestämmelse skall även gälla varje annan myndighet till vilken den anmodade myndigheten har lämnat en framställan när myndigheten inte kan handla på egen hand.

2. En framställan om bistånd skall handläggas i enlighet med den anmodade avtalsslutande partens lagar och andra författningar.

3. En avtalsslutande parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra avtalsslutande partens samtycke och på de villkor som denne ställer, infinna sig hos den anmodade myndigheten eller hos varje annan myndighet som berörs i enlighet med punkt 1 samt från dessa erhålla sådan information om aktiviteter som är eller som skulle kunna vara verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen vilken den begärande myndigheten behöver för tillämpningen av detta protokoll.

4. En avtalsslutande parts bemyndigade tjänstemän får, med den andra avtalsslutande partens samtycke och på de villkor som denne ställer, närvara vid undersökningar som genomförs inom den senare partens territorium.

Artikel 8

Form för meddelande av information

1. Den anmodade myndigheten skall skriftligen till den begärande myndigheten översända resultatet av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta kopior eller andra föremål.

2. Sådan information kan lämnas i datoriserad form.

3. Originalhandlingar skall överlämnas endast på framställan härom, när bestyrkta kopior är otillräckliga. Dessa handlingar skall återlämnas så snart som möjligt.

Artikel 9

Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav i de fall då en part anser att bistånd enligt detta protokoll

a) sannolikt kränker suveräniteten hos f.d. jugoslaviska republiken Makedonien eller hos en medlemsstat som har anmodats att lämna bistånd enligt detta protokoll, eller

b) sannolikt skadar allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller

c) medför kränkning av industri- eller företagshemligheter eller brott mot tystnadsplikten.

2. Biståndet får uppskjutas av den anmodade myndigheten om det skulle påverka en pågående undersökning eller rättslig åtgärd eller ett pågående mål. I så fall skall den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan lämnas på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt kräver.

3. Om den begärande myndigheten söker sådant bistånd som den själv inte skulle kunna tillhandahålla om den hade fått en sådan framställan, skall den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den skall förhålla sig till en sådan framställan.

4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 skall den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen för detta.

Artikel 10

Informationsutbyte och sekretess

1. All information som, oavsett i vilken form, överlämnas i enlighet med detta protokoll skall vara konfidentiell eller föremål för restriktioner med avseende på dess utlämnande beroende på de tillämpliga bestämmelserna hos respektive avtalsslutande part. Den skall omfattas av bestämmelserna om sekretess och åtnjuta det skydd som gäller liknande information enligt tillämplig lagstiftning hos den avtalsslutande part som mottar informationen och enligt motsvarande bestämmelser som gäller för gemenskapens organ.

2. Personuppgifter får endast utbytas under förutsättning att den avtalsslutande part som mottar uppgifterna åtar sig att tillämpa en skyddsnivå som minst motsvarar den som i det särskilda fallet tillämpas av den avtalsslutande part som lämnar uppgifterna. Därför skall de avtalsslutande parterna överlämna information till varandra om de bestämmelser som är tillämpliga hos dem, inbegripet, i förekommande fall, de gällande rättsreglerna i gemenskapens medlemsstater.

3. Att information som erhållits i enlighet med detta protokoll används i rättsliga eller administrativa förfaranden vilka inletts i fråga om verksamhet som innebär överträdelse av tullagstiftningen skall anses svara mot syftet med detta protokoll. De avtalsslutande parterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information de har erhållit och de handlingar de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Den behöriga myndighet som har lämnat denna information eller givit tillgång till handlingarna skall underrättas om sådan användning.

4. Den information som erhållits får endast användas för de syften som fastställs i detta protokoll. Om någon av de avtalsslutande parterna önskar använda sådan information för andra syften, skall den parten inhämta ett skriftligt förhandsmedgivande från den myndighet som tillhandahöll informationen. Sådan användning skall då omfattas av de restriktioner som denna myndighet har fastställt.

Artikel 11

Experter och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att inom ramen för detta bemyndigande inställa sig som expert eller vittne vid rättsliga eller administrativa förfaranden rörande frågor som omfattas av detta protokoll och framlägga de föremål, handlingar eller bestyrkta kopior därav som kan behövas i förfarandena. I en framställan om inställelse måste anges inför vilken rättslig eller administrativ myndighet som denne tjänsteman skall inställa sig samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen skall höras.

Artikel 12

Kostnader för bistånd

De avtalsslutande parterna skall avstå från alla krav gentemot varandra på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av detta protokoll, förutom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

Artikel 13

Genomförande

1. F.d. jugoslaviska republiken Makedoniens tullmyndigheter, å ena sidan, och behöriga enheter vid Europeiska gemenskapernas kommission och i förekommande fall medlemsstaternas tullmyndigheter, å andra sidan, skall ansvara för genomförandet av detta protokoll. De skall besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för tillämpningen och därvid beakta gällande bestämmelser, särskilt inom området för dataskydd. De får föreslå behöriga organ att vidta sådana ändringar i detta protokoll som de anser nödvändiga.

2. De avtalsslutande parterna skall samråda med varandra och informera varandra om de närmare tillämpningsföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

Artikel 14

Andra avtal

1. Med beaktande av Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters respektive befogenheter skall bestämmelserna i detta protokoll

— inte inverka på de avtalsslutande parternas förpliktelser enligt andra internationella avtal eller konventioner,

— anses komplettera de avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien,

— inte inverka på gemenskapsbestämmelserna om överlämnande mellan de behöriga enheterna inom Europeiska gemenskapernas kommission och medlemsstaternas tullmyndigheter av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för gemenskapen.

2. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 1 skall bestämmelserna i detta protokoll ha företräde framför bestämmelser i sådana bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien i de fall då bestämmelserna i de senare är oförenliga med bestämmelserna i detta protokoll.

3. När det gäller frågor om tillämpligheten av detta protokoll skall de avtalsslutande parterna samråda för att lösa dessa inom ramen för den stabiliserings- och associeringskommitté som inrättats i enlighet med artikel 114 i stabiliserings- och associeringsavtalet.